Form No. 3439-522 Rev A

TORO®

Count on it.

Εγχειρίδιο χειρισμού και συντήρησης

Χλοοκοπτικό όχημα Reelmaster® 5610

Αρ. μοντέλου 03678—Αρ. σειράς 403410001 και άνω
Αρ. μοντέλου 03678TE—Αρ. σειράς 400000000 και άνω

Εγγράψτε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.Toro.com.
Μετάφραση του πρωτότυπου (EL)

CE

3439-522 A

Το συγκεκριμένο προϊόν είναι σε συμμόρφωση με όλες τις σχετικές Ευρωπαϊκές οδηγίες. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στη Δήλωση Συμμόρφωσης κάθε προϊόντος.

Η χρήση ή λειτουργία του κινητήρα σε εκτάσεις που καλύπτονται από δασική, θαμνώδη ή λιβαδική βλάστηση συνιστά παράβαση του άρθρου 4442 ή 4443 του Κώδικα Δημόσιων Πόρων (Public Resource Code) της Πολιτείας της Καλιφόρνιας, εκτός αν ο κινητήρας διαθέτει φλογοπαγίδα, κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 4442, η οποία διατηρείται σε καλή κατάσταση λειτουργίας, ή αν ο κινητήρας είναι ειδικά κατασκευασμένος, εξοπλισμένος και συντηρούμενος για την πρόληψη πυρκαγιάς.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

ΚΑΛΙΦΟΡΝΙΑ
Προειδοποίηση Πρότασης 65

Τα καυσαέρια των πετρελαιοκινητήρων και ορισμένα από τα συστατικά τους είναι γνωστό στην Πολιτεία της Καλιφόρνια ότι προκαλούν καρκίνο, γενετικές ανωμαλίες και άλλες βλάβες στο αναπαραγωγικό σύστημα.

Οι ακροδέκτες, οι πόλοι και άλλα εξαρτήματα των μπαταριών περιέχουν μόλυβδο και ενώσεις του μολύβδου, χημικές ουσίες οι οποίες είναι γνωστό στην Πολιτεία της Καλιφόρνια ότι προκαλούν καρκίνο και βλάβες στο αναπαραγωγικό σύστημα. Πλένετε τα χέρια σας μετά τον χειρισμό.

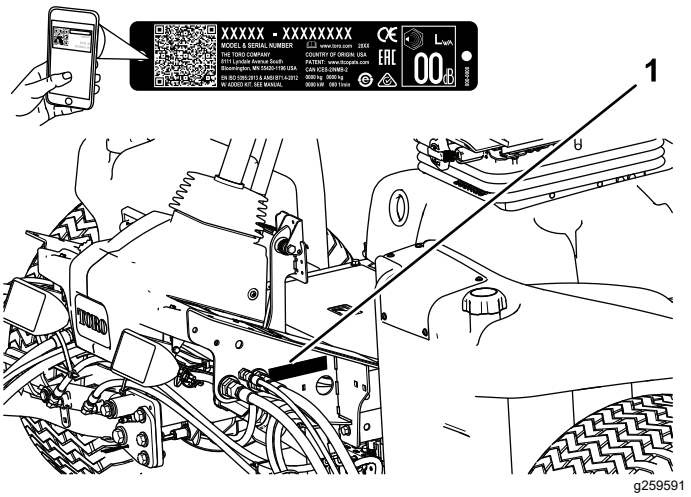
Η χρήση του προϊόντος αυτού μπορεί να σας εκθέσει σε χημικές ουσίες οι οποίες, σύμφωνα με την Πολιτεία της Καλιφόρνια, είναι γνωστό ότι προκαλούν καρκίνο, γενετικές ανωμαλίες ή άλλες βλάβες στη διαδικασία αναπαραγωγής.

Διαβάστε αυτές τις πληροφορίες προσεκτικά για να ενημερωθείτε για τη σωστή λειτουργία και συντήρηση του προϊόντος σας, καθώς και για την αποφυγή τραυματισμών και πρόκλησης ζημιών στο προϊόν. Είστε υπεύθυνοι για τη σωστή και ασφαλή λειτουργία του προϊόντος.

Επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.Toro.com για περισσότερες πληροφορίες, μεταξύ άλλων συμβουλές σχετικά με την ασφάλεια, εκπαιδευτικό υλικό, πληροφορίες για παρελκόμενα, ή για να βρείτε τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο και να καταχωρίσετε το προϊόν σας.

Για σέρβις, γνήσια ανταλλακτικά Toro ή πρόσθετες πληροφορίες μπορείτε να επικοινωνείτε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις ή την Εξυπηρέτηση Πελατών της Toro αναφέροντας τον αριθμό μοντέλου και τον σειριακό αριθμό του προϊόντος σας. Στο Σχήμα 1 παρουσιάζεται η θέση στην οποία θα βρείτε την ετικέτα με το μοντέλο και τον σειριακό αριθμό του προϊόντος. Αναγράψτε τους αριθμούς στο παρεχόμενο πεδίο.

Σημαντικό: **Με την κινητή σας συσκευή, μπορείτε να σαρώσετε τον κωδικό QR (αν υπάρχει) στην ετικέτα με τον σειριακό αριθμό σας για να δείτε πληροφορίες για την εγγύηση, τα ανταλλακτικά, καθώς και άλλες πληροφορίες για το προϊόν.**



Σχήμα 1

1. Θέση ετικέτας αριθμού μοντέλου και σειριακού αριθμού

Αρ. μοντέλου _____

Αρ. σειράς _____

Εισαγωγή

Το παρόν μηχάνημα είναι ένα χλοοκοπτικό μηχάνημα γκαζόν επιβαίνοντα χειριστή με κυλινδρικές λεπίδες, που προορίζεται για χρήση από επαγγελματίες χειριστές σε εμπορικές εφαρμογές. Είναι σχεδιασμένο κυρίως για την κοπή γρασιδιού σε καλά συντηρημένο χλοοτάπητα. Η χρήση αυτού του προϊόντος για άλλους σκοπούς πέραν του προβλεπόμενου ενδέχεται να ενέχει κινδύνους για εσάς και για τους διερχομένους.

Στο παρόν εγχειρίδιο προσδιορίζονται οι πιθανοί κίνδυνοι και παρατίθενται μηνύματα ασφάλειας. Τα μηνύματα αυτά αναγνωρίζονται από το προειδοποιητικό σύμβολο (Σχήμα 2), το οποίο δηλώνει έναν κίνδυνο που ενδέχεται να προκαλέσει

© 2019—The Toro® Company

σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο εάν δεν ληφθούν οι συνιστώμενες προφυλάξεις.



g000502

Σχήμα 2
Προειδοποιητικό σύμβολο

Στο παρόν εγχειρίδιο χρησιμοποιούνται οι εξής 2 λέξεις για την επισήμανση συγκεκριμένων πληροφοριών. **Σημαντικό** εφιστά την προσοχή σε σημαντικές πληροφορίες μηχανολογικού ενδιαφέροντος και **Σημείωση** υπογραμμίζει πληροφορίες γενικού ενδιαφέροντος που χρήζουν ιδιαίτερης προσοχής.

Περιεχόμενα

Ασφάλεια 4
Γενικές πληροφορίες ασφαλείας 4
Πιστοποίηση εκπομπών κινητήρα 4
Αυτοκόλλητα ασφαλείας και οδηγιών 5
Συναρμολόγηση 11
1 Ρύθμιση πίεσης ελαστικών 11
2 Ρύθμιση της θέσης του βραχίονα ελέγχου 12
3 Τοποθέτηση των μονάδων κοπής 12
4 Ρύθμιση του ελατηρίου εξισορρόπησης χλοοτάπητα 15
5 Τοποθέτηση οπίσθιων βαρών 17
6 Τοποθέτηση του μανδάλου καπό CE 18
7 Χρήση του ποδιού στήριξης της μονάδας κοπής 19
8 Τοποθέτηση ετικετών CE 19
Γενική επισκόπηση προϊόντος 20
Χειριστήρια 20
Τεχνικά χαρακτηριστικά 27
Παρελκόμενα/Εξαρτήματα 27
Πριν από τη λειτουργία 28
Ασφάλεια πριν από τη λειτουργία 28
Εκτέλεση της καθημερινής συντήρησης 28
Ανεφοδιασμός καυσίμου 28
Κατά τη λειτουργία 29
Ασφάλεια κατά τη λειτουργία 29
Στρώσιμο του μηχανήματος 30
Εκτόνωση του συστήματος καυσίμου 31
Θέση του κινητήρα σε λειτουργία 32
Θέση του κινητήρα εκτός λειτουργίας 32
Ορισμός ταχύτητας περιστρεφόμενων λεπίδων 32
Ρύθμιση του αντίβαρου των βραχιόνων ανύψωσης 33
Ρύθμιση της θέσης αναστροφής των βραχιόνων ανύψωσης 33
Επεξήγηση λειτουργίας της διαγνωστικής λυχνίας 34
Έλεγχος των διακοπτών ενδοασφάλισης 34
Λειτουργίες πηνίων υδραυλικών βαλβίδων 35
Συμβουλές για το χειρισμό 35
Μετά τη λειτουργία 35
Ασφάλεια μετά τη λειτουργία 35
Μεταφορά του μηχανήματος 36
Εντοπισμός των σημείων πρόσδεσης 36
Σημεία ανύψωσης 36
Ώθηση ή ρυμούλκηση του μηχανήματος 37
Συντήρηση 38
Ασφάλεια συντήρησης 38
Συνιστώμενο χρονοδιάγραμμα συντήρησης 38
Λίστα ελέγχου για την καθημερινή συντήρηση 40
Λίπανση 41
Γρασάρισμα των ρουλεμάν και των δακτυλίων 41
Συντήρηση κινητήρα 43
Ασφάλεια κινητήρα 43
Σέρβις του φίλτρου αέρα 43
Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα 44
Σέρβις λαδιού κινητήρα και φίλτρου λαδιού 44
Ρύθμιση του γκαζιού 45
Συντήρηση συστήματος καυσίμου 46
Αποστράγγιση ρεζερβουάρ καυσίμου 46
Έλεγχος των σωλήνων και των συνδέσεων καυσίμου 46
Σέρβις του διαχωριστή νερού 46
Σέρβις του πτερυγίου του σωλήνα συλλογής καυσίμου 46
Εκτόνωση αέρα από τους εγχυτήρες καυσίμου 47
Συντήρηση ηλεκτρικού συστήματος 47
Ασφάλεια ηλεκτρικού συστήματος 47
Σέρβις της μπαταρίας 47
Έλεγχος των ασφαλειών 48
Συντήρηση συστήματος μετάδοσης κίνησης 49
Έλεγχος πίεσης ελαστικών 49
Έλεγχος ροπής των παξιμαδιών των τροχών 49
Ρύθμιση της πορείας του μηχανήματος για τη νεκρά 49
Ρύθμιση της σύγκλισης των οπίσθιων τροχών 50
Συντήρηση συστήματος ψύξης 50
Ασφάλεια συστήματος ψύξης 50
Έλεγχος του συστήματος ψύξης 50
Απομάκρυνση ξένων υλικών από το σύστημα ψύξης 51
Συντήρηση φρένων 52
Ρύθμιση των φρένων στάθμευσης 52

Ρύθμιση της διάταξης ασφάλισης του φρένου στάθμευσης 53
Συντήρηση ιμάντων 53
Τάνυση του ιμάντα εναλλάκτη 53
Συντήρηση υδραυλικού συστήματος 54
Ασφάλεια υδραυλικού συστήματος 54
Έλεγχος των υδραυλικών σωληνώσεων και εύκαμπτων σωλήνων 54
Έλεγχος της στάθμης του υδραυλικού υγρού 54
Προδιαγραφές υδραυλικού υγρού 54
Χωρητικότητα σε υδραυλικό υγρό 55
Αλλαγή του υδραυλικού υγρού 55
Αντικατάσταση των φίλτρων υδραυλικού συστήματος 56
Χρήση των θυρών δοκιμής του υδραυλικού συστήματος 57
Συντήρηση του συστήματος μονάδων κοπής 58
Ασφάλεια λεπίδων 58
Έλεγχος της επαφής κυλίνδρου - μαχαιριού κλίνης 58
Ανάστροφη κίνηση των μονάδων κοπής 59
Καθαρισμός 60
Πλύσιμο του μηχανήματος 60
Αποθήκευση 61
Ασφάλεια αποθήκευσης 61
Προετοιμασία του χλοοκοπτικού οχήματος 61
Προετοιμασία του κινητήρα 61

Ασφάλεια

Αυτό το μηχάνημα σχεδιάστηκε σύμφωνα με τις απαιτήσεις των προτύπων EN ISO 5395 (αφού ολοκληρώσετε τις διαδικασίες εγκατάστασης) και ANSI B71.4-2017.

Γενικές πληροφορίες ασφαλείας

Αυτό το προϊόν είναι ικανό να ακρωτηριάσει άκρα και να εκτοξεύσει αντικείμενα.

- Διαβάστε και κατανοήστε τα περιεχόμενα του παρόντος *Εγχειριδίου Χειριστή* πριν θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία.
- Ο χειρισμός του μηχανήματος απαιτεί την πλήρη προσοχή σας. Μην ασχολείστε με δραστηριότητες που σας αποσπούν την προσοχή, καθώς αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε τραυματισμό ή υλικές βλάβες.
- Μην πλησιάζετε τα χέρια ή τα πόδια σας κοντά στα κινούμενα εξαρτήματα του μηχανήματος.
- Μη θέτετε το μηχάνημα σε λειτουργία αν όλα τα προστατευτικά καλύμματα και οι άλλες προστατευτικές διατάξεις ασφαλείας δεν είναι στη θέση τους ή δεν λειτουργούν σωστά.
- Κρατήστε τους διερχομένους και τα παιδιά μακριά από τον χώρο λειτουργίας του μηχανήματος. Μην επιτρέπετε ποτέ τον χειρισμό του μηχανήματος από παιδιά.
- Σβήστε τον κινητήρα, αφαιρέστε το κλειδί (αν διατίθεται) και περιμένετε να ακινητοποιηθούν όλα τα κινούμενα μέρη προτού απομακρυνθείτε από τη θέση χειριστή. Πριν προβείτε σε ρύθμιση, σέρβις, καθαρισμό ή αποθήκευση του μηχανήματος, αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει.

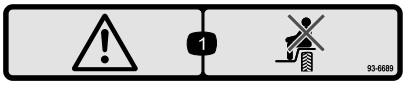
Η ακατάλληλη χρήση ή συντήρηση του μηχανήματος μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό. Για να μειώσετε τις πιθανότητες τραυματισμού, ακολουθείτε τις παρούσες οδηγίες για την ασφάλεια και δίνετε πάντα προσοχή στο προειδοποιητικό σύμβολο ⚠, το οποίο συνοδεύει οδηγίες για την προσωπική ασφάλεια με τις ενδείξεις Προσοχή, Προειδοποίηση ή Κίνδυνος. Η μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκαλέσει σωματικές βλάβες ή θάνατο.

Πιστοποίηση εκπομπών κινητήρα

Ο κινητήρας του μηχανήματος συμμορφώνεται με το στάδιο 3β της ΕΕ.

Αυτοκόλλητα ασφαλείας και οδηγιών

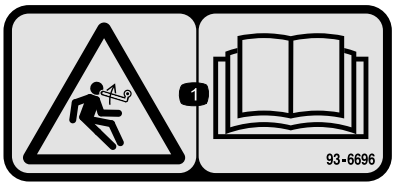
Οι ετικέτες προειδοποίησης και οδηγιών ασφάλειας είναι εύκολα αναγνώσιμες από τον χειριστή και βρίσκονται κοντά σε κάθε πηγή δυνητικού κινδύνου. Αντικαθιστάτε τις τυχόν φθαρμένες ή αποκολλημένες ετικέτες.



decal93-6689

93-6689

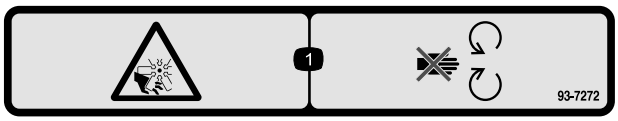
1. Προειδοποίηση—μην μεταφέρετε επιβάτες.



decal93-6696

93–6696

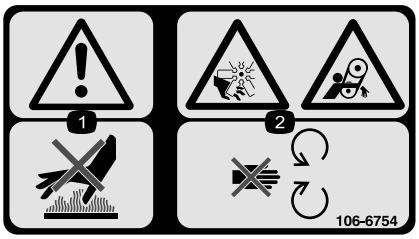
1. Κίνδυνος αποθηκευμένης ενέργειας—διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή*.



decal93-7272

93-7272

1. Κίνδυνος κοψίματος/ακρωτηριασμού από τον ανεμιστήρα—μην πλησιάζετε στα κινούμενα μέρη.



decal106-6754

106-6754

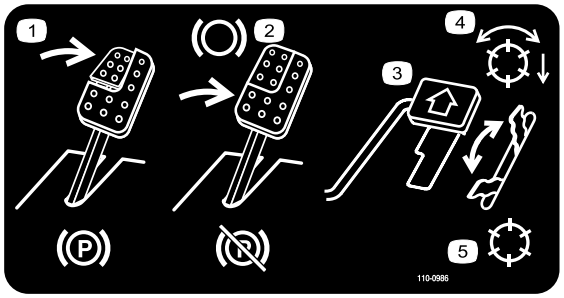
1. Προειδοποίηση—μην αγγίζετε τη θερμή επιφάνεια.
2. Κίνδυνος κοψίματος/ακρωτηριασμού από τον ανεμιστήρα· κίνδυνος εμπλοκής από τον ιμάντα—μην πλησιάζετε στα κινούμενα μέρη.



decal106-6755

106-6755

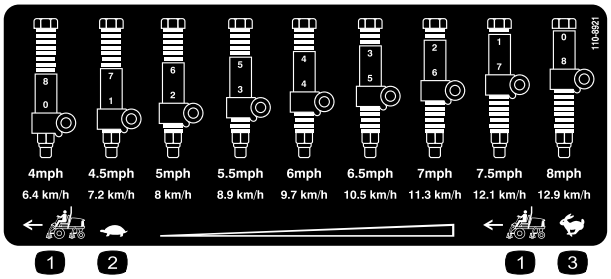
1. Υπό πίεση ψυκτικό υγρό κινητήρα.
2. Κίνδυνος έκρηξης—διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή.*
3. Προειδοποίηση—μην αγγίζετε τη θερμή επιφάνεια.
4. Προειδοποίηση—διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή.*



decal110-0986

110-0986

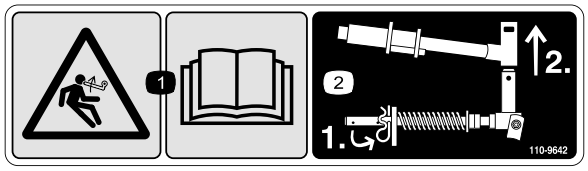
1. Πατήστε το πεντάλ φρένου και το πεντάλ φρένου στάθμευσης για να ενεργοποιήσετε το φρένο στάθμευσης.
2. Πατήστε το πεντάλ φρένου για να φρενάρετε.
3. Πατήστε το πεντάλ γκαζιού για να κινήσετε το μηχάνημα προς τα εμπρός.
4. Λειτουργία ενεργοποιημένων κυλίνδρων κοπής
5. Λειτουργία μεταφοράς



decal110-8921

110-8921

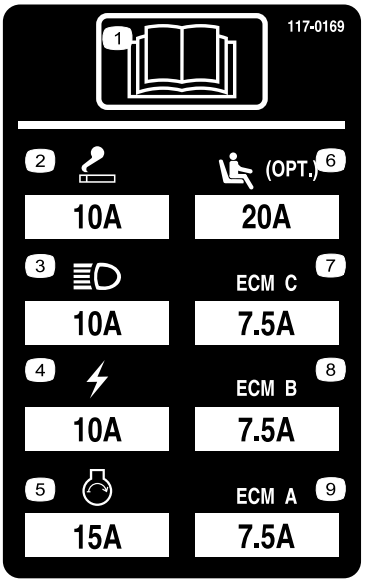
1. Ταχύτητα χλοοκοπτικού οχήματος
2. Αργά
3. Γρήγορα



decal110-9642

110-9642

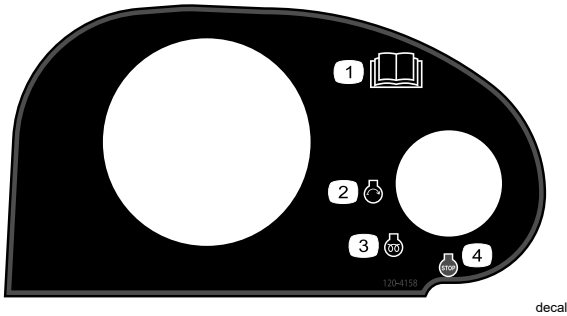
1. Κίνδυνος αποθηκευμένης ενέργειας—διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή*.
2. Μετακινήστε την κοπίλια στην οπή που βρίσκεται πιο κοντά στον βραχίονα της ράβδου και, στη συνέχεια, αφαιρέστε τον βραχίονα ανύψωσης και το στήριγμα του άξονα περιστροφής.



r:\decal117-0169

117-0169

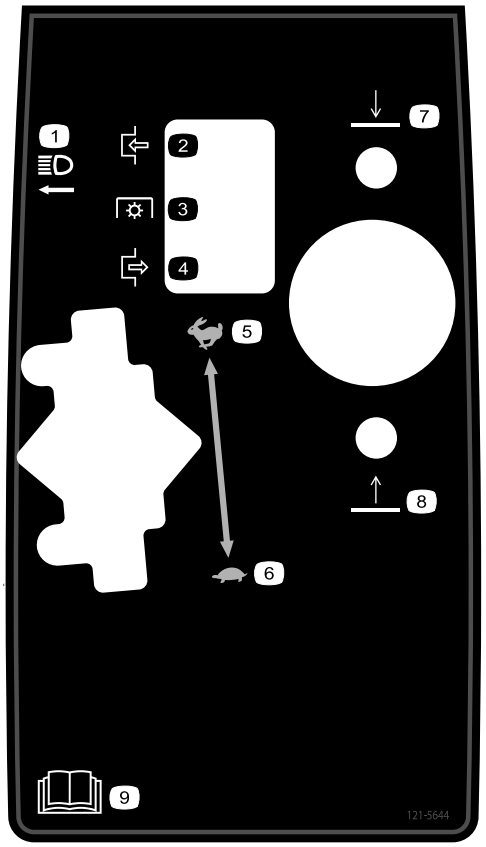
1. Διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή*.
2. Αναπτήρας
3. Φώτα πορείας
4. Ηλεκτρικό σύστημα
5. Εκκίνηση κινητήρα
6. Σύστημα ανάρτησης καθίσματος Air-Ride (προαιρετικά)
7. Διαχείριση υπολογιστή κινητήρα C
8. Διαχείριση υπολογιστή κινητήρα B
9. Διαχείριση υπολογιστή κινητήρα A



decal120-4158

120-4158

1. Διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή*.
2. Κινητήρας—εκκίνηση
3. Κινητήρας—προθέρμανση
4. Κινητήρας—σταμάτημα



decal121-5644

121-5644

1. Διακόπτης φώτων
2. Ενεργοποίηση
3. Ανάκτηση ενέργειας
4. Απενεργοποίηση
5. Γρήγορα
6. Αργά
7. Χαμήλωμα
8. Ανύψωση
9. Διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή*.

⚠ WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.
For more information, please visit www.ttcoCAProp65.com

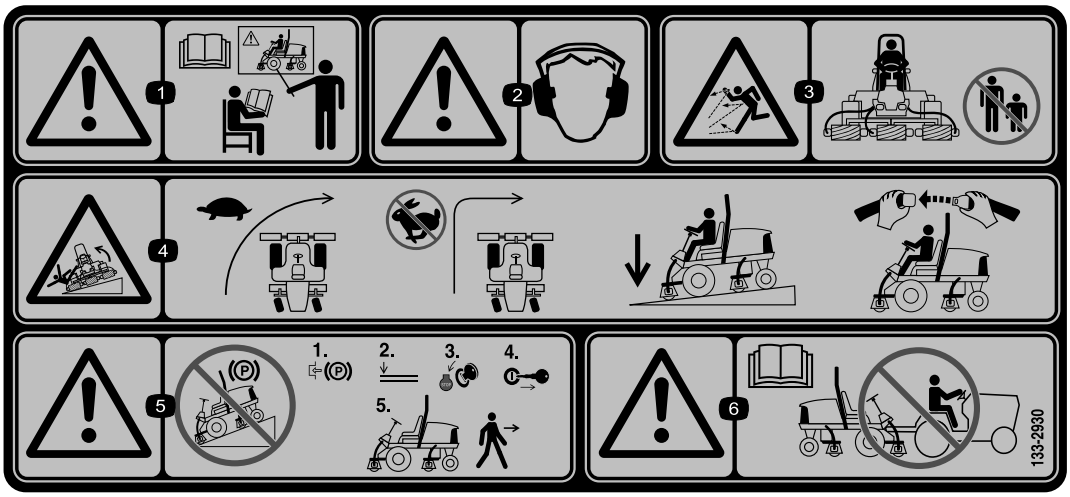
CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING

Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

133-8062

decal133-8062

133-8062



decal133-2930

133-2.930

1. Προειδοποίηση—μην χειρίζεστε αυτό μηχάνημα αν δεν έχετε λάβει σχετική εκπαίδευση.
2. Προειδοποίηση—χρησιμοποιείτε προστατευτικά ακοής.
3. Κίνδυνος εκτόξευσης αντικειμένων—κρατήστε τους διερχομένους μακριά από τον χώρο λειτουργίας του μηχανήματος.
4. Κίνδυνος ανατροπής—οδηγείτε με χαμηλή ταχύτητα σε στροφές. Μην στρίβετε απότομα όταν κινείστε με μεγάλη ταχύτητα. Κινείστε σε επικλινή εδάφη μόνο όταν οι μονάδες κοπής είναι χαμηλωμένες. Φοράτε πάντα ζώνη ασφαλείας.
5. Προειδοποίηση—μην σταθμεύετε το μηχάνημα σε επικλινή εδάφη. Ενεργοποιήστε το φρένο στάθμευσης, χαμηλώστε τις μονάδες κοπής και αφαιρέστε το κλειδί από τη μίζα, προτού απομακρυνθείτε από το μηχάνημα.
6. Προειδοποίηση—διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή*. Μην ρυμουλκείτε το μηχάνημα.

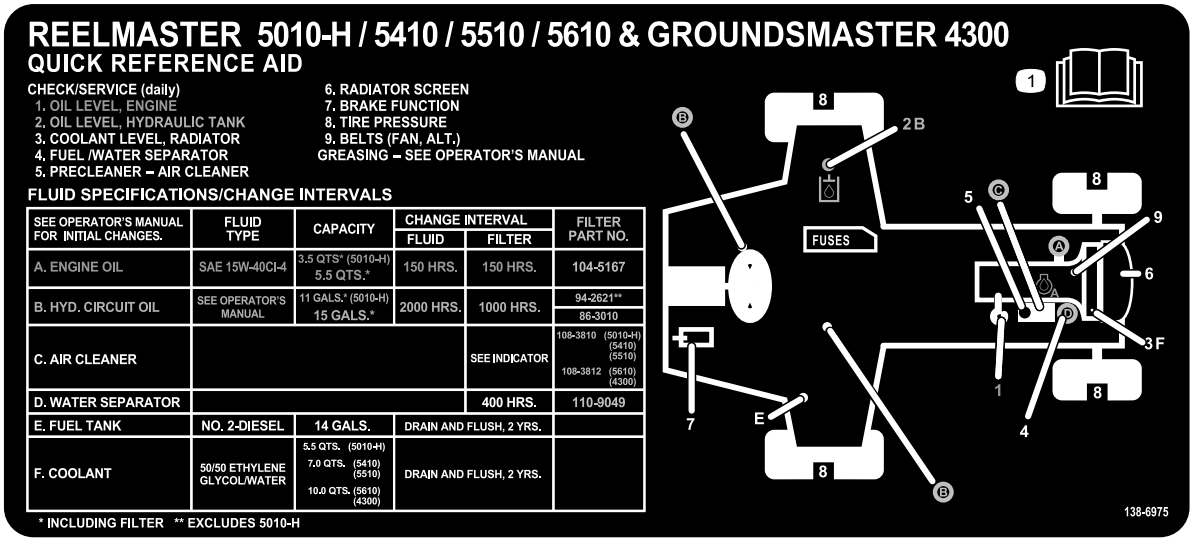


decal133-2931

133-2931

Σημείωση: Το παρόν μηχάνημα είναι σε συμμόρφωση με τη δοκιμή ευστάθειας κατά το πρότυπο του κλάδου όσον αφορά τις δοκιμές εγκάρσιας και διαμήκους στατικής ευστάθειας, και η μέγιστη συνιστώμενη κλίση εδάφους αναγράφεται στην ετικέτα. Μελετήστε τις οδηγίες σχετικά με τον χειρισμό του μηχανήματος σε επικλινή εδάφη στο *Εγχειρίδιο Χειριστή*, καθώς και τις συνθήκες στις οποίες πρέπει να χειρίζεστε το μηχάνημα, για να κρίνετε αν μπορείτε να χειριστείτε το μηχάνημα τη συγκεκριμένη χρονική στιγμή και στη συγκεκριμένη περιοχή. Οι αλλαγές στο ανάγλυφο του εδάφους μπορεί να προκαλέσουν διαφορετική συμπεριφορά του μηχανήματος σε επικλινή εδάφη. Αν είναι δυνατόν, κρατήστε τις μονάδες κοπής χαμηλωμένες έως το έδαφος κατά τον χειρισμό του μηχανήματος σε επικλινή εδάφη. Η ανύψωση των μονάδων κοπής κατά τη χρήση του μηχανήματος σε επικλινή εδάφη μπορεί να καταστήσει το μηχάνημα ασταθές.

1. Προειδοποίηση—διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή*. Μην χειρίζεστε αυτό μηχάνημα αν δεν έχετε λάβει σχετική εκπαίδευση.
2. Προειδοποίηση—χρησιμοποιείτε προστατευτικά ακοής.
3. Κίνδυνος εκτόξευσης αντικειμένων—φροντίστε ώστε οι διερχόμενοι να παραμένουν μακριά.
4. Κίνδυνος ανατροπής—μην οδηγείτε κατά μήκος πλαγιάς ή σε κατηφορικό έδαφος με κλίση μεγαλύτερη από 15°. Οδηγείτε σε επικλινή εδάφη μόνον εφόσον οι μονάδες κοπής είναι σε χαμηλωμένη θέση. Φοράτε πάντα ζώνη ασφαλείας.
5. Προειδοποίηση—μην σταθμεύετε το μηχάνημα σε επικλινή εδάφη. Ενεργοποιήστε το φρένο στάθμευσης, χαμηλώστε τις μονάδες κοπής και αφαιρέστε το κλειδί από τη μίζα, προτού απομακρυνθείτε από το μηχάνημα.
6. Προειδοποίηση—διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή*. Μην ρυμουλκείτε το μηχάνημα.



decal138-6975

138-6975

1. Διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή*.



decalbatterysymbols

Σύμβολα μπαταρίας

Πάνω στη μπαταρία σας βρίσκονται όλα τα παραπάνω σύμβολα ή κάποια από αυτά.

1. Κίνδυνος έκρηξης
2. Διατηρείτε μακριά από φωτιά και γυμνές φλόγες και μην καπνίζετε
3. Κίνδυνος καυστικού υγρού/χημικού εγκαύματος
4. Χρησιμοποιείτε προστατευτικά για τα μάτια.
5. Διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή*.
6. Φροντίστε ώστε οι διερχόμενοι να παραμένουν μακριά από τη μπαταρία.
7. Χρησιμοποιείτε προστατευτικά για τα μάτια· τα εκρηκτικά αέρια μπορούν να προκαλέσουν τύφλωση και άλλες σωματικές βλάβες.
8. Τα οξέα της μπαταρίας μπορούν να προκαλέσουν τύφλωση ή σοβαρά εγκαύματα.
9. Ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια με νερό και ζητήστε γρήγορα ιατρική βοήθεια.
10. Περιέχει μόλυβδο· μην την απορρίπτετε.

Συναρμολόγηση

Μη συναρμολογημένα εξαρτήματα

Χρησιμοποιήστε τον παρακάτω πίνακα για να επαληθεύσετε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν αποσταλεί.

Διαδικασία	Περιγραφή	Ποσ.	Χρήση
1	Δεν απαιτούνται εξαρτήματα	–	Ρυθμίστε την πίεση των ελαστικών.
2	Δεν απαιτούνται εξαρτήματα	–	Ρυθμίστε τη θέση του βραχίονα ελέγχου.
3	Οδηγός δεξιού εμπρόσθιου σωλήνα Οδηγός αριστερού εμπρόσθιου σωλήνα	1 1	Τοποθετήστε τις μονάδες κοπής.
4	Δεν απαιτούνται εξαρτήματα	–	Ρυθμίστε το ελατήριο εξισορρόπησης χλοοτάπητα.
5	Οπίσθια βάρη (το μέγεθος ποικίλλει ανάλογα με τη διαμόρφωση)	Ανάλογα με τη διαμόρ-φωση	Τοποθετήστε τα οπίσθια βάρη (παραγγελία από τον τοπικό αντιπρόσωπο της Toro).
6	Διάταξη μανδάλου καπό Ροδέλα	1 1	Τοποθετήστε το μάνδαλο καπό CE.
7	Πόδι στήριξης μονάδας κοπής	1	Τοποθετήστε το πόδι στήριξης της μονάδας κοπής.
8	Ετικέτα προειδοποίησης Ετικέτα CE Ετικέτα με το έτος κατασκευής	1 1 1	Τοποθετήστε τις ετικέτες CE.

Πρόσθετο υλικό και εξαρτήματα

Περιγραφή	Ποσ.	Χρήση
Εγχειρίδιο Χειριστή	1	Διαβάστε το Εγχειρίδιο Χειριστή πριν από τη χρήση του μηχανήματος.
Εγχειρίδιο χρήστη του κινητήρα	1	Πληροφορίες κινητήρα
Δήλωση Συμμόρφωσης	1	Δήλωση συμμόρφωσης
Εκπαιδευτικό υλικό χειριστή	1	Μελετήστε το πριν από τη χρήση του μηχανήματος

Σημείωση: Καθορίστε την αριστερή και δεξιά πλευρά του μηχανήματος από την κανονική θέση λειτουργίας.

1

Ρύθμιση πίεσης ελαστικών

Δεν απαιτούνται εξαρτήματα

Διαδικασία

Τα ελαστικά έχουν υπερβολική πίεση φουσκώματος για τη μεταφορά. Επομένως, αφαιρέστε αέρα για να μειώσετε την πίεση. Διορθώστε την πίεση στα μπροστινά και πίσω ελαστικά ώστε να είναι 83 έως 103kPa (12 έως 15psi).

Σημαντικό: **Διατηρείτε την ίδια πίεση σε όλα τα ελαστικά ώστε να διασφαλίζετε ομοιόμορφη επαφή με τον χλοοτάπητα.**

2

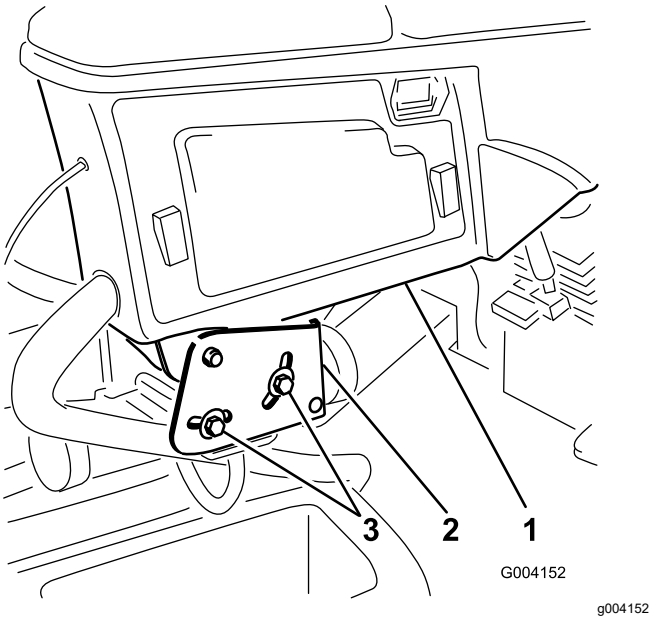
Ρύθμιση της θέσης του βραχίονα ελέγχου

Δεν απαιτούνται εξαρτήματα

Διαδικασία

Η θέση του βραχίονα ελέγχου μπορεί να ρυθμιστεί για τη δική σας άνεση.

1. Ξεσφίξτε τα 2 μπουλόνια που στερεώνουν τον βραχίονα ελέγχου στον βραχίονα συγκράτησης (Σχήμα 3).



Σχήμα 3

1. Βραχίονας ελέγχου
2. Βραχίονες συγκράτησης
3. Μπουλόνια (2)

2. Περιστρέψτε τον βραχίονα ελέγχου ώστε να έλθει στην επιθυμητή θέση και σφίξτε τα 2 μπουλόνια.

3

Τοποθέτηση των μονάδων κοπής

Εξαρτήματα που απαιτούνται για αυτή τη διαδικασία:

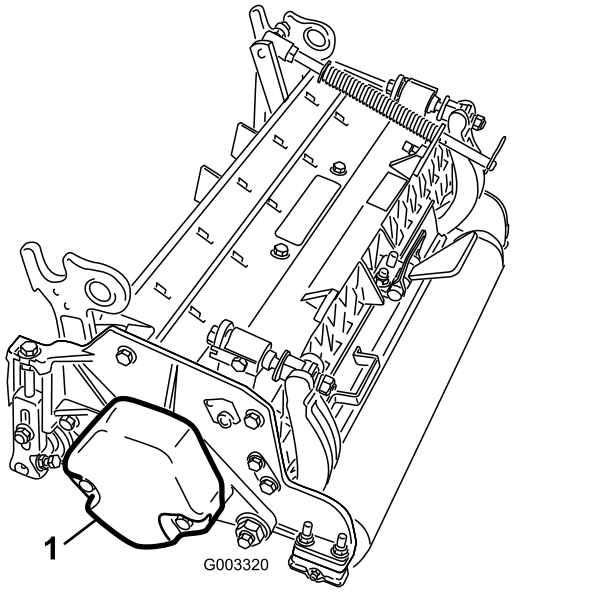
1	Οδηγός δεξιού εμπρόσθιου σωλήνα
1	Οδηγός αριστερού εμπρόσθιου σωλήνα

Διαδικασία

1. Αφαιρέστε τα μοτέρ κυλίνδρων κοπής από τους εργοστασιακούς βραχίονες.

   Σημείωση: Απορρίψτε τους εργοστασιακούς βραχίονες.

2. Βγάλτε τις μονάδες κοπής από τα χαρτοκιβώτια.
3. Συναρμολογήστε και ρυθμίστε τις μονάδες κοπής όπως περιγράφεται στο *Εγχειρίδιο Χειριστή* για τις μονάδες κοπής.
4. Φροντίστε ώστε το αντίβαρο (Σχήμα 4) να είναι τοποθετημένο στο κατάλληλο άκρο της μονάδας κοπής, όπως περιγράφεται στο *Εγχειρίδιο Χειριστή* για τις μονάδες κοπής.



Σχήμα 4

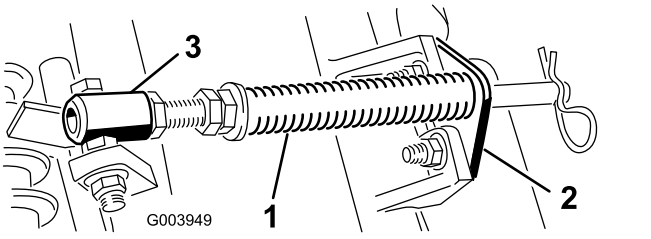
1. Αντίβαρο

5. Στερεώστε το ελατήριο εξισορρόπησης χλοοτάπητα στην ίδια πλευρά της μονάδας κοπής με το μοτέρ κίνησης κυλίνδρων. Αλλάξτε

θέση στο ελατήριο εξισορρόπησης χλοοτάπητα ως εξής:

Σημείωση: Όλες οι μονάδες κοπής παραδίδονται με το ελατήριο εξισορρόπησης χλοοτάπητα τοποθετημένο στη δεξιά πλευρά της μονάδας κοπής.

A. Αφαιρέστε τα 2 μπουλόνια κίνησης και τα παξιμάδια που στερεώνουν τον βραχίονα της ράβδου στις γλωττίδες της μονάδας κοπής (Σχήμα 5).



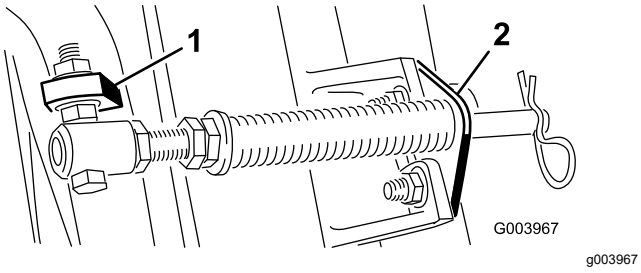
Σχήμα 5

1. Ελατήριο εξισορρόπησης χλοοτάπητα
2. Βραχίονας ράβδου
3. Σωλήνας ελατηρίου

B. Αφαιρέστε το παξιμάδι φλαντζωτής κεφαλής που στερεώνει το μπουλόνι του σωλήνα ελατηρίου στη γλωττίδα του πλαισίου φορέα (Σχήμα 5). Αφαιρέστε το συγκρότημα.

C. Τοποθετήστε το μπουλόνι του σωλήνα ελατηρίου στην απέναντι γλωττίδα του πλαισίου φορέα και στερεώστε με το παξιμάδι φλαντζωτής κεφαλής.

Σημείωση: Τοποθετήστε την κεφαλή του μπουλονιού στην εξωτερική πλευρά της γλωττίδας, όπως φαίνεται στο Σχήμα 6.

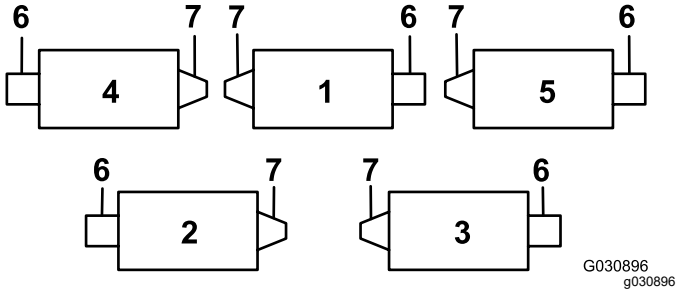


Σχήμα 6

1. Απέναντι γλωττίδα του πλαισίου φορέα
2. Βραχίονας ράβδου

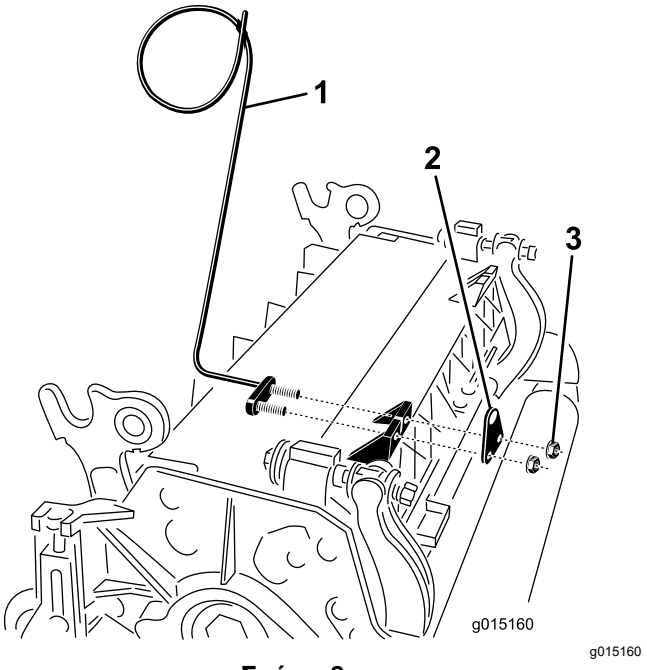
D. Τοποθετήστε τον βραχίονα της ράβδου στις γλωττίδες της μονάδας κοπής με τα μπουλόνια κίνησης και τα παξιμάδια (Σχήμα 6).

Σημαντικό: **Στη μονάδα κοπής 4 (αριστερά εμπρός) και στη μονάδα κοπής 5 (δεξιά εμπρός), χρησιμοποιήστε τα μπουλόνια στερέωσης του βραχίονα ράβδου για να τοποθετήσετε τους οδηγούς σωλήνα στο μπροστινό τμήμα των γλωττίδων των μονάδων κοπής (Σχήμα 7 και Σχήμα 8). Ο οδηγός σωλήνα θα πρέπει να γέρνει προς την κεντρική μονάδα κοπής (Σχήμα 8 και Σχήμα 9).**



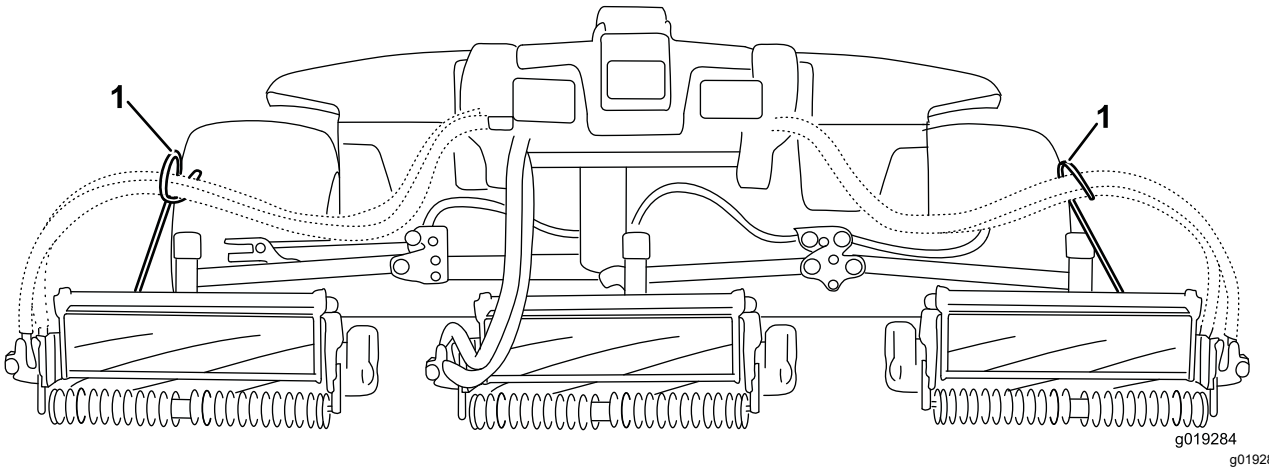
Σχήμα 7

1. Μονάδα κοπής 1
2. Μονάδα κοπής 2
3. Μονάδα κοπής 3
4. Μονάδα κοπής 4
5. Μονάδα κοπής 5
6. Μοτέρ κυλίνδρου
7. Βάρος



Σχήμα 8

1. Οδηγός σωλήνα (απεικονίζεται η μονάδα κοπής 4)
2. Βραχίονας ράβδου
3. Παξιμάδι

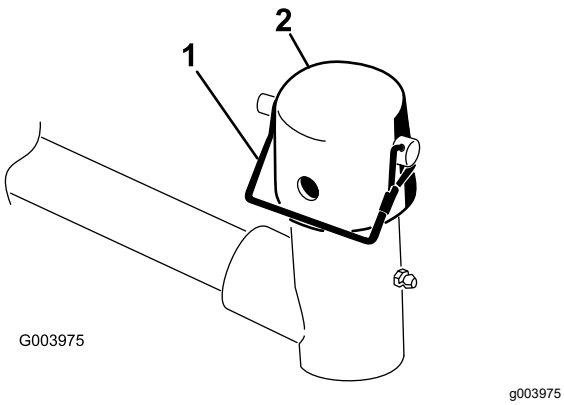


Σχήμα 9

1. Οι οδηγοί σωλήνα πρέπει να γέρνουν προς την κεντρική μονάδα κοπής.

Σημείωση: Κατά την τοποθέτηση ή αφαίρεση των μονάδων κοπής, βεβαιωθείτε ότι η κοπίλια είναι τοποθετημένη στην οπή της ράβδου ελατηρίου που βρίσκεται δίπλα στον βραχίονα της ράβδου. Σε διαφορετική περίπτωση, η κοπίλια πρέπει να τοποθετηθεί στην οπή που βρίσκεται στο άκρο της ράβδου.

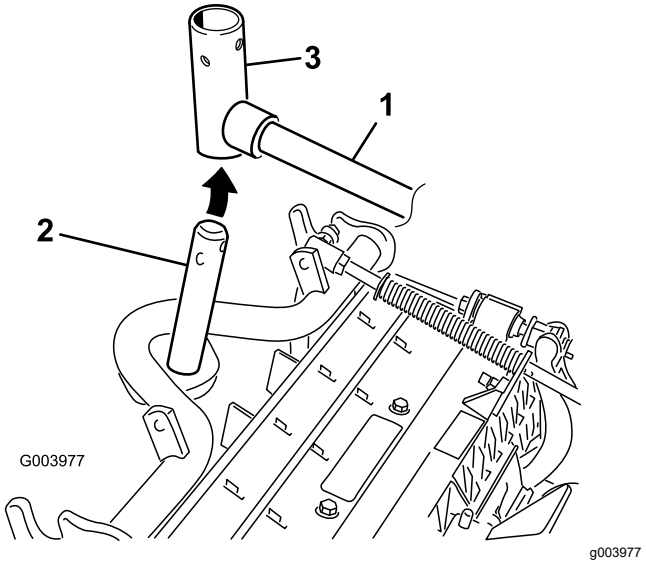
6. Κατεβάστε εντελώς όλους τους βραχίονες ανύψωσης.
7. Αφαιρέστε την περόνη ασφαλείας από το στήριγμα του άξονα περιστροφής του βραχίονα ανύψωσης. Στη συνέχεια, αφαιρέστε το καπάκι (Σχήμα 10).



Σχήμα 10

1. Περόνη ασφαλείας
2. Καπάκι

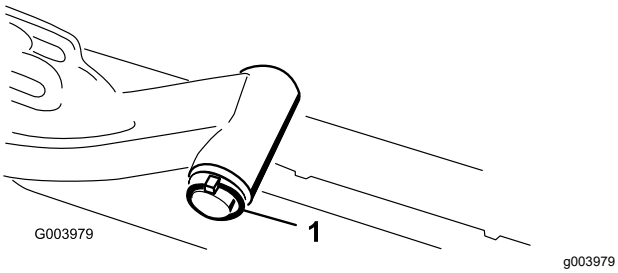
8. Για τις εμπρόσθιες μονάδες κοπής, σύρετε μια μονάδα κοπής κάτω από τον βραχίονα ανύψωσης, ενώ παράλληλα εισάγετε το επάνω τμήμα της ατράκτου του πλαισίου φορέα στο στήριγμα του άξονα περιστροφής του βραχίονα ανύψωσης (Σχήμα 11).



Σχήμα 11

1. Βραχίονας ανύψωσης
2. Άτρακτος του πλαισίου φορέα
3. Στήριγμα του άξονα περιστροφής του βραχίονα ανύψωσης

9. Για τις οπίσθιες μονάδες κοπής, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία όταν το ύψος κοπής είναι μεγαλύτερο από 19mm (¾").
   A. Αφαιρέστε την περόνη ασφαλείας και τον δακτύλιο που συγκρατούν τον στροφέα του βραχίονα ανύψωσης στον βραχίονα ανύψωσης και σύρετε τον στροφέα του βραχίονα ανύψωσης προς τα έξω, ώστε να βγει από τον βραχίονα ανύψωσης (Σχήμα 12).



Σχήμα 12

1. Περόνη ασφαλείας και δακτύλιος

B. Εισάγετε το στήριγμα του βραχίονα ανύψωσης στην άτρακτο του πλαισίου φορέα (Σχήμα 11).

C. Εισάγετε την άτρακτο του βραχίονα ανύψωσης στον βραχίονα ανύψωσης και ασφαλίστε την με τον δακτύλιο και την περόνη ασφαλείας (Σχήμα 12).

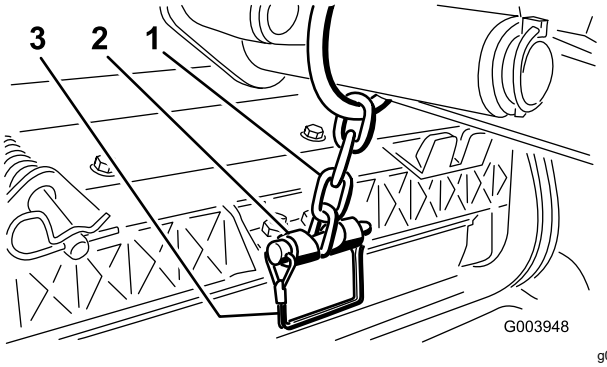
10. Τοποθετήστε το καπάκι πάνω από την άτρακτο του πλαισίου φορέα και το στήριγμα του βραχίονα ανύψωσης.

11. Ασφαλίστε το καπάκι και την άτρακτο του πλαισίου φορέα στο στήριγμα του βραχίονα ανύψωσης με την περόνη ασφαλείας (Σχήμα 10).

Σημείωση: Χρησιμοποιήστε την υποδοχή αν επιθυμείτε την τοποθέτηση μονάδας κοπής καθοδήγησης ή χρησιμοποιήστε την οπή αν πρόκειται να ασφαλίσετε τη μονάδα κοπής στη θέση της.

12. Στερεώστε την αλυσίδα του βραχίονα ανύψωσης στον βραχίονα της αλυσίδας με την περόνη ασφαλείας (Σχήμα 13).

Σημείωση: Χρησιμοποιήστε τον αριθμό κρίκων αλυσίδας που περιγράφεται στο *Εγχειρίδιο Χειριστή* για τις μονάδες κοπής.



Σχήμα 13

1. Αλυσίδα του βραχίονα ανύψωσης
2. Βραχίονας αλυσίδας
3. Περόνη ασφαλείας

13. Στη μονάδα κοπής 4 (αριστερά εμπρός) και στη μονάδα κοπής 5 (δεξιά εμπρός), εισάγετε τους σωλήνες του μοτέρ κυλίνδρου στον αντίστοιχο οδηγό σωλήνα.

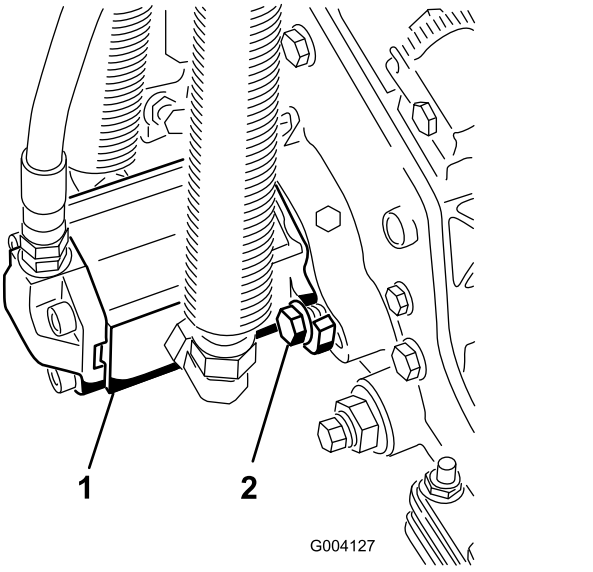
14. Εφαρμόστε καθαρό γράσο στον αυλακωτό άξονα του μοτέρ κυλίνδρου.

15. Λαδώστε τον στεγανωτικό δακτύλιο του μοτέρ κυλίνδρου και τοποθετήστε τον πάνω στη φλάντζα του μοτέρ.

16. Τοποθετήστε το μοτέρ περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα ώστε οι φλάντζες να μην εμποδίζουν τα μπουλόνια (Σχήμα 14).

Σημείωση: Περιστρέψτε το μοτέρ αριστερόστροφα μέχρι οι φλάντζες να κυκλώσουν τα μπουλόνια και, στη συνέχεια, σφίξτε τα μπουλόνια.

Σημαντικό: **Βεβαιωθείτε ότι οι σωλήνες των μοτέρ κυλίνδρων δεν έχουν στρέβλωση ή τσάκιση και ότι δεν υπάρχει κίνδυνος σύνθλιψής τους.**



Σχήμα 14

1. Μοτέρ κίνησης κυλίνδρου
2. Μπουλόνια στερέωσης

4

Ρύθμιση του ελατηρίου εξισορρόπησης χλοοτάπητα

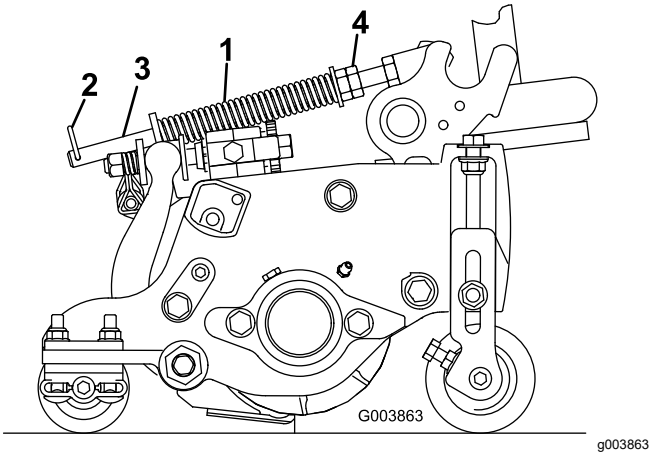
Δεν απαιτούνται εξαρτήματα

Διαδικασία

Το ελατήριο εξισορρόπησης χλοοτάπητα (Σχήμα 15) μεταφέρει το βάρος από τον εμπρόσθιο στον οπίσθιο κύλινδρο. Αυτό συμβάλλει στη μείωση της κυματοειδούς εμφάνισης του χλοοτάπητα, γνωστή και ως κυμάτωση ή κυματοειδείς αυλακώσεις.

Σημαντικό: **Προχωρήστε στις ρυθμίσεις του ελατηρίου ενώ η μονάδα κοπής είναι τοποθετημένη στο χλοοκοπτικό όχημα, κοιτάζει ευθεία μπροστά και είναι χαμηλωμένη στο επίπεδο του χώρου κοπής.**

1. Βεβαιωθείτε ότι η κοπίλια είναι τοποθετημένη στην οπίσθια οπή της ράβδου ελατηρίου (Σχήμα 15).



g003863

Σχήμα 15

1. Ελατήριο εξισορρόπησης χλοοτάπητα
2. Κοπίλια
3. Ράβδος ελατηρίου
4. Εξαγωνικά παξιμάδια

2. Σφίξτε τα εξαγωνικά παξιμάδια στο εμπρόσθιο άκρο της ράβδου ελατηρίου μέχρι το μήκος του συμπιεσμένου ελατηρίου να είναι 15,9cm (6,25") (Σχήμα 15).

   Σημείωση: Κατά τη χρήση του μηχανήματος σε ανώμαλο έδαφος, ελαττώστε το μήκος του ελατηρίου κατά 13mm (½"). Η προσαρμογή στο ανάγλυφο του εδάφους θα μειωθεί ελαφρώς.

5

Τοποθέτηση οπίσθιων βαρών

Εξαρτήματα που απαιτούνται για αυτή τη διαδικασία:

Ανάλογα με τη διαμόρφωση	Οπίσθια βάρη (το μέγεθος ποικίλλει ανάλογα με τη διαμόρφωση)

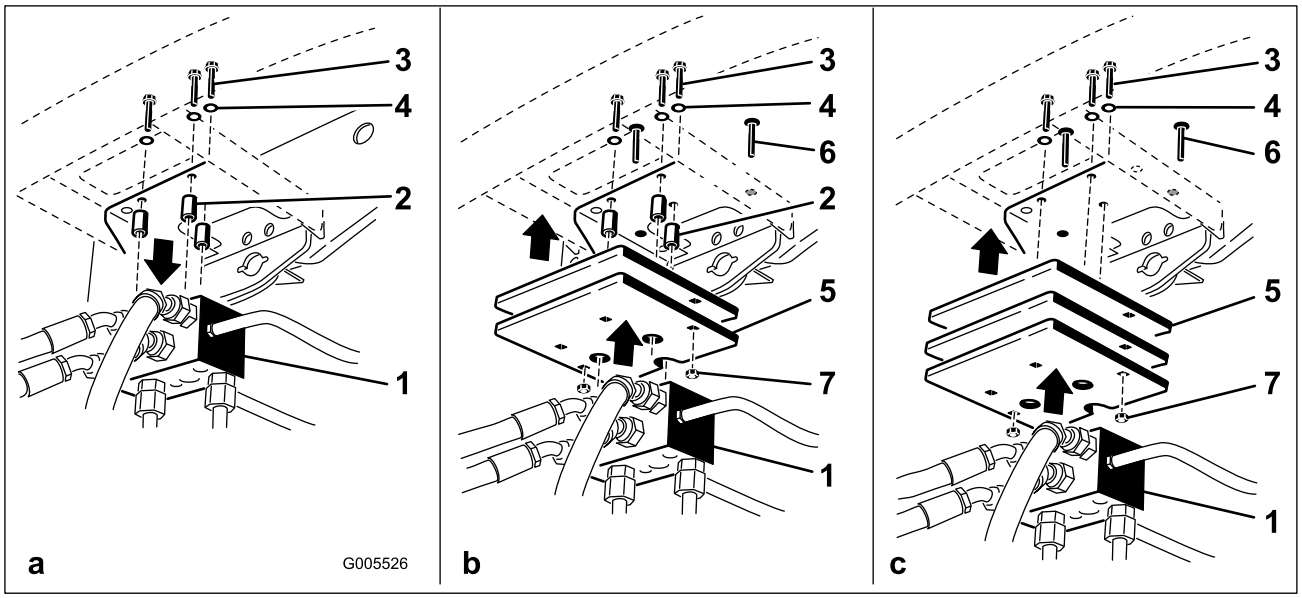
Διαδικασία

Το παρόν όχημα είναι σε συμμόρφωση με τα πρότυπα EN ISO 5395 και ANSI B71.4-2017 όταν είναι εξοπλισμένο με οπίσθια βάρη ή/και όταν προστίθεται στους οπίσθιους τροχούς αντίβαρο χλωριούχου ασβεστίου 41kg (90lb). Χρησιμοποιήστε τον ακόλουθο πίνακα για να προσδιορίσετε τους συνδυασμούς βαρών που απαιτούνται για τη διαμόρφωση του οχήματός σας. Παραγγείλετε τα εξαρτήματα από τον τοπικό αντιπρόσωπο της Toro.

Βάρος, κωδ. προϊόντος 110-8985-03				
Εξαρτήματα περιποίησης, περιστρεφόμενες βούρτσες, ή/και καλάθια	**Αριθμός βαρών για την πλήρωση των προτύπων ANSI (ΗΠΑ)**	**Αριθμός βαρών για την πλήρωση των προτύπων CE (Ευρώπη)**	**Εξαρτήματα σύνδεσης για βάρη (απαιτούνται 2 για κάθε βάρος)**	**Θέση βαρών**
Α/Α	0	0	μ/δ	μ/δ
Ναι	4	4	3231-7 Μπουλόνι κίνησης, 104-8301 Παξιμάδι	1 πάνω στον προφυλακτήρα και 3 κάτω από τον προφυλακτήρα

Σημαντικό: **Τοποθετείτε πάντα τους σωλήνες μέσα στους οπίσθιους τροχούς πριν από την τοποθέτηση του χλωριούχου ασβεστίου. Εάν ελαστικό που περιέχει χλωριούχο ασβέστιο υποστεί διάτρηση, απομακρύνετε το μηχάνημα από τον χώρο του χλοοτάπητα το ταχύτερο δυνατό. Για να αποτρέψετε πιθανή ζημιά του χλοοτάπητα, ρίξτε αμέσως νερό στο σημείο του χλοοτάπητα όπου έγινε η διάτρηση.**

Χρησιμοποιήστε την ακόλουθη διαδικασία για να τοποθετήσετε τα κατάλληλα βάρη (βλ. πίνακα βαρών) στο επάνω ή κάτω μέρος του οπίσθιου προφυλακτήρα, όπως φαίνεται στο Σχήμα 16.



g005526

Σχήμα 16

1. Κιβώτιο διανομέα
2. Αποστάτες
3. Μπουλόνια
4. Ροδέλες
5. Βάρος/-η
6. Μπουλόνι κίνησης
7. Παξιμάδι

1. Αφαιρέστε τα 3 μπουλόνια, τις ροδέλες και τους αποστάτες που στερεώνουν το κιβώτιο κίνησης στο κάτω μέρος του οπίσθιου προφυλακτήρα (Σχήμα 16a).
2. Τοποθετήστε τα κατάλληλα βάρη στο επάνω και κάτω μέρος του οπίσθιου προφυλακτήρα.
3. Στερεώστε το/τα βάρος/-η και το κιβώτιο κίνησης στον προφυλακτήρα με τα 3 μπουλόνια, τις ροδέλες και τους αποστάτες που αφαιρέσατε στο προηγούμενο βήμα (Σχήμα 16b).

   Σημείωση: Μην χρησιμοποιήσετε τους αποστάτες όταν τοποθετείτε πάνω από δύο βάρη στο **κάτω** μέρος του προφυλακτήρα (Σχήμα 16c).
4. Στερεώστε τα εξωτερικά άκρα του/των βάρους/-ών στον προφυλακτήρα με τα 2 μπουλόνια κίνησης και τα παξιμάδια (Σχήμα 16c).

6

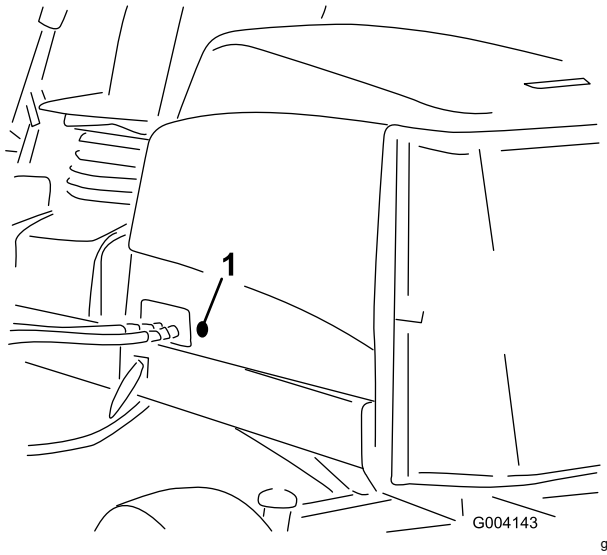
Τοποθέτηση του μανδάλου καπό CE

Εξαρτήματα που απαιτούνται για αυτή τη διαδικασία:

1	Διάταξη μανδάλου καπό
1	Ροδέλα

Διαδικασία

1. Απασφαλίστε και ανυψώστε το καπό.
2. Αφαιρέστε τον ελαστικό δακτύλιο από την οπή στην αριστερή πλευρά του καπό (Σχήμα 17).

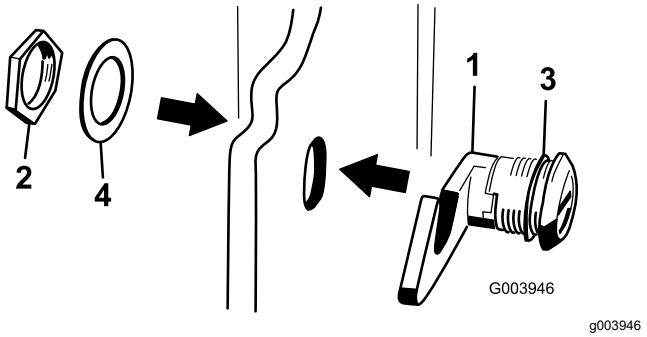


g004143

Σχήμα 17

1. Ελαστικός δακτύλιος

3. Αφαιρέστε το παξιμάδι από τη διάταξη του μανδάλου καπό (Σχήμα 18).



Σχήμα 18

1. Μάνδαλο του καπό
2. Παξιμάδι
3. Ελαστική ροδέλα
4. Μεταλλική ροδέλα

4. Στην εξωτερική πλευρά του καπό, περάστε το άκρο του μανδάλου με το άγκιστρο από την οπή του καπό.

   Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι η ελαστική ροδέλα στεγανοποίησης παραμένει στην εξωτερική πλευρά του καπό.

5. Στην εσωτερική πλευρά του καπό, εισάγετε τη μεταλλική ροδέλα στο μάνδαλο και στερεώστε με το παξιμάδι.

   Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το μάνδαλο βρίσκεται στην αντίστοιχη υποδοχή του πλαισίου όταν είναι κλειδωμένο. Χρησιμοποιείτε το παρεχόμενο κλειδί του μανδάλου καπό για να κλειδώνετε και να ξεκλειδώνετε το μάνδαλο.

7

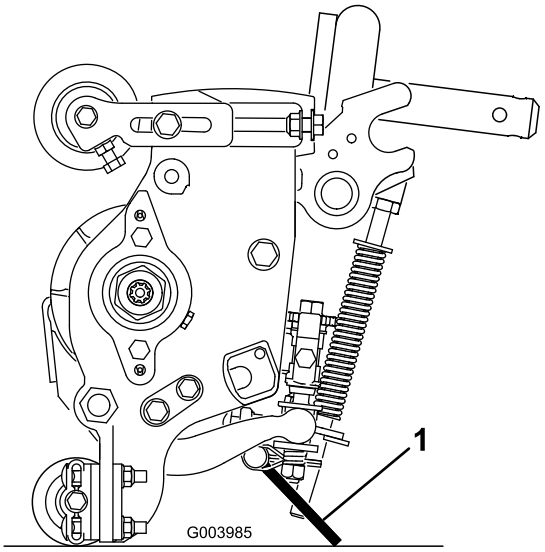
Χρήση του ποδιού στήριξης της μονάδας κοπής

Εξαρτήματα που απαιτούνται για αυτή τη διαδικασία:

1	Πόδι στήριξης μονάδας κοπής

Διαδικασία

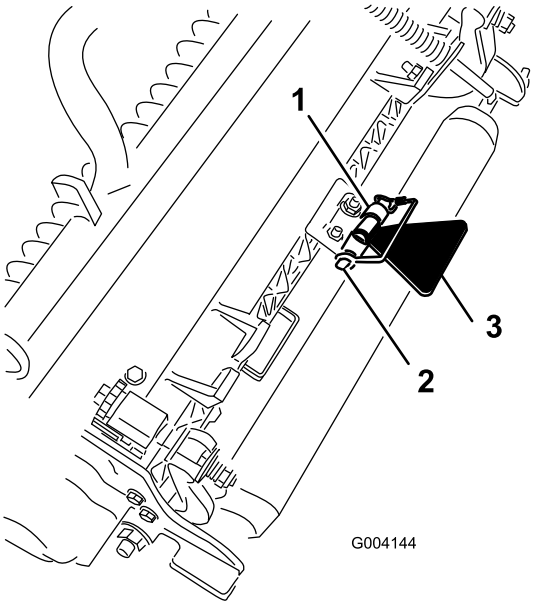
Όποτε απαιτείται να αναποδογυρίσετε τη μονάδα κοπής για να έχετε πρόσβαση στο μαχαίρι κλίνης / στον κύλινδρο, στηρίξτε το πίσω μέρος της μονάδας κοπής με το πόδι στήριξης για να βεβαιωθείτε ότι τα παξιμάδια στο οπίσθιο άκρο των βιδών ρύθμισης της μπάρας κλίνης δεν εφάπτονται στην επιφάνεια εργασίας (Σχήμα 19).



Σχήμα 19

1. Πόδι στήριξης μονάδας κοπής

Στερεώστε το πόδι στήριξης στον βραχίονα της αλυσίδας με την περόνη ασφαλείας (Σχήμα 20).



Σχήμα 20

1. Βραχίονας αλυσίδας
2. Περόνη ασφαλείας
3. Πόδι στήριξης μονάδας κοπής

8

Τοποθέτηση ετικετών CE

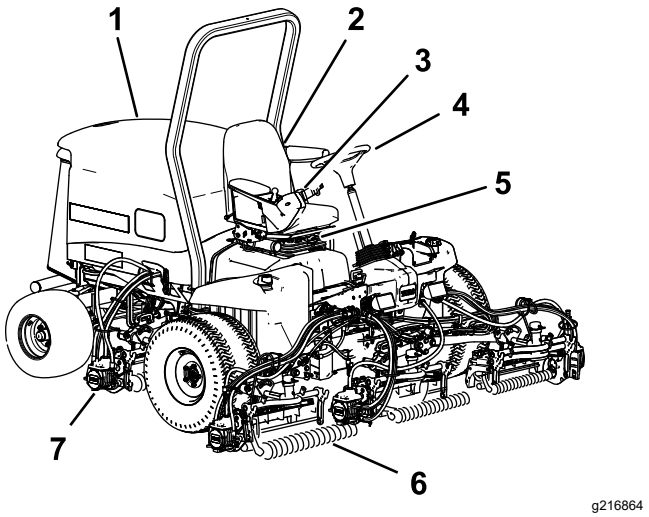
Εξαρτήματα που απαιτούνται για αυτή τη διαδικασία:

1	Ετικέτα προειδοποίησης
1	Ετικέτα CE
1	Ετικέτα με το έτος κατασκευής

Διαδικασία

Στα μηχανήματα για τα οποία απαιτείται συμβατότητα CE, τοποθετήστε την ετικέτα με το έτος κατασκευής (κωδ. 133-5615) κοντά στην πλακέτα σειριακού αριθμού, την ετικέτα CE (κωδ. 93-7252) κοντά στην κλειδαριά του καπό, καθώς και την ετικέτα προειδοποίησης CE (κωδ. 133-2931) πάνω από την τυπική ετικέτα προειδοποίησης (κωδ. 133-2930).

Γενική επισκόπηση προϊόντος



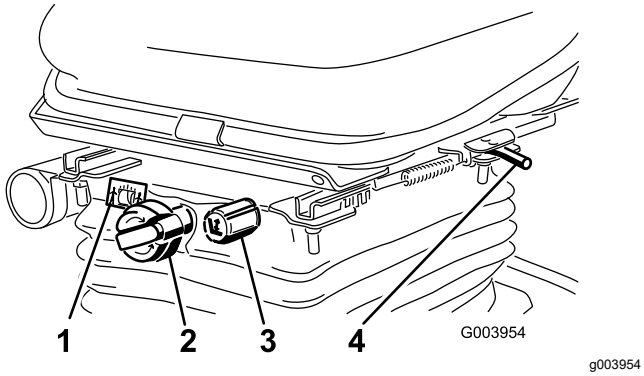
Σχήμα 21

1. Καπό κινητήρα
2. Κάθισμα
3. Βραχίονας ελέγχου
4. Τιμόνι
5. Ρυθμίσεις καθίσματος
6. Εμπρόσθιες μονάδες κοπής
7. Οπίσθιες μονάδες κοπής

Χειριστήρια

Κουμπιά ρύθμισης καθίσματος

Ο μοχλός ρύθμισης καθίσματος (Σχήμα 22) σας επιτρέπει να ρυθμίζετε τη θέση του καθίσματος μετακινώντας το προς τα εμπρός και προς τα πίσω. Το κουμπί ρύθμισης βάρους προσαρμόζει το κάθισμα ανάλογα με το βάρος σας. Ο δείκτης βάρους υποδεικνύει πότε το κάθισμα είναι προσαρμοσμένο στο βάρος σας. Το κουμπί ρύθμισης ύψους προσαρμόζει το κάθισμα ανάλογα με το ύψος σας.



Σχήμα 22

1. Δείκτης βάρους
2. Κουμπί ρύθμισης βάρους
3. Κουμπί ρύθμισης ύψους
4. Μοχλός ρύθμισης (προς τα εμπρός και προς τα πίσω)

Πεντάλ γκαζιού

Το πεντάλ γκαζιού (Σχήμα 23) ελέγχει την εμπροσθοπορεία και την οπισθοπορεία. Πατήστε το επάνω μέρος του πεντάλ για εμπροσθοπορεία και το κάτω μέρος για οπισθοπορεία. Η ταχύτητα πορείας εξαρτάται από τη δύναμη που ασκείτε στο πεντάλ. Σε μηχάνημα χωρίς φορτίο, για μέγιστη ταχύτητα πορείας, πατήστε το πεντάλ μέχρι το τέλος της διαδρομής, ενώ ο μοχλός γκαζιού βρίσκεται στη θέση ΓΡΉΓΟΡΑ.

Για να σταματήσετε, μειώστε την πίεση που ασκείτε στο πεντάλ γκαζιού και επιστρέψτε το πεντάλ στην κεντρική θέση.

Περιοριστής ταχύτητας κοπής

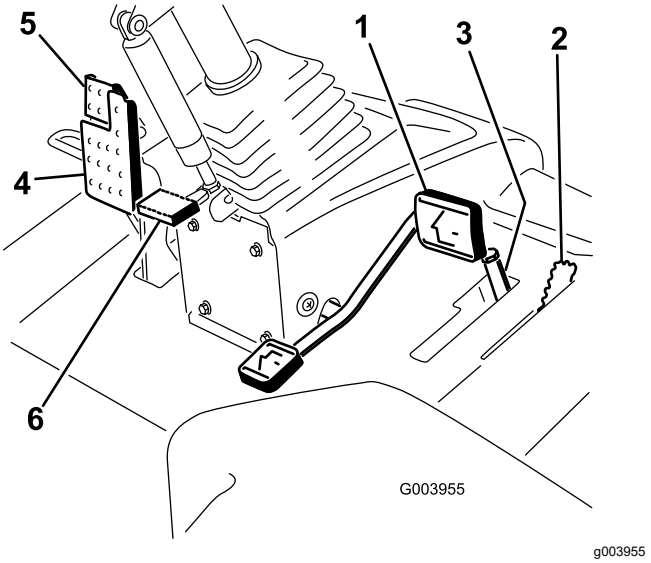
Όταν ο περιοριστής ταχύτητας κοπής (Σχήμα 23) είναι γυρισμένος προς τα επάνω, ελέγχει την ταχύτητα κοπής και επιτρέπει στις μονάδες κοπής να είναι ενεργοποιημένες. Κάθε αποστάτης προσαρμόζει την ταχύτητα κοπής κατά ½ μίλι ανά ώρα. Όσους περισσότερους αποστάτες έχετε στην κορυφή του μπουλονιού, τόσο πιο αργά θα κινείστε. Για μεταφορά, γυρίστε προς τα πίσω τον περιοριστή ταχύτητας κοπής και θα έχετε τη μέγιστη ταχύτητα μεταφοράς.

Πεντάλ φρένου

Πατήστε το πεντάλ φρένου (Σχήμα 23) για να ακινητοποιήσετε το μηχάνημα.

Φρένο στάθμευσης

Για να ενεργοποιήσετε το φρένο στάθμευσης, (Σχήμα 23) πατήστε το πεντάλ φρένου και πιέστε το επάνω άκρο για να ασφαλίσει. Για να απελευθερώσετε το φρένο στάθμευσης, πατήστε το πεντάλ φρένου μέχρι να επανέλθει η διάταξη ασφάλισης του φρένου στάθμευσης.



Σχήμα 23

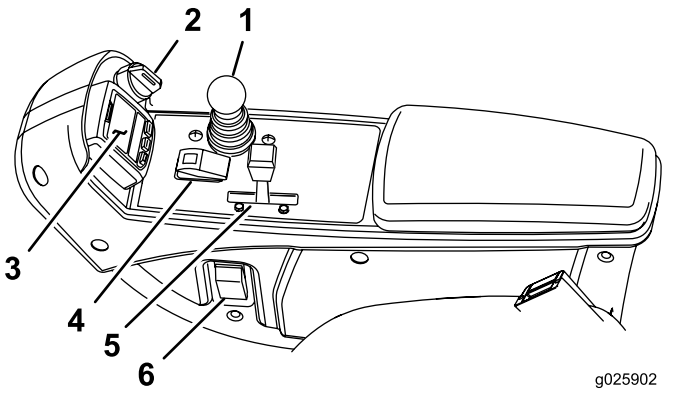
1. Πεντάλ γκαζιού
2. Περιοριστής ταχύτητας κοπής
3. Αποστάτες
4. Πεντάλ φρένου
5. Φρένο στάθμευσης
6. Πεντάλ κλίσης τιμονιού

Πεντάλ κλίσης τιμονιού

Για να δώσετε κλίση στο τιμόνι προς το μέρος σας, πατήστε το πεντάλ ποδιού (Σχήμα 23) μέχρι κάτω και τραβήξτε την κολόνια τιμονιού προς το μέρος σας στην πιο άνετη θέση και, στη συνέχεια, απελευθερώστε το πεντάλ.

Μοχλός ελέγχου γκαζιού

Μετακινήστε τον μοχλό (Σχήμα 24) προς τα εμπρός για να αυξήσετε τις στροφές του κινητήρα και προς τα πίσω για να τις μειώσετε.



Σχήμα 24

1. Μοχλός ελέγχου χαμηλώματος/ανύψωσης μονάδων κοπής
2. Διακόπτης μίζας
3. Κέντρο πληροφοριών InfoCenter
4. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
5. Μοχλός ελέγχου γκαζιού
6. Διακόπτης φώτων πορείας

Διακόπτης μίζας

Ο διακόπτης μίζας (Σχήμα 24) έχει 3 θέσεις: OFF (Εκτός λειτουργίας), ON/PREHEAT (Σε λειτουργία/Προθέρμανση) και START (Εκκίνηση).

Μοχλός ελέγχου χαμηλώματος/ανύψωσης μονάδων κοπής

Αυτός ο μοχλός (Σχήμα 24) ανυψώνει και χαμηλώνει τις μονάδες κοπής και, επίσης, εκκινεί και σταματά τις κεφαλές κοπής όταν αυτές είναι ενεργοποιημένες στη λειτουργία κοπής.

Διακόπτης φώτων πορείας

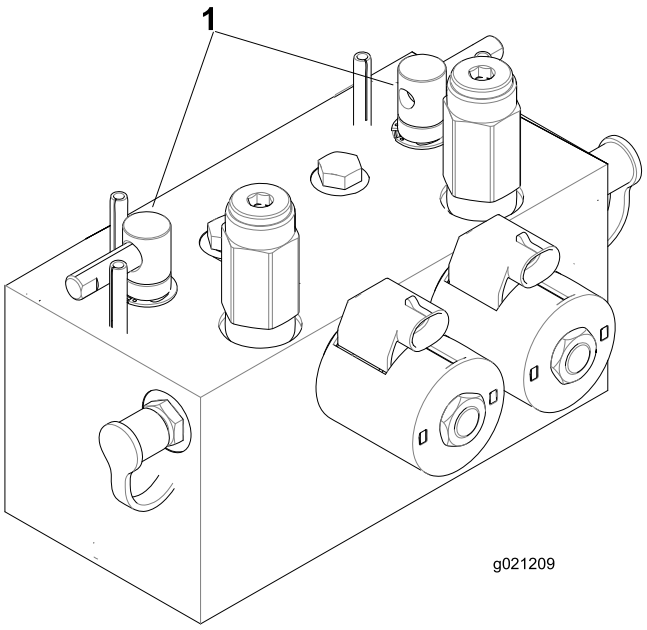
Περιστρέψτε τον διακόπτη προς τα κάτω για να ανάψετε τα φώτα (Σχήμα 24).

Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης

Για τον χειρισμό των κεφαλών κοπής, χρησιμοποιήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης σε συνδυασμό με τον μοχλό ελέγχου χαμηλώματος/ανύψωσης μονάδων κοπής (Σχήμα 24). Δεν είναι δυνατό το χαμήλωμα των κεφαλών κοπής όταν ο μοχλός κοπής/μεταφοράς βρίσκεται στη θέση TRANSPORT (Μεταφορά).

Μοχλοί ανάστροφης κίνησης

Χρησιμοποιήστε τους μοχλούς ανάστροφης κίνησης, σε συνδυασμό με τον μοχλό ελέγχου χαμηλώματος/ανύψωσης μονάδων κοπής, για ανάστροφη κίνηση των περιστρεφόμενων λεπίδων (Σχήμα 25).

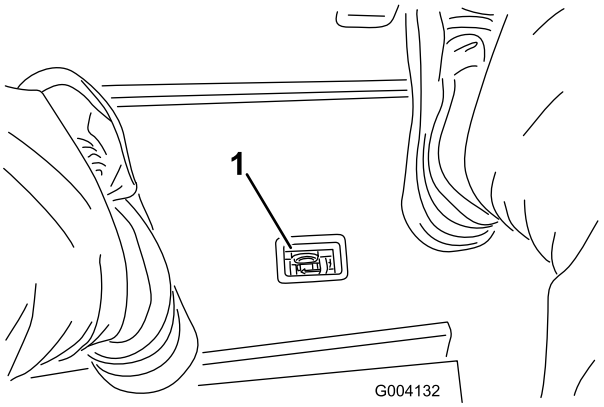


Σχήμα 25

1. Μοχλοί ανάστροφης κίνησης

Δείκτης φραγής του φίλτρου υδραυλικού συστήματος

Με τον κινητήρα να λειτουργεί σε κανονική θερμοκρασία λειτουργίας, κοιτάξτε τον δείκτη (Σχήμα 26)· θα πρέπει να βρίσκεται στην πράσινη ζώνη. Εάν ο δείκτης βρίσκεται στην κόκκινη ζώνη, αλλάξτε τα φίλτρα υδραυλικού συστήματος.

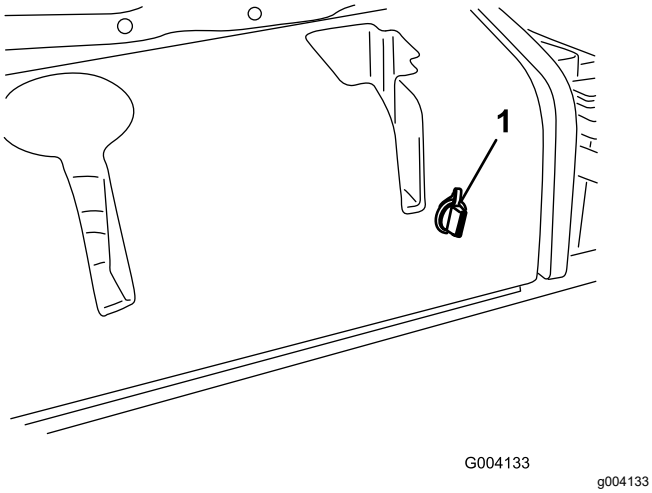


Σχήμα 26

1. Δείκτης φραγής του φίλτρου υδραυλικού συστήματος

Βύσμα ρευματολήπτη

Το βύσμα ρευματολήπτη είναι υποδοχή τροφοδοσίας 12V για ηλεκτρονικές συσκευές (Σχήμα 27).



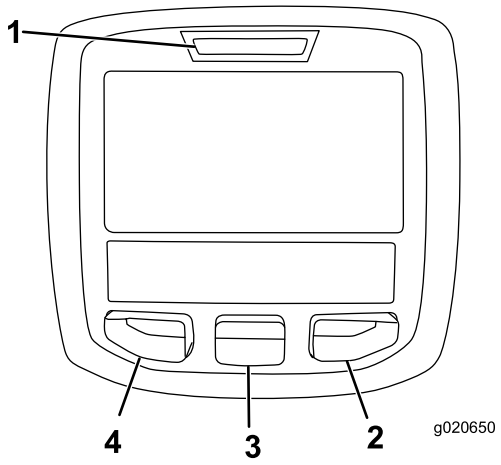
g004133

Σχήμα 27

1. Βύσμα ρευματολήπτη

Χρήση της οθόνης LCD του κέντρου πληροφοριών InfoCenter

Η οθόνη LCD του κέντρου πληροφοριών InfoCenter εμφανίζει πληροφορίες σχετικά με το μηχάνημά σας, όπως ενδεικτικά κατάσταση λειτουργίας, διάφορες διαγνωστικές ενδείξεις, καθώς και άλλες πληροφορίες για το μηχάνημα (Σχήμα 28) Στο InfoCenter υπάρχει η οθόνη εκκίνησης και η κύρια οθόνη πληροφοριών (οθόνη λειτουργίας). Μπορείτε να εναλλάσσεστε μεταξύ των δύο ανά πάσα στιγμή, πιέζοντας οποιοδήποτε από τα κουμπιά του InfoCenter και επιλέγοντας το κατάλληλο βέλος κατεύθυνσης.



g020650

Σχήμα 28

1. Ενδεικτική λυχνία
2. Δεξί κουμπί
3. Μεσαίο κουμπί
4. Αριστερό κουμπί

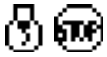
- Αριστερό κουμπί, κουμπί πρόσβασης μενού/επιστροφής—πιέστε το κουμπί αυτό για πρόσβαση στα μενού του InfoCenter. Μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε ανά πάσα στιγμή και για έξοδο από το τρέχον μενού που χρησιμοποιείτε.
- Μεσαίο κουμπί—χρησιμοποιήστε το για κύλιση των μενού προς τα κάτω.
- Δεξί κουμπί—χρησιμοποιήστε το για να ανοίξετε μενού, όπου υπάρχει δεξί βέλος που δηλώνει πρόσθετο περιεχόμενο.

Σημείωση: Ο σκοπός κάθε κουμπιού μπορεί να αλλάζει, ανάλογα με την απαίτηση της εκάστοτε λειτουργίας. Για κάθε κουμπί υπάρχει επισήμανση με εικονίδιο που δηλώνει την τρέχουσα λειτουργία του.

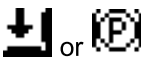
Περιγραφή εικονιδίων του InfoCenter

SERVICE DUE	Υποδεικνύει πότε πρέπει να πραγματοποιηθεί το προγραμματισμένο σέρβις
	Ωρομετρητής
	Εικονίδιο πληροφοριών
	Γρήγορα
	Αργά
	Στάθμη καυσίμου
	Οι αναφλεκτήρες είναι ενεργοποιημένοι
	Ανύψωση μονάδων κοπής
	Χαμήλωμα μονάδων κοπής
	Ο χειριστής πρέπει να καθίσει στο κάθισμα
	Ένδειξη φρένου στάθμευσης—υποδεικνύει πότε είναι ενεργοποιημένο το φρένο στάθμευσης
H	Υποδεικνύει ότι το εύρος είναι υψηλό (Μεταφορά)
N	Νεκρά
L	Υποδεικνύει ότι το εύρος είναι χαμηλό (Κοπή)
	Θερμοκρασία ψυκτικού υγρού—υποδεικνύει τη θερμοκρασία του ψυκτικού υγρού κινητήρα είτε σε °C είτε σε °F
	Θερμοκρασία (υψηλή)

Περιγραφή εικονιδίων του InfoCenter (cont'd.)

	Ο οπίσθιος δυναμοδότης είναι ενεργοποιημένος
	Απορρίφθηκε ή δεν επιτρέπεται
	Εκκίνηση κινητήρα
	Ακινητοποίηση ή διακοπή λειτουργίας
	Κινητήρας
	Διακόπτης μίζας
	Υποδεικνύει πότε χαμηλώνονται οι μονάδες κοπής
	Υποδεικνύει πότε ανυψώνονται οι μονάδες κοπής
PIN	Κωδικός πρόσβασης PIN
CAN	Δίαυλος CAN
	Κέντρο πληροφοριών InfoCenter
Bad	Πρόβλημα ή αποτυχία
	Λαμπτήρας
OUT	Έξοδος του ελεγκτή θερμοηλεκτρικής ψύξης ή του καλωδίου ελέγχου στην πλεξούδα καλωδίωσης
	Διακόπτης
	Ο χειριστής πρέπει να απελευθερώσει τον διακόπτη
	Ο χειριστής θα πρέπει να αλλάξει την κατάσταση στην αναγραφόμενη
Συχνά τα σύμβολα συνδυάζονται ώστε να δημιουργούνται προτάσεις. Παρακάτω παρατίθενται ορισμένα παραδείγματα	
	Ο χειριστής θα πρέπει να βάλει το μηχάνημα στη νεκρά
	Η εκκίνηση κινητήρα απορρίφθηκε
	Διακοπή λειτουργίας κινητήρα

Περιγραφή εικονιδίων του InfoCenter (cont'd.)

	Η θερμοκρασία του ψυκτικού υγρού κινητήρα είναι υπερβολικά υψηλή
	Καθίστε ή βάλτε φρένο στάθμευσης

Χρήση των μενού

Για πρόσβαση στο σύστημα μενού του InfoCenter, πιέστε το κουμπί πρόσβασης στο μενού ενώ βρίσκεστε στην κύρια οθόνη. Με αυτόν τον τρόπο θα μεταβείτε στο κεντρικό μενού. Οι ακόλουθοι πίνακες παρουσιάζουν μια σύνοψη των διαθέσιμων επιλογών όλων των μενού:

Κεντρικό μενού	
Επιλογή μενού	**Περιγραφή**
Faults (Βλάβες)	Το μενού Faults (Βλάβες) περιέχει μια λίστα των πρόσφατων βλαβών του μηχανήματος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το μενού Faults (Βλάβες) και τις πληροφορίες που περιλαμβάνει, συμβουλευθείτε το Εγχειρίδιο σέρβις ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro.
Service (Σέρβις)	Το μενού Service (Σέρβις) περιέχει πληροφορίες σχετικά με το μηχάνημα, όπως, ενδεικτικά, ώρες χρήσης, μετρητές και άλλες παρόμοιες τιμές.
Diagnostics (Διαγνωστικά)	Το μενού Diagnostics (Διαγνωστικά) εμφανίζει την κατάσταση κάθε διακόπτη, αισθητήρα και έξοδο χειριστηρίων του μηχανήματος. Μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε για την αντιμετώπιση προβλημάτων σε συγκεκριμένα θέματα, καθώς θα σας πληροφορήσει αμέσως ποια χειριστήρια του μηχανήματος βρίσκονται σε λειτουργία και ποια όχι.

Settings (Ρυθμίσεις)	Το μενού Settings (Ρυθμίσεις) σάς επιτρέπει να προσαρμόσετε και να τροποποιήσετε τις μεταβλητές διαμόρφωσης της οθόνης InfoCenter.
About (Σχετικά)	Στο μενού About (Σχετικά) παρατίθεται ο αριθμός μοντέλου, ο σειριακός αριθμός, καθώς και η έκδοση λογισμικού του μηχανήματός σας.

Service (Σέρβις)	
Επιλογή μενού	**Περιγραφή**
Hours	Εμφανίζει τον συνολικό αριθμό ωρών λειτουργίας του μηχανήματος, του κινητήρα και του οπίσθιου δυναμοδότη, καθώς και τον αριθμό ωρών κατά τις οποίες βρισκόταν σε μεταφορά ή σέρβις.
Counts	Εμφανίζει τις πολυάριθμες μετρήσεις που πραγματοποιεί το μηχάνημα.

Diagnostics (Διαγνωστικά)	
Επιλογή μενού	**Περιγραφή**
Cutting Units	Υποδεικνύει τα στοιχεία εισόδου, τα προσδιοριστικά και τα στοιχεία εξόδου για την ανύψωση και το χαμήλωμα των μονάδων κοπής.
Hi/Low Range	Υποδεικνύει τα στοιχεία εισόδου, τα προσδιοριστικά και τα στοιχεία εξόδου για την οδήγηση σε λειτουργία μεταφοράς.
PTO	Υποδεικνύει τα στοιχεία εισόδου, τα προσδιοριστικά και τα στοιχεία εξόδου για την ενεργοποίηση του κυκλώματος οπίσθιου δυναμοδότη.
Engine Run	Υποδεικνύει τα στοιχεία εισόδου, τα προσδιοριστικά και τα στοιχεία εξόδου για την εκκίνηση του κινητήρα.
Backlap	Υποδεικνύει τα στοιχεία εισόδου τα προσδιοριστικά και τα στοιχεία εξόδου για τον χειρισμό της λειτουργίας ανάστροφης κίνησης.

Settings (Ρυθμίσεις)	
Επιλογή μενού	**Περιγραφή**
Units (Μονάδες)	Ελέγχει τις μονάδες που χρησιμοποιούνται στο InfoCenter. Οι επιλογές μενού είναι σε Αγγλοσαξωνικό ή Μετρικό σύστημα
Language (Γλώσσα)	Ελέγχει τη γλώσσα που χρησιμοποιείται στο InfoCenter*.
LCD Backlight (Οπίσθιος φωτισμός LCD)	Ελέγχει τη φωτεινότητα της οθόνης LCD.
LCD Contrast (Αντίθεση LCD)	Ελέγχει την αντίθεση της οθόνης LCD.
Front Backlap Reel Speed (Ταχύτητα ανάστροφης κίνησης εμπρόσθιων περιστρεφόμενων λεπίδων)	Ελέγχει την ταχύτητα των εμπρόσθιων περιστρεφόμενων λεπίδων στη λειτουργία ανάστροφης κίνησης.
Rear Backlap Reel Speed (Ταχύτητα ανάστροφης κίνησης οπίσθιων περιστρεφόμενων λεπίδων)	Ελέγχει την ταχύτητα των οπίσθιων περιστρεφόμενων λεπίδων στη λειτουργία ανάστροφης κίνησης.
Protected Menus (Προστατευμένα μενού)	Επιτρέπει στον επόπτη/μηχανικό την εισαγωγή κωδικού για πρόσβαση σε προστατευμένα μενού.
Blade Count (Πλήθος λεπίδων)	Ελέγχει τον αριθμό λεπίδων στον κύλινδρο κοπής για την ταχύτητα περιστρεφόμενων λεπίδων.
Mow Speed (Ταχύτητα κοπής)	Ελέγχει την ταχύτητα πορείας για τον καθορισμό της ταχύτητας των περιστρεφόμενων λεπίδων.
Height of cut (HOC) [Ύψος κοπής]	Ελέγχει το ύψος κοπής για τον καθορισμό της ταχύτητας των περιστρεφόμενων λεπίδων.
F Reel RPM (Στροφές ανά λεπτό εμπρόσθιων περιστρεφόμενων λεπίδων)	Εμφανίζει τη θέση της υπολογισθείσας ταχύτητας περιστροφής για τις εμπρόσθιες λεπίδες. Οι περιστρεφόμενες λεπίδες μπορούν επίσης να ρυθμίζονται χειροκίνητα.
R Reel RPM (Στροφές ανά λεπτό οπίσθιων περιστρεφόμενων λεπίδων)	Εμφανίζει τη θέση της υπολογισθείσας ταχύτητας περιστροφής για τις οπίσθιες λεπίδες. Οι περιστρεφόμενες λεπίδες μπορούν επίσης να ρυθμίζονται χειροκίνητα.

* Μεταφράζεται μόνο το κείμενο που βλέπει ο χειριστής. Οι οθόνες Faults (Βλάβες), Service (Σέρβις), και Diagnostics (Διαγνωστικά) προορίζονται για ανάγνωση κατά το σέρβις. Οι τίτλοι είναι στην επιλεγμένη γλώσσα, αλλά οι επιλογές μενού είναι στα αγγλικά.

About (Σχετικά)	
Επιλογή μενού	**Περιγραφή**
Model	Αναγράφει τον αριθμό μοντέλου του μηχανήματος.
SN	Αναγράφει τον σειριακό αριθμό του μηχανήματος.

Machine Controller Revision	Αναγράφει την έκδοση λογισμικού του κεντρικού ελεγκτή.
InfoCenter Revision	Αναγράφει την έκδοση λογισμικού του InfoCenter.
CAN Bus	Εμφανίζει την κατάσταση του διαύλου επικοινωνίας του μηχανήματος.

Protected Menus (Προστατευμένα μενού)

Υπάρχουν 5 ρυθμίσεις διαμόρφωσης λειτουργίας που μπορούν να ρυθμίζονται μέσω του μενού Settings (Ρυθμίσεις) του InfoCenter: Blade Count (Πλήθος λεπίδων), Mow Speed (Ταχύτητα κοπής), Height of Cut (HOC) [Ύψος κοπής], F Reel RPM (Στροφές ανά λεπτό εμπρόσθιων περιστρεφόμενων λεπίδων) και R Reel RPM (Στροφές ανά λεπτό οπίσθιων περιστρεφόμενων λεπίδων). Αυτές οι ρυθμίσεις μπορούν να κλειδώνονται με χρήση του Protected Menu (Προστατευμένο μενού).

Σημείωση: Κατά την παράδοση, ο αρχικός κωδικός πρόσβασης είναι προγραμματισμένος από τον αντιπρόσωπο.

Πρόσβαση στις ρυθμίσεις του Protected Menu (Προστατευμένο μενού)

Για να μεταβείτε στις ρυθμίσεις του Protected Menu (Προστατευμένο μενού)

- Από το Main Menu (κεντρικό μενού), κάντε κύλιση προς τα κάτω και, όταν βρείτε το Settings Menu (μενού ρυθμίσεων), πιέστε το δεξί κουμπί.
- Στο Settings Menu (μενού ρυθμίσεων), κάντε κύλιση προς τα κάτω και, όταν βρείτε το Protected Menu (προστατευμένο μενού), πιέστε το δεξί κουμπί.
- Για να εισαγάγετε τον κωδικό πρόσβασης, χρησιμοποιήστε το μεσαίο κουμπί για να ορίσετε το πρώτο ψηφίο και, στη συνέχεια, πιέστε το δεξί κουμπί για να προχωρήσετε στο επόμενο ψηφίο.
- Χρησιμοποιήστε το μεσαίο κουμπί για να ορίσετε το δεύτερο ψηφίο και, στη συνέχεια, πιέστε το δεξί κουμπί για να προχωρήσετε στο επόμενο ψηφίο.
- Χρησιμοποιήστε το μεσαίο κουμπί για να ορίσετε το τρίτο ψηφίο και, στη συνέχεια, πιέστε το δεξί κουμπί για να προχωρήσετε στο επόμενο ψηφίο.
- Χρησιμοποιήστε το μεσαίο κουμπί για να ορίσετε το τέταρτο ψηφίο και, στη συνέχεια, πιέστε το δεξί κουμπί.
- Πιέστε το μεσαίο κουμπί και εισαγάγετε τον κωδικό πρόσβασης.
- Εάν ο κωδικός γίνει αποδεκτός και ξεκλειδωθεί το προστατευμένο μενού («Unlocked»), θα εμφανιστεί η λέξη «PIN» στην επάνω δεξιά γωνία της οθόνης.

Η δυνατότητα προβολής και αλλαγής των ρυθμίσεων στο προστατευμένο μενού μπορεί να αλλάξει. Μόλις αποκτήσετε πρόσβαση στο Protected Menu (προστατευμένο μενού), κάντε κύλιση προς τα κάτω για να μεταβείτε στην επιλογή Protect Settings (προστασία ρυθμίσεων). Με το δεξί κουμπί, αν απενεργοποιήσετε την προστασία ρυθμίσεων (θέση Off) θα μπορείτε να δείτε και να αλλάξετε τις ρυθμίσεις στο Protected Menu (προστατευμένο μενού) χωρίς να απαιτείται η εισαγωγή κωδικού πρόσβασης. Αν ενεργοποιήσετε την προστασία ρυθμίσεων (θέση On), οι προστατευμένες επιλογές αποκρύπτονται και απαιτείται η εισαγωγή κωδικού για αλλαγή της ρύθμισης στο Protected Menu (προστατευμένο μενού). Αφού οριστεί ο κωδικός πρόσβασης, πρέπει να κλείσετε και να ξανανοίξετε τον διακόπτη μίζας ώστε να ενεργοποιηθεί και να αποθηκευτεί αυτή η επιλογή.

Σημείωση: Εάν ξεχάσετε ή χάσετε τον κωδικό πρόσβασης, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Toro για βοήθεια.

Ορισμός του πλήθους λεπίδων

1. Στο Settings Menu (μενού ρυθμίσεων), κάντε κύλιση προς τα κάτω για να βρείτε την επιλογή Blade Count (πλήθος λεπίδων).
2. Πιέστε το δεξί κουμπί για να αλλάξετε το πλήθος λεπίδων, διαλέγοντας 5, 8 ή 11 περιστρεφόμενες λεπίδες.

Ορισμός ταχύτητας κοπής

1. Στο Settings Menu (μενού ρυθμίσεων), κάντε κύλιση προς τα κάτω για να βρείτε την επιλογή Mow Speed (ταχύτητα κοπής).
2. Πιέστε το δεξί κουμπί και επιλέξτε την ταχύτητα κοπής.
3. Με το μεσαίο και το δεξί κουμπί, επιλέξτε την κατάλληλη ταχύτητα που ορίζεται στον μηχανικό περιοριστή ταχύτητας κοπής που βρίσκεται στο πεντάλ γκαζιού.
4. Πιέστε το αριστερό κουμπί για έξοδο από τη επιλογή Mow Speed (ταχύτητα κοπής) και αποθήκευση της ρύθμισης.

Ορισμός ύψους κοπής

1. Στο Settings Menu (μενού ρυθμίσεων), κάντε κύλιση προς τα κάτω για να βρείτε την επιλογή HOC (ύψος κοπής).

2. Πιέστε το δεξί κουμπί και επιλέξτε HOC (ύψος κοπής).
3. Με το μεσαίο και το δεξί κουμπί, επιλέξτε την κατάλληλη ρύθμιση για το ύψος κοπής. (Εάν δεν προβάλλεται η ακριβής ρύθμιση, επιλέξτε την πλησιέστερη ρύθμιση ύψους κοπής από τη λίστα).
4. Πιέστε το αριστερό κουμπί για έξοδο από τη επιλογή HOC (ύψος κοπής) και αποθήκευση της ρύθμισης.

Ορισμός ταχύτητας εμπρόσθιων και οπίσθιων περιστρεφόμενων λεπίδων

Παρότι η ταχύτητα των εμπρόσθιων και των οπίσθιων περιστρεφόμενων λεπίδων υπολογίζεται με την εισαγωγή του αριθμού λεπίδων, της ταχύτητας κοπής και του ύψους κοπής στο InfoCenter, η ρύθμιση μπορεί να αλλάζει χειροκίνητα ώστε να καλύπτονται οι διάφορες συνθήκες κοπής.

1. Για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις ταχύτητας των περιστρεφόμενων λεπίδων, κάντε κύλιση προς τα κάτω για να βρείτε τις επιλογές F Reel RPM (Στροφές ανά λεπτό εμπρόσθιων περιστρεφόμενων λεπίδων) ή R Reel RPM (Στροφές ανά λεπτό οπίσθιων περιστρεφόμενων λεπίδων), ή και τις δύο.
2. Πιέστε το δεξί κουμπί για να αλλάξετε την τιμή της ταχύτητας περιστρεφόμενων λεπίδων. Κατά την αλλαγή της ρύθμισης ταχύτητας, η οθόνη εξακολουθεί να προβάλλει την υπολογισθείσα ταχύτητα περιστρεφόμενων λεπίδων με βάση τον αριθμό των λεπίδων, την ταχύτητα κοπής και το ύψος κοπής που καταχωρίστηκαν, ωστόσο προβάλλεται και η νέα τιμή.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Σημείωση: Οι προδιαγραφές και ο σχεδιασμός μπορεί να αλλάξουν απροειδοποίητα.

Προδιαγραφή	
Πλάτος μεταφοράς	233cm (92")
Πλάτος κοπής	254cm (100")
Μήκος	282cm (111")
Ύψος	160cm (63")
Βάρος	1276kg (2.813lb)
Κινητήρας	Kubota 44.2 hp (Turbo)
Χωρητικότητα ρεζερβουάρ καυσίμου	53 l (14 γαλόνια ΗΠΑ)
Ταχύτητα μεταφοράς	0 έως 16 χ.α.ώ. (0 έως 10 μίλια ανά ώρα)
Ταχύτητα κοπής	0 έως 13 χ.α.ώ. (0 έως 8 μίλια ανά ώρα)

Παρελκόμενα/Εξαρτήματα

Για τη βελτίωση και διεύρυνση των δυνατοτήτων του μηχανήματός σας διατίθενται επιλεγμένα παρελκόμενα και εξαρτήματα που είναι εγκεκριμένα από την Toro. Για τον πλήρη κατάλογο όλων των εγκεκριμένων παρελκομένων και εξαρτημάτων, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις ή εξουσιοδοτημένο διανομέα της Toro ή επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.Toro.com.

Για να εξασφαλίσετε τις μέγιστες δυνατές επιδόσεις και τη συνεχή πιστοποίηση ασφαλείας του μηχανήματος, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα Toro. Τα ανταλλακτικά και τα εξαρτήματα άλλων κατασκευαστών ενδέχεται να αποβούν επικίνδυνα και η χρήση τους να ακυρώσει την εγγύηση του προϊόντος σας.

Χειρισμός

Πριν από τη λειτουργία

Ασφάλεια πριν από τη λειτουργία

Γενικές πληροφορίες ασφαλείας

- Μην επιτρέπετε ποτέ τον χειρισμό ή το σέρβις του μηχανήματος από παιδιά ή μη εκπαιδευμένα άτομα. Βάσει του εθνικού κανονιστικού πλαισίου ενδέχεται να τίθενται περιορισμοί όσον αφορά την ηλικία του χειριστή. Ο ιδιοκτήτης είναι υπεύθυνος για την εκπαίδευση όλων των χειριστών και μηχανικών.
- Εξοικειωθείτε με τον ασφαλή χειρισμό του εξοπλισμού, τα χειριστήρια, καθώς και τα σήματα ασφαλείας.
- Σβήστε τον κινητήρα, αφαιρέστε το κλειδί (αν διατίθεται) και περιμένετε να ακινητοποιηθούν όλα τα κινούμενα μέρη προτού απομακρυνθείτε από τη θέση χειριστή. Πριν προβείτε σε ρύθμιση, σέρβις, καθαρισμό ή αποθήκευση του μηχανήματος, αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει.
- Μάθετε πώς να ακινητοποιείτε το μηχάνημα και πώς να σβήνετε τον κινητήρα με γρήγορες κινήσεις.
- Μη θέτετε το μηχάνημα σε λειτουργία αν όλα τα προστατευτικά καλύμματα και οι άλλες προστατευτικές διατάξεις ασφαλείας δεν είναι στη θέση τους ή δεν λειτουργούν σωστά.
- Προτού ξεκινήσετε την κοπή, επιθεωρείτε πάντα το μηχάνημα για να βεβαιώνεστε ότι οι μονάδες κοπής βρίσκονται σε καλή κατάσταση λειτουργίας.
- Επιθεωρήστε τον χώρο όπου πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα και απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα που θα μπορούσε να εκτοξεύσει το μηχάνημα.

Ασφάλεια καυσίμων

- Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή όταν χειρίζεστε καύσιμα. Είναι εύφλεκτα και οι ατμοί τους είναι εκρηκτικοί.
- Σβήνετε τσιγάρα, πούρα, πίπες και κάθε άλλη πηγή ανάφλεξης.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένο δοχείο καυσίμων.
- Μην αφαιρείτε την τάπα και μην γεμίζετε το ρεζερβουάρ καυσίμου ενώ ο κινητήρας είναι σε λειτουργία ή δεν έχει κρυώσει.
- Μην κάνετε ανεφοδιασμό ή αποστράγγιση καυσίμου σε κλειστό χώρο.
- Μην αποθηκεύετε το μηχάνημα ή τα δοχεία καυσίμων σε χώρους με γυμνές φλόγες, σπινθήρες ή φλόγα-πιλότο (π.χ. σε καυστήρα, λέβητα ή άλλη συσκευή).
- Αν χυθεί καύσιμο, μην επιχειρήσετε να θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία. Αποφύγετε τη δημιουργία κάθε πηγής ανάφλεξης μέχρι να εξατμιστούν οι ατμοί του καυσίμου.

Εκτέλεση της καθημερινής συντήρησης

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Πριν από κάθε χρήση ή καθημερινά

Καθημερινά, πριν θέσετε το μηχάνημα σε λειτουργία, εκτελέστε τις διαδικασίες που προβλέπονται για κάθε φορά που χρησιμοποιείται το μηχάνημα ή σε καθημερινή βάση, οι οποίες παρατίθενται στην ενότητα Συντήρηση (σελίδα 38).

Ανεφοδιασμός καυσίμου

Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό, φρέσκο ντίζελ ή βιοντίζελ, με χαμηλή (<500ppm) ή εξαιρετικά χαμηλή (<15ppm) περιεκτικότητα σε θείο. Ο ελάχιστος αριθμός κετανίων θα πρέπει να είναι 40. Προμηθεύεστε καύσιμο σε ποσότητες που μπορούν να χρησιμοποιηθούν εντός 180 ημερών ώστε να διασφαλίζετε ότι χρησιμοποιείτε φρέσκο καύσιμο.

Χωρητικότητα δεξαμενής καυσίμου: 53 l (14 γαλόνια ΗΠΑ)

Χρησιμοποιείτε θερινό καύσιμο ντίζελ (No. 2-D) σε θερμοκρασίες υψηλότερες από -7°C και χειμερινό καύσιμο ντίζελ (No. 1-D ή μείγμα No. 1-D/2-D) σε χαμηλότερες θερμοκρασίες. Η χρήση χειμερινού καυσίμου σε χαμηλότερες θερμοκρασίες παρέχει χαμηλότερο σημείο ανάφλεξης και χαρακτηριστικά ψυχρής ροής, με αποτέλεσμα να διευκολύνεται η εκκίνηση και να μειώνεται η έμφραξη του φίλτρου καυσίμου.

Η χρήση θερινού καυσίμου σε θερμοκρασίες υψηλότερες των -7°C συμβάλλει στην αύξηση του χρόνου ζωής της αντλίας καυσίμου και σε αυξημένη ισχύ σε σύγκριση με το χειμερινό καύσιμο.

Σημαντικό: **Μην χρησιμοποιείτε κηροζίνη ή βενζίνη αντί για ντίζελ. Η μη τήρηση αυτής της προειδοποίησης θα προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα.**

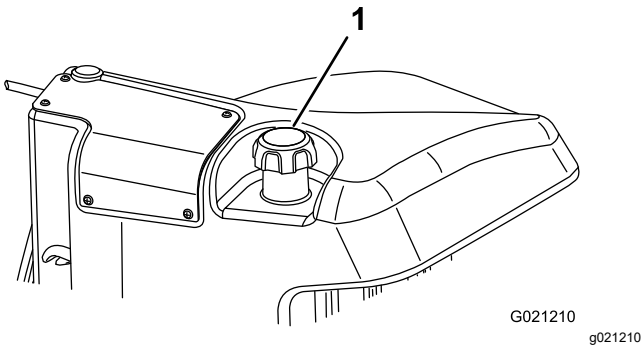
Δυνατότητα χρήσης βιοντίζελ

Το μηχάνημα μπορεί επίσης να δέχεται μεικτό καύσιμο βιοντίζελ, βαθμού έως B20 (20% βιοντίζελ, 80% πετρελαϊκό ντίζελ). Το μέρος πετρελαϊκού ντίζελ θα πρέπει να έχει χαμηλή ή εξαιρετικά χαμηλή

περιεκτικότητα σε θείο. Τηρείτε τις ακόλουθες προφυλάξεις:

- Το μέρος βιοντίζελ του καυσίμου πρέπει να πληροί το πρότυπο ASTM D6751 ή EN14214.
- Η σύνθεση του μεικτού καυσίμου θα πρέπει να πληροί το πρότυπο ASTM D975 ή EN590.
- Οι βαμμένες επιφάνειες ενδέχεται να υποστούν ζημιά από τα μείγματα βιοντίζελ.
- Κατά τους χειμερινούς μήνες, χρησιμοποιείτε B5 (5% περιεκτικότητα σε βιοντίζελ) ή χαμηλότερου επιπέδου μείγματα.
- Παρακολουθείτε τα παρεμβύσματα, τους σωλήνες και τις τσιμούχες που έρχονται σε επαφή με το καύσιμο, καθώς ενδέχεται να υποβαθμιστούν με την πάροδο του χρόνου.
- Μπορεί να αναμένεται έμφραξη του φίλτρου καυσίμου για κάποιο διάστημα μετά τη μετάβαση σε μείγμα βιοντίζελ.
- Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το βιοντίζελ, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Toro.

1. Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος, χαμηλώστε τις μονάδες κοπής, σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
2. Με ένα καθαρό πανί, καθαρίστε τον χώρο γύρο από την τάπα του ρεζερβουάρ.
3. Αφαιρέστε την τάπα του ρεζερβουάρ (Σχήμα 29).



Σχήμα 29

1. Τάπα ρεζερβουάρ καυσίμου

4. Γεμίστε το ρεζερβουάρ έως τον πυθμένα του στομίου πλήρωσης.
5. Αφού γεμίσετε το ρεζερβουάρ, κλείστε καλά την τάπα.

Σημείωση: Εάν είναι δυνατόν, γεμίζετε το ρεζερβουάρ μετά από κάθε χρήση. Έτσι ελαχιστοποιείται η πιθανότητα συμπύκνωσης υδρατμών στο εσωτερικό του ρεζερβουάρ καυσίμου.

Κατά τη λειτουργία

Ασφάλεια κατά τη λειτουργία

Γενικές πληροφορίες ασφαλείας

- Ο ιδιοκτήτης/χειριστής φέρει ευθύνη για ατυχήματα που προκαλούν σωματικές ή υλικές βλάβες και οφείλει να τα προλαμβάνει.
- Να φοράτε κατάλληλη ενδυμασία η οποία θα περιλαμβάνει προστατευτικά για τα μάτια, μακρύ παντελόνι, κατάλληλα αντιολισθητικά υποδήματα, καθώς και μέσα προστασίας της ακοής. Δένετε πίσω τα μαλλιά σας και μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα.
- Μη χειρίζεστε το μηχάνημα εάν είστε άρρωστοι, κουρασμένοι ή βρίσκεστε υπό την επήρεια αλκοόλ ή φαρμάκων.
- Ο χειρισμός του μηχανήματος απαιτεί την πλήρη προσοχή σας. Μην ασχολείστε με δραστηριότητες που σας αποσπούν την προσοχή, καθώς αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε τραυματισμό ή υλικές βλάβες.
- Προτού θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι όλα τα συστήματα μετάδοσης κίνησης είναι σε νεκρά θέση, το χειρόφρενο είναι ενεργοποιημένο και ότι βρίσκεστε στη θέση χειριστή.
- Μην μεταφέρετε επιβάτες στο μηχάνημα και κρατήστε τους διερχομένους και τα παιδιά μακριά από τον χώρο λειτουργίας του μηχανήματος.
- Ο χειρισμός του μηχανήματος θα πρέπει να γίνεται μόνον όταν υπάρχει καλή ορατότητα, προκειμένου να αποφεύγονται λακκούβες ή άλλες παγίδες κινδύνου.
- Αποφύγετε την κοπή σε βρεγμένο γρασίδι. Η μειωμένη πρόσφυση μπορεί να προκαλέσει ολίσθηση του μηχανήματος.
- Κρατάτε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από τις μονάδες κοπής.
- Πριν από την οπισθοπορεία, κοιτάξτε πίσω σας και κάτω ώστε να βεβαιωθείτε ότι ο δρόμος είναι ελεύθερος.
- Να είστε προσεκτικοί όταν πλησιάζετε σε στροφές χωρίς ορατότητα, θάμνους, δέντρα ή άλλα αντικείμενα που μπορεί να περιορίζουν την ορατότητά σας.
- Ακινητοποιείτε τις μονάδες κοπής κάθε φορά που σταματάτε την κοπή.
- Όταν στρίβετε ή διασχίζετε δρόμους ή πεζοδρόμια με το μηχάνημα, μειώστε ταχύτητα και κινηθείτε προσεκτικά. Τηρείτε πάντοτε τους κανόνες προτεραιότητας.

- Χειρίζεστε το μηχάνημα μόνο σε καλά αεριζόμενους χώρους. Τα καυσαέρια περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα, το οποίο μπορεί να είναι θανατηφόρο σε περίπτωση εισπνοής.
- Μην αφήνετε το μηχάνημα σε λειτουργία χωρίς επιτήρηση.
- Πριν απομακρυνθείτε από τη θέση του χειριστή, κάντε τις ακόλουθες ενέργειες:
  - Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος.
  - Απενεργοποιήστε την/τις μονάδα/-ες κοπής και χαμηλώστε τα παρελκόμενα.
  - Βάλτε φρένο στάθμευσης.
  - Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί (αν διατίθεται).
  - Περιμένετε να ακινητοποιηθούν όλα τα κινούμενα μέρη.
- Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνον όταν υπάρχει καλή ορατότητα και κατάλληλες καιρικές συνθήκες. Μη θέτετε το μηχάνημα σε λειτουργία όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνού.

Ασφάλεια συστήματος προστασίας σε περίπτωση ανατροπής (ROPS)

- Μην αφαιρείτε εξαρτήματα του συστήματος ROPS από το μηχάνημα.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ζώνη ασφαλείας και ότι μπορείτε να τη λύσετε γρήγορα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Φοράτε πάντα τη ζώνη ασφαλείας.
- Ελέγχετε με προσοχή αν υπάρχουν υπερκείμενα εμπόδια και μην έρχεστε σε επαφή με αυτά.
- Διατηρείτε το σύστημα ROPS σε καλή κατάσταση λειτουργίας ελέγχοντάς το τακτικά για τυχόν ενδείξεις ζημίας και διατηρώντας καλά σφιγμένα όλα τα εξαρτήματα στερέωσης.
- Αντικαθιστάτε όλα τα κατεστραμμένα εξαρτήματα του συστήματος ROPS. Μην τα επισκευάζετε και μην τα τροποποιείτε.

Ασφάλεια σε επικλινή εδάφη

- Τα επικλινή εδάφη είναι ένας παράγοντας που συνδέεται σε μεγάλο βαθμό με ατυχήματα που αφορούν απώλεια ελέγχου και ανατροπή, τα οποία μπορεί να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Είστε υπεύθυνοι για την ασφαλή λειτουργία του προϊόντος σε επικλινή εδάφη. Ο χειρισμός του μηχανήματος σε επικλινές έδαφος απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή.
- Αξιολογήστε τις συνθήκες του χώρου ώστε να κρίνετε αν το έδαφος είναι ασφαλές για χρήση του μηχανήματος. Θα πρέπει να έχει προηγηθεί επιθεώρηση της περιοχής. Κατά την επιθεώρηση αυτή θα πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε κοινή λογική και ορθή κρίση.
- Για να χειριστείτε το μηχάνημα σε επικλινή εδάφη, μελετήστε τις ακόλουθες οδηγίες χρήσης σε επικλινή εδάφη. Προτού χειριστείτε το μηχάνημα, εξετάστε τις συνθήκες του χώρου ώστε να κρίνετε αν μπορείτε να χειριστείτε το μηχάνημα στις συνθήκες που επικρατούν τη συγκεκριμένη ημέρα και στον συγκεκριμένο χώρο. Οι αλλαγές στο ανάγλυφο του εδάφους μπορεί να προκαλέσουν διαφορετική συμπεριφορά του μηχανήματος σε επικλινή εδάφη.
  - Αποφύγετε την εκκίνηση, το σταμάτημα ή τη στροφή του μηχανήματος σε επικλινή εδάφη. Αποφύγετε τις απότομες αλλαγές ταχύτητας ή κατεύθυνσης. Στρίβετε αργά και σταδιακά.
  - Μην αναλαμβάνετε τον χειρισμό του μηχανήματος όταν έχετε αμφιβολίες για τις συνθήκες πρόσφυσης, διεύθυνσης ή ευστάθειάς του.
  - Απομακρύνετε ή επισημάνετε εμπόδια όπως χαντάκια, λακκούβες, αυλάκια, προεξοχές, βράχους ή άλλους κρυμμένους κινδύνους. Αν το γρασίδι είναι ψηλό, μπορεί να μην φαίνονται τα εμπόδια. Το ανώμαλο έδαφος μπορεί να προκαλέσει ανατροπή του μηχανήματος.
  - Να γνωρίζετε ότι ο χειρισμός του μηχανήματος σε βρεγμένο χορτάρι, κατά μήκος πλαγιάς, ή σε έδαφος με κατηφορική κλίση μπορεί να προκαλέσει απώλεια πρόσφυσης του μηχανήματος.
  - Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χειρίζεστε το μηχάνημα κοντά σε χώρους απόρριψης, χαντάκια, αναχώματα, κινδύνους υδάτινης προέλευσης ή άλλες πηγές κινδύνου. Το μηχάνημα μπορεί να ανατραπεί αν ένας τροχός βρεθεί πέρα από το χείλος ή αν το χείλος υποχωρήσει. Ορίστε έναν ασφαλή χώρο μεταξύ του μηχανήματος και οποιασδήποτε πηγής κινδύνου.
  - Ελέγξτε για τυχόν πηγές κινδύνου ενώ βρίσκεστε στη βάση της πλαγιάς. Εάν υπάρχουν πηγές κινδύνου, χρησιμοποιήστε μηχάνημα βαδίζοντα χειριστή στο επικλινές έδαφος.
  - Αν είναι δυνατόν, κρατήστε τις μονάδες κοπής χαμηλωμένες έως το έδαφος κατά τον χειρισμό του μηχανήματος σε επικλινή εδάφη. Η ανύψωση των μονάδων κοπής κατά τη χρήση του μηχανήματος σε επικλινή εδάφη μπορεί να καταστήσει το μηχάνημα ασταθές.

Στρώσιμο του μηχανήματος

Για να διασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση του συστήματος πέδησης στάθμευσης, προσαρμόστε

(στρώστε) τα φρένα πριν από τη χρήση. Ορίστε την ταχύτητα εμπροσθοπορείας στα 4 μίλια ανά ώρα ώστε να αντιστοιχεί με την ταχύτητα οπισθοπορείας. (Μετακίνηση και των 8 αποστατών στην κορυφή του χειριστηρίου ελέγχου ταχύτητας κοπής.) Με τον κινητήρα σε ψηλό ρελαντί, κινηθείτε προς τα εμπρός με ενεργοποιημένο το σταμάτημα του ελέγχου ταχύτητας κοπής και πατήστε φρένο για 15 δευτερόλεπτα. Κινηθείτε προς τα πίσω με πλήρη ταχύτητα οπισθοπορείας και πατήστε φρένο για 15 δευτερόλεπτα. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία 5 φορές, φροντίζοντας να μεσολαβεί διάστημα 1 λεπτού μεταξύ κάθε κύκλου εμπροσθοπορείας και οπισθοπορείας, ώστε να αποφύγετε την υπερθέρμανση των φρένων. Μετά το στρώσιμο, ενδέχεται να απαιτείται ρύθμιση των φρένων· ανατρέξτε στην ενότητα Ρύθμιση των φρένων στάθμευσης (σελίδα 52).

Εκτόνωση του συστήματος καυσίμου

Πρέπει να εκτονώσετε το σύστημα καυσίμου προτού θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία, εάν συντρέχει οποιαδήποτε από τις παρακάτω περιπτώσεις:

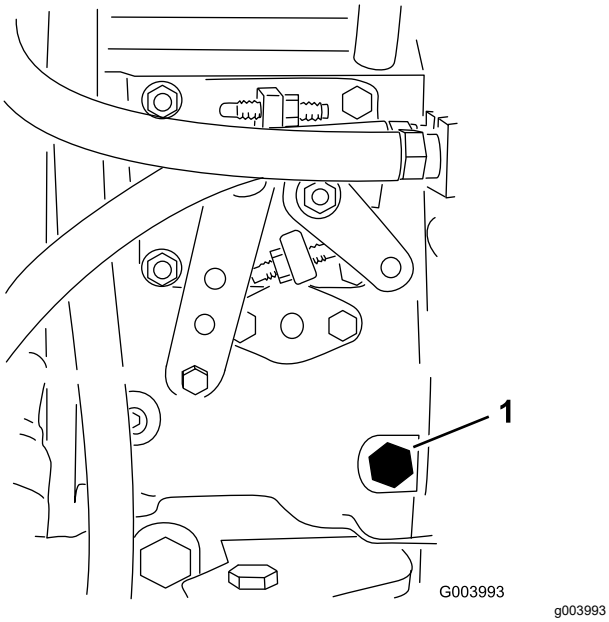
- Αρχική εκκίνηση καινούριου κινητήρα.
- Η λειτουργία του κινητήρα διακόπηκε λόγω έλλειψης καυσίμου.
- Εκτελέστηκαν εργασίες συντήρησης σε εξαρτήματα του συστήματος καυσίμου, δηλαδή αντικατάσταση φίλτρου, σέρβις διαχωριστή κ.λπ.

⚠ ΚΊΝΔΥΝΟΣ

Σε ορισμένες περιπτώσεις, το ντίζελ και οι αναθυμιάσεις του καυσίμου είναι εξαιρετικά εύφλεκτα και εκρηκτικά. Η εκδήλωση πυρκαγιάς ή έκρηξης από καύσιμα μπορεί να προκαλέσει υλικές ζημιές και εγκαύματα σε εσάς ή άλλα άτομα.

- **Με ένα χωνί, γεμίστε το ρεζερβουάρ σε υπαίθριο, ανοικτό χώρο, όταν ο κινητήρας είναι εκτός λειτουργίας και κρύος. Αν χυθεί καύσιμο, καθαρίστε το.**
- **Μην γεμίζετε το ρεζερβουάρ μέχρι το χείλος του. Προσθέστε καύσιμο στο ρεζερβουάρ μέχρι η στάθμη να βρεθεί μεταξύ 6 και 13mm (¼ έως ½") κάτω από τη βάση του στομίου πλήρωσης. Αυτός ο ελεύθερος χώρος στο ρεζερβουάρ επιτρέπει τη διαστολή του καυσίμου.**
- **Ποτέ μην καπνίζετε κατά τον χειρισμό καυσίμων, και μην πλησιάζετε σε γυμνή φλόγα ή σε σημεία όπου μια σπίθα μπορεί να προκαλέσει ανάφλεξη των αναθυμιάσεων του καυσίμου.**
- **Αποθηκεύστε το καύσιμο σε καθαρό δοχείο, εγκεκριμένο ως προς την ασφάλεια, και φροντίζετε ώστε το καπάκι να βρίσκεται στη θέση του.**

1. Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια και βεβαιωθείτε ότι το ρεζερβουάρ καυσίμου είναι γεμάτο τουλάχιστον ως τη μέση.
2. Ανοίξτε το καπό.
3. Ξεσφίξτε τη βίδα εκτόνωσης αέρα που βρίσκεται στην αντλία έγχυσης καυσίμου (Σχήμα 30) με κλειδί 12mm.



Σχήμα 30

1. Βίδα εκτόνωσης

4. Γυρίστε το κλειδί στη μίζα στη θέση ON (Σε λειτουργία).

   Σημείωση: Η ηλεκτρική αντλία καυσίμου αρχίζει να λειτουργεί, και πιέζει τον αέρα προς τα έξω, γύρω από τη βίδα εκτόνωσης αέρα. Αφήστε το κλειδί στη θέση ON (Σε λειτουργία) μέχρι να υπάρχει συμπαγής ροή καυσίμου γύρω από τη βίδα.

5. Σφίξτε τη βίδα και γυρίστε το κλειδί στη θέση OFF (Εκτός λειτουργίας).

Σημείωση: Κανονικά, ο κινητήρας θα πρέπει να τεθεί σε λειτουργία αφού ακολουθήσετε τις παραπάνω διαδικασίες εκτόνωσης. Ωστόσο, εάν ο κινητήρας δεν παίρνει μπρος, ενδέχεται να υπάρχει παγιδευμένος αέρας μεταξύ της αντλίας έγχυσης και των εγχυτήρων· ανατρέξτε στην ενότητα Εκτόνωση αέρα από τους εγχυτήρες καυσίμου (σελίδα 47).

Θέση του κινητήρα σε λειτουργία

Σημαντικό: **Πρέπει να εκτονώσετε το σύστημα καυσίμου προτού θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία αν βάζετε μπρος τον κινητήρα για πρώτη φορά, αν η λειτουργία του κινητήρα διακόπηκε λόγω έλλειψης καυσίμου ή αν έχετε πραγματοποιήσει εργασίες συντήρησης στο σύστημα καυσίμου· ανατρέξτε στην ενότητα Εκτόνωση του συστήματος καυσίμου (σελίδα 31).**

1. Καθίστε στο κάθισμα, μην πατήσετε το πεντάλ γκαζιού ώστε να βρίσκεται στη ΝΕΚΡΆ θέση, βάλτε το φρένο στάθμευσης, μετακινήστε τον μοχλό γκαζιού στη θέση ΓΡΉΓΟΡΑ, και βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης βρίσκεται στη θέση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΊΗΣΗ.
2. Γυρίστε το κλειδί στη θέση ON/PREHEAT (Σε λειτουργία/Προθέρμανση).

   Η προθέρμανση των αναφλεκτήρων για 6 δευτερόλεπτα ελέγχεται με αυτόματο χρονοδιακόπτη.
3. Μετά την προθέρμανση των αναφλεκτήρων, γυρίστε το κλειδί στη θέση START (Εκκίνηση).

   Βάλτε μπρος τον κινητήρα για 15 δευτερόλεπτα το πολύ. Όταν ο κινητήρας πάρει μπρος, αφήστε το κλειδί. Εάν απαιτείται πρόσθετη προθέρμανση, γυρίστε το κλειδί στη θέση OFF (Εκτός λειτουργίας) και, στη συνέχεια, στη θέση ON/PREHEAT (Σε λειτουργία/Προθέρμανση). Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία όπως απαιτείται.
4. Αφήστε τον κινητήρα σε λειτουργία σε χαμηλό ρελαντί μέχρι να ζεσταθεί.

Θέση του κινητήρα εκτός λειτουργίας

1. Μετακινήστε όλες τις διατάξεις χειρισμού στη ΝΕΚΡΆ θέση, βάλτε φρένο στάθμευσης, μετακινήστε το γκάζι στη θέση χαμηλού ρελαντί και αφήστε τον κινητήρα να φτάσει σε χαμηλή ταχύτητα ρελαντί.

   Σημαντικό: **Μετά από χειρισμό με πλήρες φορτίο, αφήστε τον κινητήρα στο ρελαντί για 5 λεπτά πριν τον σβήσετε. Η μη τήρηση αυτής της οδηγίας μπορεί να προκαλέσει προβλήματα σε κινητήρα με υπερπληρωτή.**
2. Γυρίστε το κλειδί στη θέση OFF (Εκτός λειτουργίας) και αφαιρέστε το από τη μίζα.

Ορισμός ταχύτητας περιστρεφόμενων λεπίδων

Για να πετύχετε σταθερή, υψηλή ποιότητα κοπής και ομοιόμορφη εμφάνιση του γκαζόν, είναι σημαντικό να θέσετε την ταχύτητα περιστρεφόμενων λεπίδων στην κατάλληλη ρύθμιση. Ρυθμίστε την ταχύτητα περιστρεφόμενων λεπίδων ως εξής:

1. Στο InfoCenter, στο μενού Settings (Ρυθμίσεις), εισάγετε τον αριθμό των λεπίδων, την ταχύτητα κοπής και το ύψος κοπής ώστε να υπολογιστεί η κατάλληλη ταχύτητα περιστρεφόμενων λεπίδων.

2. Αν απαιτούνται περαιτέρω ρυθμίσεις, στο μενού Settings (Ρυθμίσεις), κάντε κύλιση προς τα κάτω για να βρείτε τις επιλογές F Reel RPM (Στροφές ανά λεπτό εμπρόσθιων περιστρεφόμενων λεπίδων) ή R Reel RPM (Στροφές ανά λεπτό οπίσθιων περιστρεφόμενων λεπίδων), ή και τις δύο.
3. Πιέστε το δεξί κουμπί για να αλλάξετε την τιμή της ταχύτητας περιστρεφόμενων λεπίδων. Κατά την αλλαγή της ρύθμισης ταχύτητας, η οθόνη θα εξακολουθεί να προβάλλει την υπολογισθείσα ταχύτητα περιστρεφόμενων λεπίδων με βάση τον αριθμό των λεπίδων, την ταχύτητα κοπής και το ύψος κοπής, ωστόσο θα προβάλλεται και η νέα τιμή.

   Σημείωση: Μπορεί να χρειαστεί να αυξήσετε ή να μειώσετε την ταχύτητα περιστρεφόμενων λεπίδων ώστε να αντισταθμίσετε τις ποικίλες συνθήκες που επικρατούν στον χλοοτάπητα.

Ρύθμιση του αντίβαρου των βραχιόνων ανύψωσης

Μπορείτε να ρυθμίσετε το αντίβαρο στους βραχίονες ανύψωσης των οπίσθιων μονάδων κοπής για να αντισταθμίσετε τις ποικίλες συνθήκες που επικρατούν στον χλοοτάπητα και να διατηρήσετε ομοιόμορφο ύψος κοπής σε δύσκολες συνθήκες ή σε χώρους με πολλούς θάμνους.

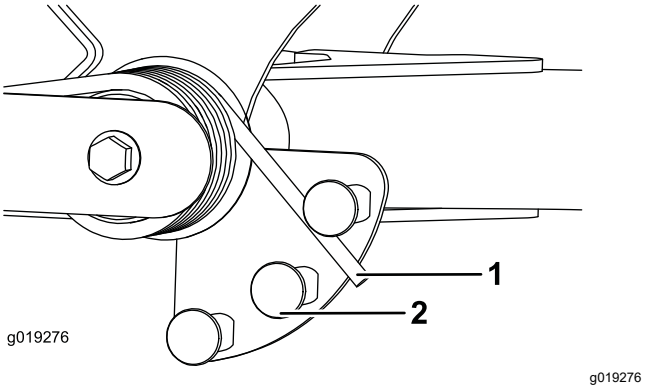
Μπορείτε να προσαρμόσετε κάθε ελατήριο αντίβαρου σε 1 από τις 4 ρυθμίσεις. Κάθε αλλαγή ρύθμισης αυξάνει ή μειώνει το αντίβαρο στη μονάδα κοπής κατά 2,3kg (5lb). Μπορείτε να τοποθετήσετε τα ελατήρια στην πίσω πλευρά του πρώτου ενεργοποιητή ελατηρίου για να αφαιρέσετε όλα τα αντίβαρα (τέταρτη θέση).

1. Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος, χαμηλώστε τις μονάδες κοπής, βάλτε το φρένο στάθμευσης, σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
2. Εισάγετε σωλήνα ή παρεμφερές αντικείμενο στο μακρύ άκρο του ελατηρίου και περιστρέψτε το γύρω από τον ενεργοποιητή ελατηρίου στην επιθυμητή θέση (Σχήμα 31).

⚠ ΠΡΟΣΟΧΉ

Τα ελατήρια βρίσκονται υπό τάνυση και θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό.

Δείξτε προσοχή κατά τη ρύθμιση των ελατηρίων.



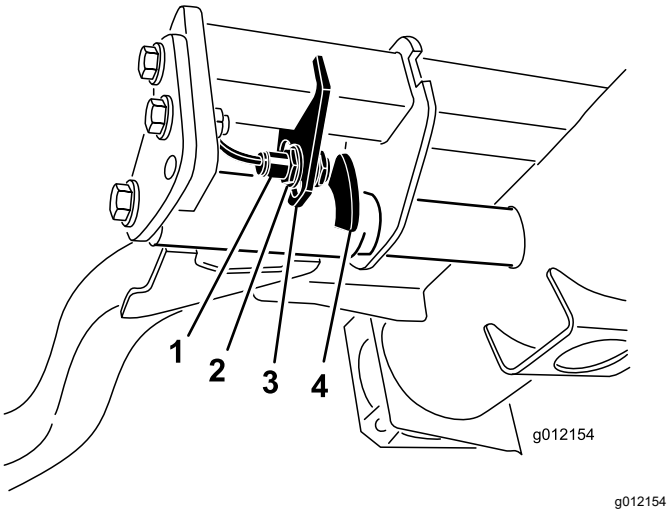
Σχήμα 31

1. Ελατήριο
2. Ενεργοποιητής ελατηρίου

3. Επαναλάβετε τη διαδικασία στο άλλο ελατήριο.

Ρύθμιση της θέσης αναστροφής των βραχιόνων ανύψωσης

1. Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος, χαμηλώστε τις μονάδες κοπής, βάλτε το φρένο στάθμευσης, σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
2. Ο διακόπτης των βραχιόνων ανύψωσης βρίσκεται κάτω από τη δεξαμενή υδραυλικού υγρού, πίσω από τον εμπρόσθιο δεξί βραχίονα ανύψωσης (Σχήμα 32).
3. Ξεσφίξτε τις βίδες στερέωσης του διακόπτη και μετακινήστε τον διακόπτη προς τα κάτω για να αυξήσετε το ύψος αναστροφής των βραχιόνων ανύψωσης ή μετακινήστε τον διακόπτη προς τα πάνω για να μειώσετε το ύψος αναστροφής των βραχιόνων ανύψωσης (Σχήμα 32).



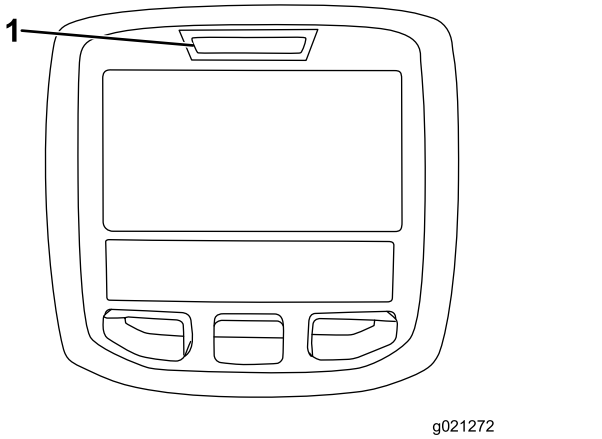
Σχήμα 32

1. Διακόπτης
2. Αισθητήρας βραχιόνων ανύψωσης

4. Σφίξτε τις βίδες στερέωσης.

Επεξήγηση λειτουργίας της διαγνωστικής λυχνίας

Το μηχάνημα διαθέτει διαγνωστική λυχνία που υποδεικνύει αν ο ηλεκτρονικός ελεγκτής εντοπίζει κάποια δυσλειτουργία στο ηλεκτρονικό σύστημα. Η διαγνωστική λυχνία βρίσκεται πάνω στον βραχίονα ελέγχου (Σχήμα 33). Όταν το μηχάνημα λειτουργεί σωστά και ο διακόπτης μίζας μετακινείται στη θέση ON/RUN (Εκκίνηση/Λειτουργία), η διαγνωστική λυχνία ανάβει στιγμιαία για να υποδείξει ότι η λυχνία λειτουργεί σωστά. Όταν εμφανίζεται ένα μήνυμα υπόδειξης στο μηχάνημα, η λυχνία ανάβει κατά την προβολή του μηνύματος. Όταν εμφανίζεται ένα μήνυμα βλάβης, η λυχνία αναβοσβήνει μέχρι να αποκατασταθεί η βλάβη.



g021272

Σχήμα 33

1. Διαγνωστική λυχνία

Έλεγχος των διακοπτών ενδοασφάλισης

Ο σκοπός των διακοπτών ενδοασφάλισης είναι να αποτρέπουν την εκκίνηση ή την θέση σε λειτουργία του κινητήρα αν το πεντάλ γκαζιού δεν βρίσκεται στη ΝΕΚΡΆ θέση, αν ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δεν βρίσκεται στη θέση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΊΗΣΗ και αν ο μοχλός ελέγχου χαμηλώματος/ανύψωσης μονάδων κοπής δεν βρίσκεται στη ΝΕΚΡΆ θέση. Επιπλέον, ο κινητήρας θα πρέπει να σβήνει όταν πατάτε το πεντάλ γκαζιού ενώ δεν βρίσκεστε στο κάθισμα ή έχετε ενεργοποιημένο το φρένο στάθμευσης.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΉ

Αν οι διακόπτες ενδοασφάλισης είναι αποσυνδεδεμένοι ή έχουν υποστεί ζημιά, το μηχάνημα θα μπορούσε να λειτουργεί απροσδόκητα με αποτέλεσμα να επέλθει τραυματισμός.

- **Μην πειράζετε τους διακόπτες ενδοασφάλισης.**
- **Ελέγχετε τη λειτουργία των διακοπτών ενδοασφάλισης καθημερινά και αντικαθιστάτε τυχόν κατεστραμμένους διακόπτες πριν από τον χειρισμό του μηχανήματος.**

Επαλήθευση της λειτουργίας των διακοπτών ενδοασφάλισης

1. Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος, χαμηλώστε τις μονάδες κοπής, σβήστε τον κινητήρα και βάλτε φρένο στάθμευσης.
2. Γυρίστε τον διακόπτη της μίζας στη θέση ON (Σε λειτουργία), αλλά μην θέσετε το μηχάνημα σε λειτουργία.
3. Εντοπίστε την κατάλληλη λειτουργία των διακοπτών στο μενού Diagnostics (Διαγνωστικά) του InfoCenter.
4. Αλλάξτε μεμονωμένα κάθε διακόπτη από ανοικτό σε κλειστό (δηλαδή, καθίστε στο κάθισμα, πατήστε το πεντάλ γκαζιού κ.λπ.) και ελέγξτε ότι η κατάλληλη κατάσταση του διακόπτει αλλάζει. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία για όλους τους διακόπτες που μπορείτε να αλλάξετε χειροκίνητα.
5. Αν ένας διακόπτης είναι κλειστός και ο αντίστοιχος δείκτης δεν αλλάζει, ελέγξτε όλα τα καλώδια και τις συνδέσεις του διακόπτη ή/και ελέγξτε τους διακόπτες με μετρητή ohm. Αντικαταστήστε τυχόν ελαττωματικούς διακόπτες και επισκευάστε τυχόν ελαττωματική καλωδίωση.

Σημείωση: Η οθόνη του InfoCenter έχει επίσης τη δυνατότητα να εντοπίζει ποια πηνία ή ηλεκτρονόμοι (ρελέ) εξόδου είναι ενεργοποιημένα. Αυτός είναι ένας γρήγορος τρόπος να διαπιστώσετε αν μια δυσλειτουργία του μηχανήματος αφορά το ηλεκτρικό ή το υδραυλικό σύστημα.

Επαλήθευση της λειτουργίας εξόδου

1. Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος, χαμηλώστε τις μονάδες κοπής, σβήστε τον κινητήρα και βάλτε φρένο στάθμευσης.

2. Γυρίστε τον διακόπτη της μίζας στη θέση ON (Σε λειτουργία) και θέστε το μηχάνημα σε λειτουργία.
3. Εντοπίστε την κατάλληλη λειτουργία εξόδου στο μενού Diagnostics (Διαγνωστικά) του InfoCenter.
4. Καθίστε στο κάθισμα και προσπαθήστε να εκτελέσετε την επιθυμητή λειτουργία του μηχανήματος. Οι κατάλληλες έξοδοι θα πρέπει να αλλάξουν κατάσταση ώστε να υποδεικνύουν ότι η ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου (ECM) ενεργοποιεί τη συγκεκριμένη λειτουργία.

Σημείωση: Αν δεν ανάψουν οι σωστές έξοδοι, επαληθεύστε ότι οι επιθυμητοί διακόπτες εισόδου βρίσκονται στις κατάλληλες θέσεις ώστε να είναι δυνατή η εκτέλεση της λειτουργίας. Επαληθεύστε τη σωστή λειτουργία των διακοπτών.

Αν οι δείκτες εξόδων είναι ενεργοποιημένοι όπως προβλέπεται, αλλά το μηχάνημα δεν λειτουργεί σωστά, αυτό υποδεικνύει ότι υπάρχει κάποιο πρόβλημα που δεν σχετίζεται με το ηλεκτρικό σύστημα. Πραγματοποιήστε τις αναγκαίες επισκευές.

Λειτουργίες πηνίων υδραυλικών βαλβίδων

Χρησιμοποιήστε τον παρακάτω κατάλογο για να προσδιορίσετε και να περιγράψετε τις διάφορες λειτουργίες των πηνίων του κατανομέα υδραυλικού συστήματος. Κάθε πηνίο πρέπει να βρίσκεται υπό τάση ώστε να είναι δυνατή η εκτέλεση της λειτουργίας.

Πηνίο	Λειτουργία
MSV2	Κύκλωμα εμπρόσθιου κυλίνδρου κοπής
MSV1	Κύκλωμα οπίσθιου κυλίνδρου κοπής
SVRV	Ανύψωση/χαμήλωμα μονάδων κοπής
SV1	Ανύψωση/χαμήλωμα εμπρόσθιας μονάδας κοπής
SV3	Ανύψωση/χαμήλωμα οπίσθιας μονάδας κοπής
SV2	Ανύψωση οποιωνδήποτε μονάδων κοπής

Συμβουλές για το χειρισμό

Εξοικείωση με το μηχάνημα

Προτού πραγματοποιήσετε κοπή γρασιδιού, εξασκηθείτε στον χειρισμό του μηχανήματος σε ανοικτό χώρο. Βάλτε μπρος και σβήστε τον κινητήρα. Οδηγήστε το μηχάνημα με εμπροσθοπορεία και οπισθοπορεία. Χαμηλώστε και ανυψώστε τις μονάδες κοπής και ενεργοποιήστε και απενεργοποιήστε τους κυλίνδρους κοπής. Όταν πιστεύετε ότι έχετε πλέον εξοικειωθεί με το μηχάνημα, εξασκηθείτε στον χειρισμό του μηχανήματος σε ανηφορικά και κατηφορικά εδάφη με διαφορετικές ταχύτητες πορείας.

Επεξήγηση λειτουργίας του συστήματος προειδοποίησης

Εάν ανάψει κάποια προειδοποιητική ένδειξη κατά τη λειτουργία, ακινητοποιήστε αμέσως το μηχάνημα και διορθώστε το πρόβλημα προτού συνεχίσετε τον χειρισμό του μηχανήματος. Μπορεί να επέλθει σοβαρή ζημιά αν χειριστείτε το μηχάνημα ενώ υπάρχει κάποια δυσλειτουργία.

Κοπή

Θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία και μετακινήστε τον διακόπτη ταχύτητας περιστροφής κινητήρα στη θέση ΓΡΉΓΟΡΑ. Μετακινήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στη θέση ΕΝΕΡΓΟΠΟΊΗΣΗ και χρησιμοποιήστε τον μοχλό ελέγχου χαμηλώματος/ανύψωσης μονάδων κοπής για να ελέγξετε τις μονάδες κοπής (οι εμπρόσθιες μονάδες κοπής είναι χρονισμένες ώστε να χαμηλώνουν πριν από τις οπίσθιες μονάδες κοπής). Για να κινηθείτε προς τα εμπρός και να κόψετε γρασίδι, πατήστε το πεντάλ γκαζιού προς τα εμπρός.

Μεταφορά του μηχανήματος

Μετακινήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στη θέση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΊΗΣΗ και ανυψώστε τις μονάδες κοπής στη θέση TRANSPORT (Μεταφορά). Μετακινήστε τον μοχλό κοπής/μεταφοράς στη θέση TRANSPORT (Μεταφορά). Να είστε προσεκτικοί όταν οδηγείτε μεταξύ αντικειμένων ώστε να μην προκαλέσετε κατά λάθος ζημιά στο μηχάνημα ή τις μονάδες κοπής. Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή όταν χειρίζεστε το μηχάνημα σε επικλινή εδάφη. Οδηγείτε αργά και αποφεύγετε τις απότομες στροφές σε επικλινή εδάφη για να αποτρέψετε την πιθανότητα ανατροπής του μηχανήματος. Χαμηλώστε τις μονάδες κοπής όταν κινείστε σε κατηφορικό έδαφος για καλύτερο έλεγχο του μηχανήματος.

Μετά τη λειτουργία

Ασφάλεια μετά τη λειτουργία

Γενικές πληροφορίες ασφαλείας

- Σβήστε τον κινητήρα, αφαιρέστε το κλειδί (αν διατίθεται) και περιμένετε να ακινητοποιηθούν όλα

τα κινούμενα μέρη προτού απομακρυνθείτε από τη θέση χειριστή. Πριν προβείτε σε ρύθμιση, σέρβις, καθαρισμό ή αποθήκευση του μηχανήματος, αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει.

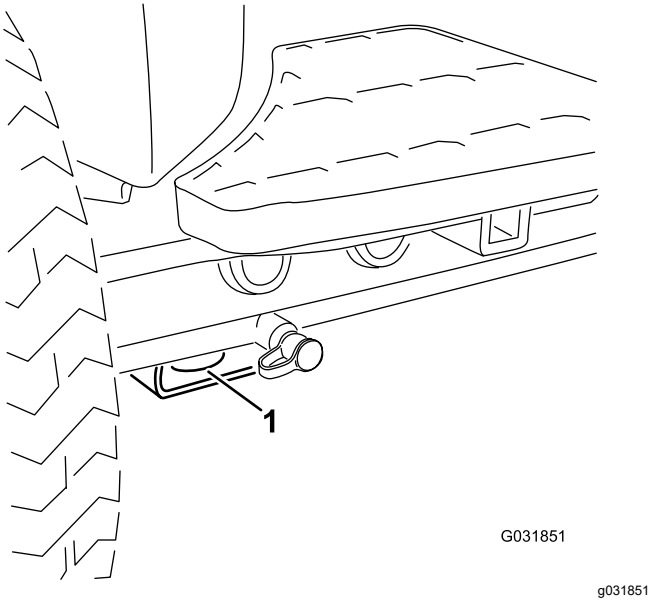
- Καθαρίστε τα χόρτα και τα ξένα υλικά από τις μονάδες κοπής, τα συστήματα μετάδοσης κίνησης, τους σιγαστήρες, τα φίλτρα ψύξης και τον χώρο του κινητήρα, για να αποτρέψετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς. Αν έχει χυθεί λάδι ή καύσιμο, καθαρίστε το.
- Κλείστε τη βαλβίδα καυσίμου κατά την αποθήκευση ή μεταφορά του μηχανήματος.
- Απενεργοποιήστε το σύστημα μετάδοσης κίνησης στο παρελκόμενο όταν μεταφέρετε ή δεν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.
- Συντηρήστε και καθαρίστε τη/τις ζώνη/-ες ασφαλείας, όπως απαιτείται.
- Μην αποθηκεύετε το μηχάνημα ή τα δοχεία καυσίμων σε χώρους με γυμνές φλόγες, σπινθήρες ή φλόγα-πιλότο (π.χ. σε καυστήρα, λέβητα ή άλλες συσκευές).

Μεταφορά του μηχανήματος

- Χρησιμοποιείτε ράμπες πλήρους πλάτους για τη φόρτωση του μηχανήματος σε τρέιλερ ή φορτηγό.
- Δέστε με ασφάλεια το μηχάνημα.

Εντοπισμός των σημείων πρόσδεσης

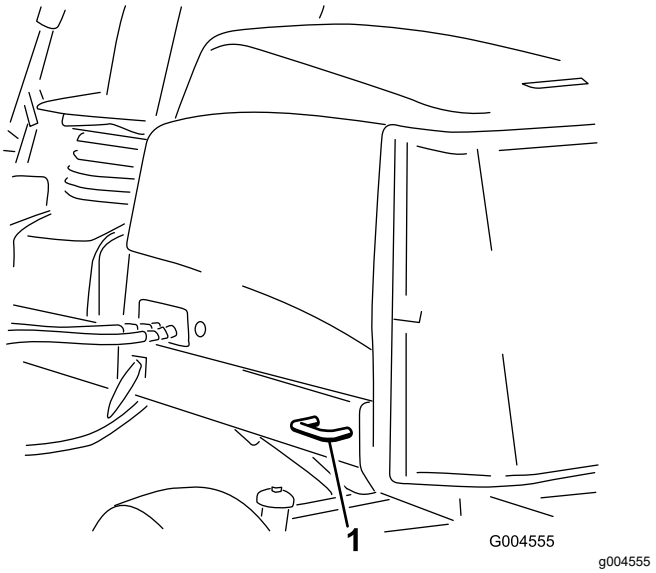
- Μπροστινό μέρος—η οπή στο ορθογώνιο πέλμα, κάτω από τον σωλήνα του άξονα, στο εσωτερικό κάθε εμπρόσθιου τροχού (Σχήμα 34)



Σχήμα 34

1. Εμπρόσθιο σημείο πρόσδεσης

- Πίσω μέρος—κάθε πλευρά του μηχανήματος στο οπίσθιο πλαίσιο (Σχήμα 35)



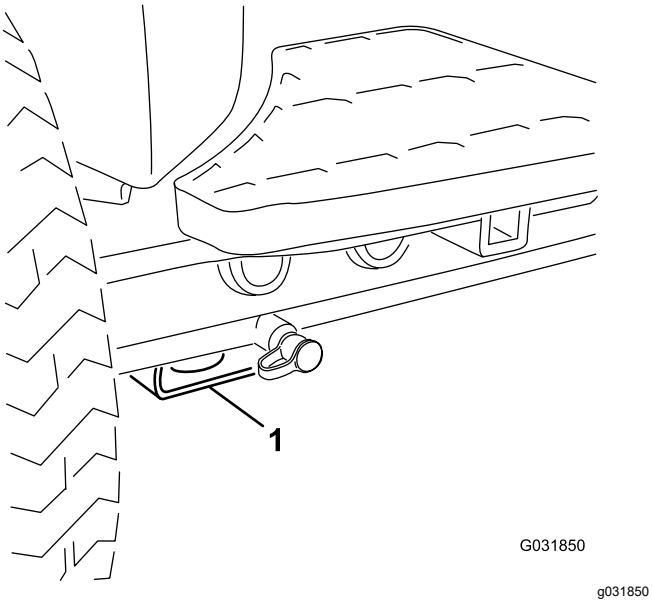
Σχήμα 35

1. Οπίσθιο σημείο πρόσδεσης

Σημεία ανύψωσης

Σημείωση: Όταν εργάζεστε κάτω από το μηχάνημα, τοποθετείτε τρίποδες στήριξης.

- Μπροστινό μέρος—ορθογώνιο πέλμα, κάτω από τον σωλήνα του άξονα, στο εσωτερικό κάθε εμπρόσθιου τροχού (Σχήμα 36).



Σχήμα 36

1. Εμπρόσθιο σημείο ανύψωσης

- Πίσω μέρος—ορθογώνιος σωλήνας άξονα στον οπίσθιο άξονα.

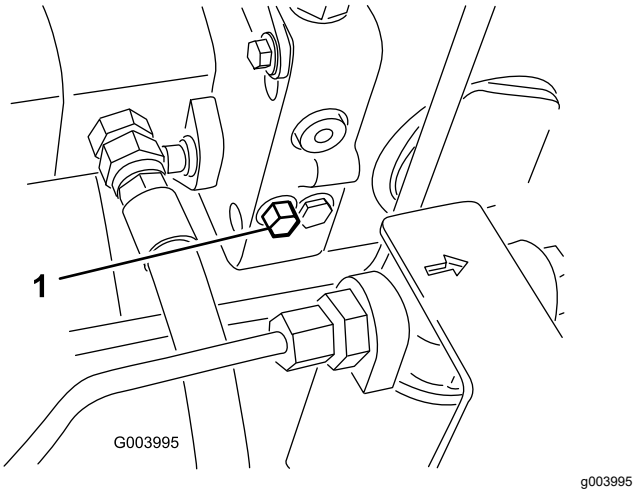
Ώθηση ή ρυμούλκηση του μηχανήματος

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, το μηχάνημα μπορεί να μετακινηθεί με ενεργοποίηση της βαλβίδας παράκαμψης στην υδραυλική αντλία μεταβλητού εκτοπίσματος και την ώθηση ή ρυμούλκηση του μηχανήματος.

Σημαντικό: **Μην ωθείτε ή ρυμουλκείτε το μηχάνημα με ταχύτητα που υπερβαίνει τα 3 έως 4,8 χ.α.ώ. (2 έως 3 μίλια ανά ώρα), διότι μπορεί να επέλθει ζημιά στο εσωτερικό σύστημα μετάδοσης. Η βαλβίδα παράκαμψης πρέπει να είναι ανοικτή κατά την ώθηση ή ρυμούλκηση του μηχανήματος.**

1. Η βαλβίδα παράκαμψης βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του υδροστάτη (Σχήμα 37). Περιστρέψτε το μπουλόνι κατά 1-½ στροφή για να την ανοίξετε και να μπορέσει το υγρό να κάνει παράκαμψη εσωτερικά.

   Σημείωση: Στη συνέχεια, μπορείτε να μετακινήσετε το μηχάνημα αργά, χωρίς να υποστεί ζημιά το σύστημα μετάδοσης.



Σχήμα 37

1. Βαλβίδα παράκαμψης

2. Κλείστε τη βαλβίδα παράκαμψης προτού θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία. Ωστόσο, μην υπερβαίνετε ροπή 7 έως 11 N·m κατά το κλείσιμο της βαλβίδας.

   Σημαντικό: **Η λειτουργία του κινητήρα με ανοικτή τη βαλβίδα παράκαμψης προκαλεί υπερθέρμανση του συστήματος μετάδοσης.**

Συντήρηση

Σημείωση: Καθορίστε την αριστερή και δεξιά πλευρά του μηχανήματος από την κανονική θέση λειτουργίας.

Ασφάλεια συντήρησης

- Πριν απομακρυνθείτε από τη θέση του χειριστή, κάντε τις ακόλουθες ενέργειες:
  - Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος.
  - Απενεργοποιήστε την/τις μονάδα/-ες κοπής και χαμηλώστε τα παρελκόμενα.
  - Βάλτε φρένο στάθμευσης.
  - Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί (αν διατίθεται).
  - Περιμένετε να ακινητοποιηθούν όλα τα κινούμενα μέρη.
- Αφήστε τα μέρη του μηχανήματος να κρυώσουν προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης.
- Αν είναι δυνατόν, μην εκτελείτε εργασίες συντήρησης με τον κινητήρα σε λειτουργία. Παραμείνετε μακριά από κινούμενα μέρη.
- Όταν εργάζεστε κάτω από το μηχάνημα, τοποθετείτε τρίποδες στήριξης.
- Εκτονώνετε προσεκτικά την πίεση εξαρτημάτων με αποθηκευμένη ενέργεια.
- Διατηρείτε όλα τα μέρη του μηχανήματος σε καλή κατάσταση λειτουργίας και όλα τα εξαρτήματα καλά στερεωμένα.
- Αντικαταστήστε τις φθαρμένες ή κατεστραμμένες ετικέτες.
- Για να διασφαλίσετε την ασφαλή και βέλτιστη απόδοση του μηχανήματος, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά Toro. Τα ανταλλακτικά άλλων κατασκευαστών ενδέχεται να αποβούν επικίνδυνα και η χρήση τους να ακυρώσει την εγγύηση του προϊόντος σας.

Συνιστώμενο χρονοδιάγραμμα συντήρησης

Περιοδικότητα εργασιών συντήρησης	Διαδικασία συντήρησης
Μετά την πρώτη ώρα	• Σφίξτε τα παξιμάδια των τροχών με ροπή 94 έως 122 Nm.
Μετά τις πρώτες 8 ώρες	• Ελέγξτε την κατάσταση και την τάνυση του ιμάντα εναλλάκτη.
Μετά τις πρώτες 10 ώρες	• Σφίξτε τα παξιμάδια των τροχών με ροπή 94 έως 122 Nm.
Μετά τις πρώτες 50 ώρες	• Αλλάξτε το λάδι κινητήρα και το φίλτρο λαδιού. • Ελέγξτε την ταχύτητα περιστροφής κινητήρα (ρελαντί και τέρμα γκαζιού).
Πριν από κάθε χρήση ή καθημερινά	• Επιθεωρήστε τη/τις ζώνη/-ες ασφαλείας για τυχόν φθορά, σκισίματα και άλλες ζημίες. Αντικαταστήστε τη/τις ζώνη/-ες ασφαλείας εάν οποιοδήποτε εξάρτημα δεν λειτουργεί σωστά. • Ελέγξτε τη λειτουργία των διακοπτών ενδοασφάλισης. • Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού κινητήρα. • Αποστραγγίστε το νερό ή άλλους ρύπους από τον διαχωριστή νερού. • Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών. • Ελέγξτε το σύστημα ψύξης. • Απομακρύνετε τα ξένα υλικά από το φίλτρο, τους ψύκτες λαδιού και το ψυγείο (συχνότερα σε περιβάλλον λειτουργίας με ιδιαίτερα αυξημένους ρύπους). • Ελέγξτε τις υδραυλικές σωληνώσεις και τους εύκαμπτους σωλήνες. • Ελέγξτε τη στάθμη του υδραυλικού υγρού. • Ελέγξτε την επαφή κυλίνδρου - μαχαιριού κλίνης.
Κάθε 50 ώρες	• Γρασάρετε τα ρουλεμάν και τους δακτυλίους για τις μονάδες κοπής. (Γρασάρετέ τα αμέσως μετά από κάθε πλύσιμο, ανεξάρτητα από το αναγραφόμενο χρονικό διάστημα.) • Καθαρίστε την μπαταρία και ελέγξτε την κατάστασή της (ή σε εβδομαδιαία βάση, ανάλογα με το τι θα συμβεί πρώτο). • Ελέγξτε τις συνδέσεις των καλωδίων της μπαταρίας.
Κάθε 100 ώρες	• Επιθεωρήστε τους εύκαμπτους σωλήνες του συστήματος ψύξης. • Ελέγξτε την κατάσταση και την τάνυση του ιμάντα εναλλάκτη.

Περιοδικότητα εργασιών συντήρησης	Διαδικασία συντήρησης
Κάθε 150 ώρες	• Αλλάξτε το λάδι κινητήρα και το φίλτρο λαδιού.
Κάθε 200 ώρες	• Απομακρύνετε τυχόν υγρασία από το ρεζερβουάρ καυσίμου και τη δεξαμενή υδραυλικού υγρού.
Κάθε 250 ώρες	• Σφίξτε τα παξιμάδια των τροχών με ροπή 94 έως 122 Nm.
Κάθε 400 ώρες	• Κάντε σέρβις στο φίλτρο αέρα. (Κάντε νωρίτερα σέρβις στο φίλτρο αέρα αν ο δείκτης του φίλτρου αέρα είναι κόκκινος. Κάντε συχνότερα σέρβις σε περιβάλλον ιδιαίτερα αυξημένων ρύπων ή σκόνης.) • Ελέγξτε τους σωλήνες και τις συνδέσεις καυσίμου για αλλοιώσεις, ζημιές ή χαλαρωμένες συνδέσεις. • Αντικαταστήστε το κάνιστρο του φίλτρου καυσίμου. • Ελέγξτε την ταχύτητα περιστροφής κινητήρα (ρελαντί και τέρμα γκαζιού).
Κάθε 800 ώρες	• Αποστραγγίστε και καθαρίστε το ρεζερβουάρ καυσίμου. • Ελέγξτε τη σύγκλιση των οπίσθιων τροχών. • Εάν δεν χρησιμοποιείτε το συνιστώμενο υδραυλικό υγρό ή έχετε στο παρελθόν γεμίσει τη δεξαμενή υδραυλικού υγρού με εναλλακτικό υγρό, αλλάξτε το υδραυλικό υγρό. • Εάν δεν χρησιμοποιείτε το συνιστώμενο υδραυλικό υγρό ή έχετε στο παρελθόν γεμίσει τη δεξαμενή υδραυλικού υγρού με εναλλακτικό υγρό, αντικαταστήστε τα φίλτρα του υδραυλικού συστήματος. • Γρασάρετε τα ρουλεμάν των οπίσθιων τροχών (μόνο μηχανήματα με κίνηση στους 2 τροχούς). • Ρυθμίστε τις βαλβίδες του κινητήρα (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη του κινητήρα).
Κάθε 1000 ώρες	• Εάν χρησιμοποιείτε το συνιστώμενο υδραυλικό υγρό, αντικαταστήστε τα φίλτρα του υδραυλικού συστήματος.
Κάθε 2000 ώρες	• Εάν χρησιμοποιείτε το συνιστώμενο υδραυλικό υγρό, αλλάξτε το υδραυλικό υγρό.
Πριν από την αποθήκευση	• Αποστραγγίστε και καθαρίστε το ρεζερβουάρ καυσίμου.
Κάθε 2 χρόνια	• Εκπλύνετε και αντικαταστήστε το υγρό του συστήματος ψύξης. • Αντικαταστήστε όλους τους κινούμενους εύκαμπτους σωλήνες.

Λίστα ελέγχου για την καθημερινή συντήρηση

Δημιουργήστε αντίγραφα αυτής της σελίδας για συχνή χρήση.

Στοιχείο ελέγχου συντήρησης	Για την εβδομάδα:						
	Δευτ.	**Τρ.**	**Τετ.**	**Πέμ.**	**Παρ.**	**Σάβ.**	**Κυρ.**
Ελέγξτε τη λειτουργία της ενδοασφάλισης.							
Ελέγξτε τη λειτουργία των φρένων.							
Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού κινητήρα και του καυσίμου.							
Αποστραγγίστε τον διαχωριστή νερού/καυσίμου.							
Ελέγξτε τον δείκτη φραγής του φίλτρου αέρα.							
Ελέγξτε αν υπάρχουν ξένα υλικά στο ψυγείο και το φίλτρο.							
Ελέγξτε για ασυνήθιστους ήχους του κινητήρα.[1]							
Ελέγξτε για ασυνήθιστους ήχους λειτουργίας.							
Ελέγξτε τη στάθμη του υδραυλικού υγρού.							
Ελέγξτε τον δείκτη του φίλτρου υδραυλικού συστήματος. [2]							
Ελέγξτε τους εύκαμπτους σωλήνες του υδραυλικού συστήματος για τυχόν ζημιές.							
Ελέγξτε για διαρροές υγρών.							
Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών.							
Ελέγξτε τη λειτουργία των οργάνων.							
Ελέγξτε τη ρύθμιση κυλίνδρου - μαχαιριού κλίνης.							
Ελέγξτε τη ρύθμιση ύψους κοπής.							
Ελέγξτε όλα τα γρασαδοράκια για τυχόν ανάγκη λίπανσης.[3]							
Επιδιορθώστε τη βαφή όπου υπάρχουν φθορές.							
Πλύνετε το μηχάνημα.							

1. Ελέγξτε τα ακροφύσια των αναφλεκτήρων και του εγχυτήρα αν παρατηρήσετε δυσκολίες στην εκκίνηση, υπερβολικό καπνό ή προβλήματα στη λειτουργία.

2. Πραγματοποιήστε τον έλεγχο με τον κινητήρα να λειτουργεί και το λάδι να βρίσκεται σε θερμοκρασία λειτουργίας

3. Αμέσως μετά από κάθε πλύσιμο, ανεξάρτητα από το αναγραφόμενο χρονικό διάστημα

Σημείωση για προβληματικά σημεία

Άτομο που διενήργησε την επιθεώρηση:

Είδος	**Ημερομηνία**	**Πληροφορίες**
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		

Σημαντικό: **Για περισσότερες διαδικασίες συντήρησης, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη του κινητήρα σας και στο *Εγχειρίδιο Χειριστή* για τις μονάδες κοπής.**

Σημείωση: Κατεβάστε δωρεάν το σχεδιάγραμμα ηλεκτρικού συστήματος ή υδραυλικού συστήματος μεταβαίνοντας στη διεύθυνση www.Toro.com και αναζητώντας το μηχάνημά σας από το σύνδεσμο προς τα εγχειρίδια (Manuals) στην αρχική σελίδα.

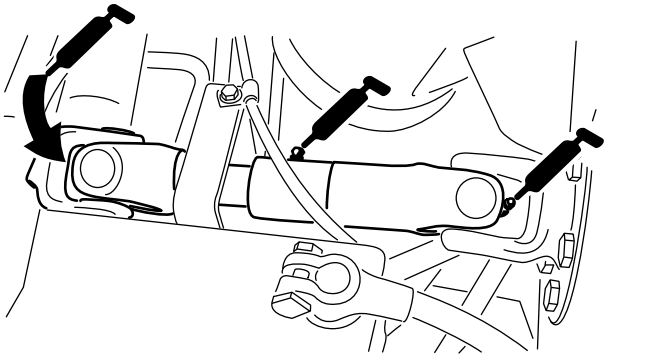
Λίπανση

Γρασάρισμα των ρουλεμάν και των δακτυλίων

Εάν χειρίζεστε το μηχάνημα υπό κανονικές συνθήκες, λιπαίνετε όλα τα γρασαδοράκια στα ρουλεμάν και τους δακτυλίους μετά από **κάθε 50 ώρες λειτουργίας** με γράσο λιθίου No. 2. Λιπαίνετε τα ρουλεμάν και τους δακτυλίους **αμέσως** μετά από κάθε πλύσιμο, ανεξάρτητα από το αναγραφόμενο χρονικό διάστημα.

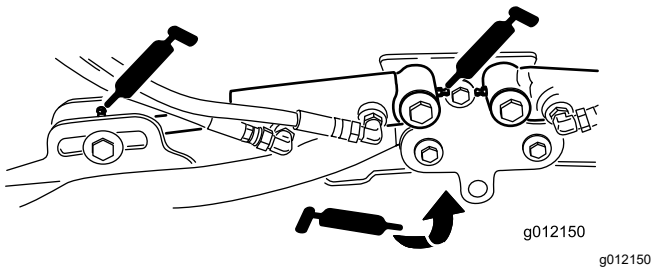
Οι θέσεις όπου βρίσκονται τα γρασαδοράκια και οι ποσότητες έχουν ως εξής:

- Άρθρωση σχήματος «U» του άξονα οδήγησης αντλίας (3) (Σχήμα 38)



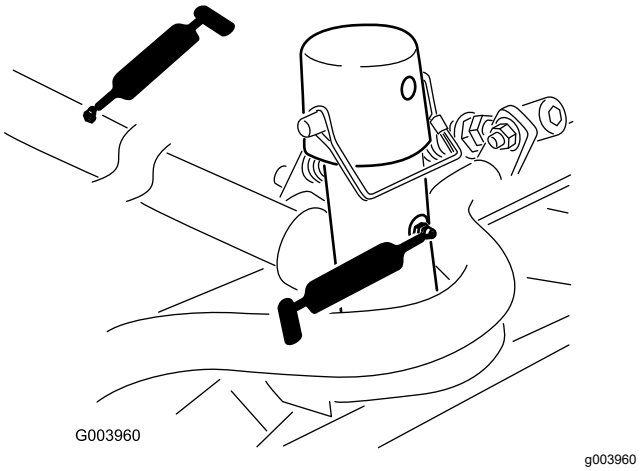
Σχήμα 38

- Κύλινδροι βραχιόνων ανύψωσης μονάδων κοπής (2 σε καθέναν) (Σχήμα 39)



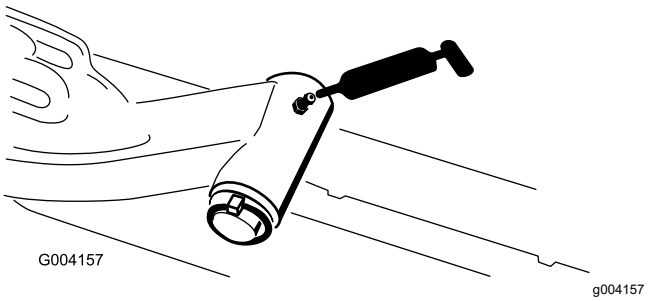
Σχήμα 39

- Άξονες περιστροφής των βραχιόνων ανύψωσης (1 σε καθέναν) (Σχήμα 39)
- Πλαίσιο φορέα και άξονας περιστροφής μονάδων κοπής (2 σε καθένα) (Σχήμα 40)



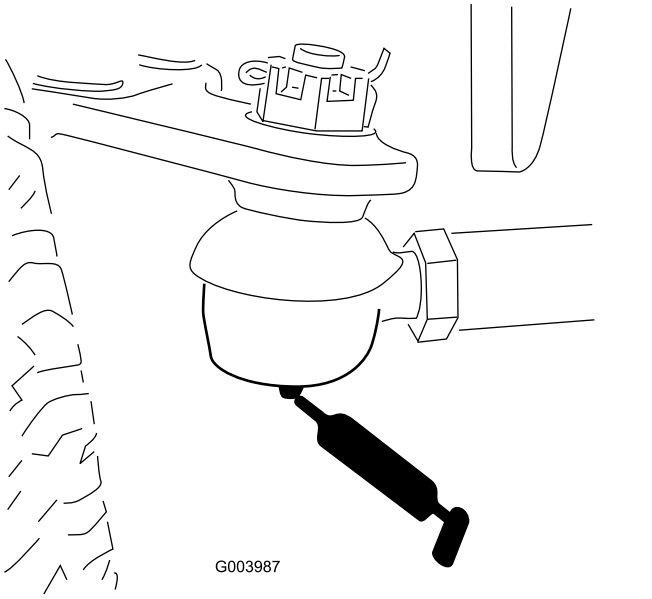
Σχήμα 40

- Στροφέας των βραχιόνων ανύψωσης (1 σε καθέναν) (Σχήμα 41)



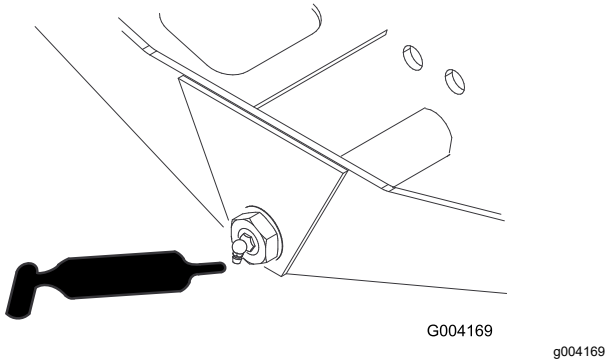
Σχήμα 41

- Κατευθυντήρια ράβδος οπίσθιου άξονα (2) (Σχήμα 42)



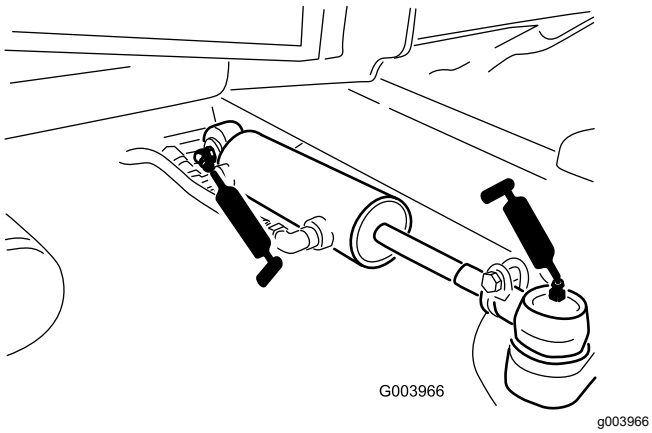
Σχήμα 42

- Στροφέας διεύθυνσης άξονα (1) (Σχήμα 43)



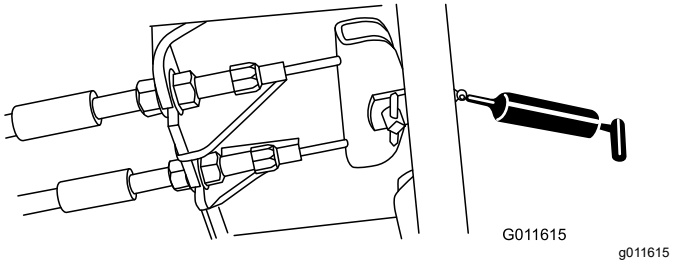
Σχήμα 43

- Σφαιρικές αρθρώσεις κυλίνδρου διεύθυνσης (2) (Σχήμα 44)



Σχήμα 44

- Πεντάλ φρένου (1) (Σχήμα 45)



Σχήμα 45

Συντήρηση κινητήρα

Ασφάλεια κινητήρα

- Προτού ελέγξετε τη στάθμη του λαδιού ή προσθέσετε λάδι στον στροφαλοθάλαμο, σβήστε τον κινητήρα.
- Μην αλλάζετε την ταχύτητα του ρυθμιστή στροφών του κινητήρα και μην αυξάνετε υπερβολικά τις στροφές του κινητήρα.

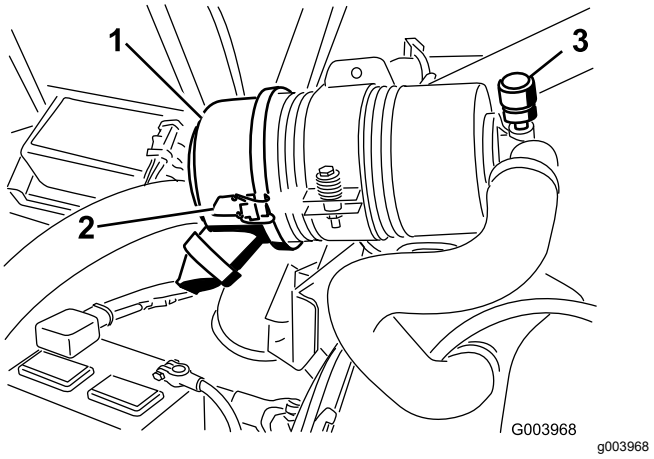
Σέρβις του φίλτρου αέρα

Ελέγξτε τον κορμό του φίλτρου αέρα για τυχόν ζημιές που θα μπορούσαν να προκαλέσουν διαρροή αέρα. Αντικαταστήστε τον αν έχει υποστεί ζημιά. Ελέγξτε ολόκληρο το σύστημα εισόδου για διαρροές, ζημιά ή χαλαρωμένους σφιγκτήρες εύκαμπτου σωλήνα.

Κάντε σέρβις στο φίλτρο αέρα μόνο όταν απαιτείται με βάση την ένδειξη του δείκτη σέρβις (Σχήμα 46). Η αλλαγή του φίλτρου αέρα προτού αυτό καταστεί αναγκαίο απλώς αυξάνει την πιθανότητα εισόδου ξένων υλικών στον κινητήρα κατά την αφαίρεση του φίλτρου.

Σημαντικό: **Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα είναι σωστά στερεωμένο και ότι σφραγίζει με τον κορμό του φίλτρου αέρα.**

1. Απασφαλίστε τα μάνδαλα που στερεώνουν το κάλυμμα του φίλτρου αέρα στον κορμό του φίλτρου αέρα (Σχήμα 46).



Σχήμα 46

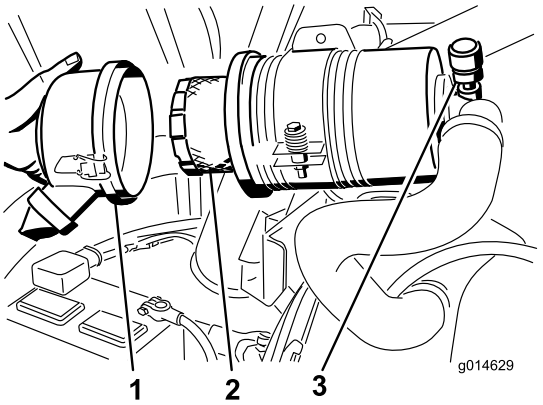
1. Κάλυμμα φίλτρου αέρα
2. Μάνδαλο καλύμματος φίλτρου αέρα
3. Δείκτης σέρβις φίλτρου αέρα

2. Αφαιρέστε το κάλυμμα από τον κορμό του φίλτρου αέρα. Πριν αφαιρέσετε το φίλτρο, χρησιμοποιήστε αέρα χαμηλής πίεσης (40psi, καθαρό και ξηρό) για να απομακρύνετε τυχόν μεγάλες ποσότητες σκόνης που έχουν συσσωρευτεί μεταξύ της εξωτερικής πλευράς του φίλτρου και του κάνιστρου. **Αποφύγετε τη χρήση αέρα υψηλής πίεσης, καθώς θα μπορούσε να πιέσει τη σκόνη και να την κατευθύνει μέσω του φίλτρου στο εσωτερικό της διόδου εισόδου.**

   Αυτή η διαδικασία καθαρισμού αποτρέπει τη μεταφορά ξένων υλικών στην είσοδο κατά την αφαίρεση του φίλτρου.

3. Αφαιρέστε και αντικαταστήστε το φίλτρο (Σχήμα 47).

   Δεν συνιστάται ο καθαρισμός του μεταχειρισμένου στοιχείου λόγω της πιθανότητας ζημιάς στα μέσα του φίλτρου. Επιθεωρήστε το καινούριο φίλτρο για ζημιές που τυχόν υπέστη κατά τη μεταφορά, ελέγχοντας το άκρο στεγανοποίησης του φίλτρου και τον κορμό. **Αν το στοιχείο είναι φθαρμένο, μην το χρησιμοποιείτε.** Τοποθετήστε το καινούριο φίλτρο ασκώντας πίεση στο εξωτερικό χείλος του στοιχείου ώστε να εφαρμόσει στο κάνιστρο. **Μην ασκείτε πίεση στο εύκαμπτο κεντρικό τμήμα του φίλτρου.**



g014629

Σχήμα 47

1. Κάλυμμα φίλτρου αέρα
2. Φίλτρο αέρα
3. Δείκτης φίλτρου αέρα

4. Καθαρίστε τη θύρα εξώθησης σκόνης, που βρίσκεται στο αποσπώμενο κάλυμμα. Αφαιρέστε την ελαστική βαλβίδα εξόδου από το κάλυμμα, καθαρίστε το εσωτερικό και αντικαταστήστε τη βαλβίδα εξόδου.
5. Τοποθετήστε το κάλυμμα φροντίζοντας ώστε η ελαστική βαλβίδα εξόδου να κοιτάει προς τα κάτω — μεταξύ της θέσης «5» του ρολογιού και της θέσης «7» του ρολογιού, όταν το κοιτάζετε από το άκρο.
6. Ασφαλίστε τα μάνδαλα.

Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα

Κατά την παράδοση του μηχανήματος, ο κινητήρας περιέχει λάδι· ωστόσο, ελέγξτε τη στάθμη λαδιού προτού και αφού θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία για πρώτη φορά.

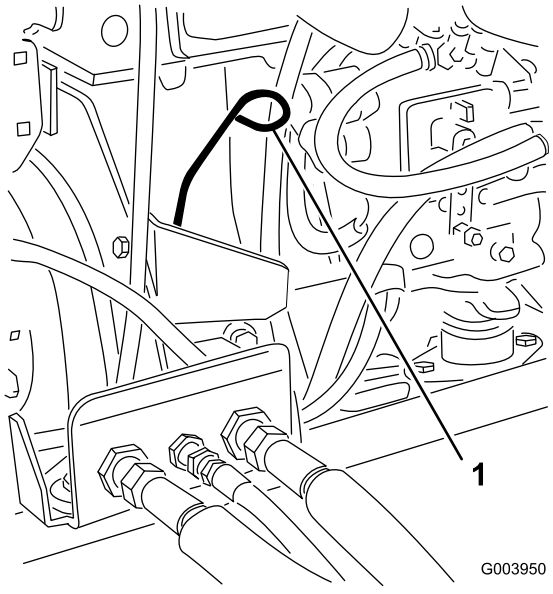
Η χωρητικότητα του στροφαλοθάλαμου είναι περίπου 5,2 l (5,5 τέταρτα γαλονιού ΗΠΑ) μαζί με το φίλτρο.

Χρησιμοποιήστε υψηλής ποιότητας λάδι κινητήρα που πληροί τις ακόλουθες προδιαγραφές:

- Απαιτούμενη κατηγορία απόδοσης API: CH-4, CI-4 ή υψηλότερη
- Προτιμώμενο λάδι: SAE 15W-40 (άνω των 0 βαθμών F)
- Εναλλακτικό λάδι: SAE 10W-30 ή 5W-30 (όλες οι θερμοκρασίες)

Το λάδι κινητήρα Toro Premium Engine Oil διατίθεται από τον αντιπρόσωπο της Toro, με ιξώδες 15W-40 ή 10W-30.

1. Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια, σβήστε τον κινητήρα, βάλτε το φρένο στάθμευσης και αφαιρέστε το κλειδί από τη μίζα.
2. Ανοίξτε το καπό.
3. Αφαιρέστε τον δείκτη στάθμης λαδιού, καθαρίστε τον με ένα πανί και τοποθετήστε τον ξανά (Σχήμα 48).



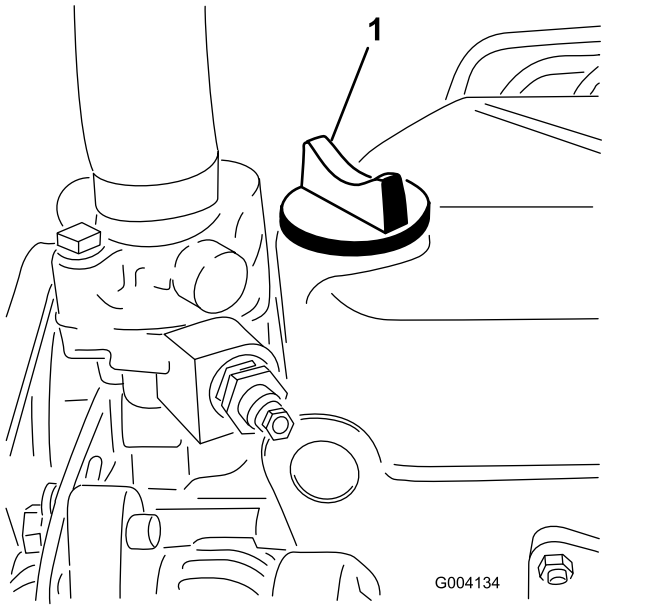
Σχήμα 48

1. Δείκτης στάθμης

4. Αφαιρέστε τον δείκτη στάθμης λαδιού και ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού πάνω στον δείκτη.

   Σημείωση: Η στάθμη λαδιού θα πρέπει να βρίσκεται στο σημάδι «Full» (Γεμάτο).

5. Εάν η στάθμη λαδιού είναι κάτω από το σημάδι «Full» (Γεμάτο), αφαιρέστε την τάπα πλήρωσης (Σχήμα 49), και προσθέστε λάδι μέχρι η στάθμη να φτάσει το σημάδι «Full» (Γεμάτο) στον δείκτη.



Σχήμα 49

1. Τάπα πλήρωσης λαδιού

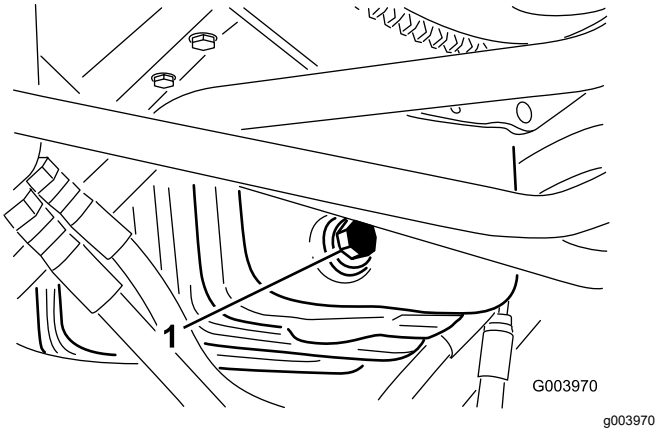
Σημαντικό: **Μην υπερπληρώνετε τη δεξαμενή. Βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του λαδιού κινητήρα παραμένει μεταξύ των ορίων υψηλότερης και χαμηλότερης στάθμης του μανόμετρου λαδιού. Η υπερβολικά υψηλή ή υπερβολικά χαμηλή στάθμη λαδιού κινητήρα μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη του κινητήρα.**

6. Τοποθετήστε την τάπα πλήρωσης λαδιού και κλείστε το καπό.

Σέρβις λαδιού κινητήρα και φίλτρου λαδιού

Αρχικά, αλλάξτε το λάδι κινητήρα και το φίλτρο μετά τις πρώτες 50 ώρες λειτουργίας και, στη συνέχεια, κάθε 150 ώρες λειτουργίας.

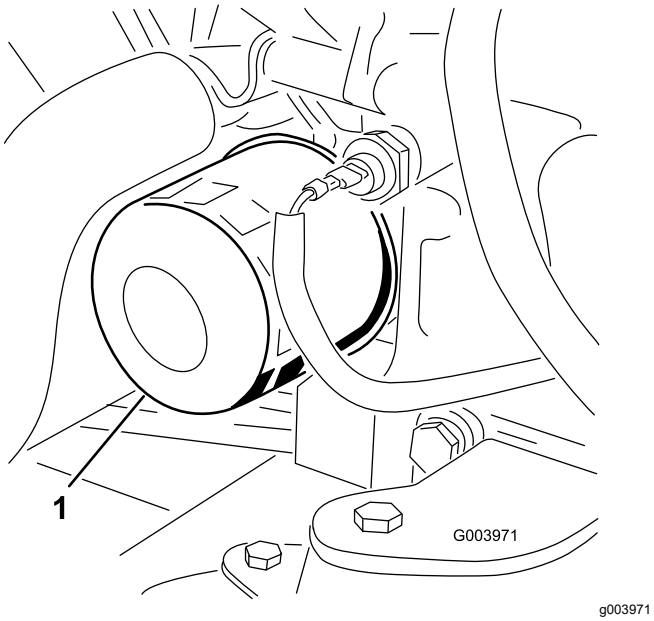
1. Αφαιρέστε την τάπα αποστράγγισης (Σχήμα 50) και αφήστε το λάδι να αδειάσει σε ένα δοχείο συλλογής.



Σχήμα 50

1. Τάπα αποστράγγισης λαδιού

2. Όταν σταματήσει η ροή λαδιού, τοποθετήστε την τάπα αποστράγγισης.
3. Αφαιρέστε το φίλτρο λαδιού (Σχήμα 51).



Σχήμα 51

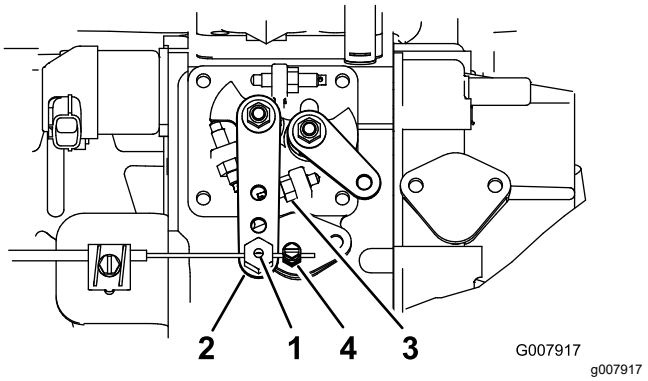
1. Φίλτρο λαδιού

4. Εφαρμόστε μια λεπτή στρώση καθαρού λαδιού στην τσιμούχα του καινούριου φίλτρου.
5. Τοποθετήστε το ανταλλακτικό φίλτρο λαδιού στον προσαρμογέα φίλτρου. Σφίξτε το φίλτρο λαδιού δεξιόστροφα μέχρι να έρθει σε επαφή η ελαστική φλάντζα με τον προσαρμογέα φίλτρου και στη συνέχεια σφίξτε το φίλτρο περιστρέφοντάς το κατά μισή στροφή ακόμα.

   Σημαντικό: **Μη σφίγγετε υπερβολικά το φίλτρο.**
6. Προσθέστε λάδι στον στροφαλοθάλαμο· ανατρέξτε στην ενότητα Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα (σελίδα 44).

Ρύθμιση του γκαζιού

1. Μετακινήστε τον μοχλό γκαζιού προς τα εμπρός ώστε να βρίσκεται περίπου 3mm (⅛") από το μπροστινό μέρος της υποδοχής του βραχίονα ελέγχου.
2. Ξεσφίξτε τον σύνδεσμο καλωδίου γκαζιού, πάνω στο καλώδιο γκαζιού, δίπλα στον μοχλό της αντλίας έγχυσης (Σχήμα 52).



Σχήμα 52

1. Στροφέας καλωδίου γκαζιού
2. Βραχίονας του μοχλού αντλίας έγχυσης
3. Στοπ ψηλού ρελαντί
4. Σύνδεσμος καλωδίου γκαζιού

3. Κρατήστε τον μοχλό της αντλίας έγχυσης πάνω στο στοπ ψηλού ρελαντί (Σχήμα 52).
4. Ενώ τραβάτε το καλώδιο γκαζιού, σφίξτε τον σύνδεσμο καλωδίου γκαζιού για να διορθώσετε το τεζάρισμα.

   Σημείωση: Μετά το σφίξιμο, ο στροφέας του καλωδίου πρέπει να περιστρέφεται ελεύθερα πάνω στον βραχίονα του μοχλού αντλίας έγχυσης.
5. Εάν ο μοχλός γκαζιού δεν στέκεται στη θέση του κατά τη λειτουργία, αυξήστε τη ροπή στο παξιμάδι ασφάλισης που χρησιμοποιείται για την τοποθέτηση της διάταξης τριβής πάνω στον μοχλό γκαζιού.

Συντήρηση συστήματος καυσίμου

⚠ ΚΊΝΔΥΝΟΣ

Σε ορισμένες περιπτώσεις, το ντίζελ και οι αναθυμιάσεις του καυσίμου είναι εξαιρετικά εύφλεκτα και εκρηκτικά. Η εκδήλωση πυρκαγιάς ή έκρηξης από καύσιμα μπορεί να προκαλέσει υλικές ζημιές και εγκαύματα σε εσάς ή άλλα άτομα.

- **Με ένα χωνί, γεμίστε το ρεζερβουάρ σε υπαίθριο, ανοικτό χώρο, όταν ο κινητήρας είναι εκτός λειτουργίας και κρύος. Αν χυθεί καύσιμο, καθαρίστε το.**
- **Μην γεμίζετε το ρεζερβουάρ μέχρι το χείλος του. Προσθέστε καύσιμο στο ρεζερβουάρ μέχρι η στάθμη να βρεθεί μεταξύ 6 και 13mm (¼ έως ½") κάτω από τη βάση του στομίου πλήρωσης. Αυτός ο ελεύθερος χώρος στο ρεζερβουάρ επιτρέπει τη διαστολή του καυσίμου.**
- **Ποτέ μην καπνίζετε κατά τον χειρισμό καυσίμων, και μην πλησιάζετε σε γυμνή φλόγα ή σε σημεία όπου μια σπίθα μπορεί να προκαλέσει ανάφλεξη των αναθυμιάσεων του καυσίμου.**
- **Αποθηκεύστε το καύσιμο σε καθαρό δοχείο, εγκεκριμένο ως προς την ασφάλεια, και φροντίζετε ώστε το καπάκι να βρίσκεται στη θέση του.**

Αποστράγγιση ρεζερβουάρ καυσίμου

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Κάθε 800 ώρες

Πριν από την αποθήκευση

Αποστραγγίστε και καθαρίστε το ρεζερβουάρ καυσίμου αν το σύστημα καυσίμου έχει ίχνη ρύπανσης ή αν το μηχάνημα πρόκειται να αποθηκευτεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα. Χρησιμοποιήστε καθαρό καύσιμο για την έκπλυση του ρεζερβουάρ.

Έλεγχος των σωλήνων και των συνδέσεων καυσίμου

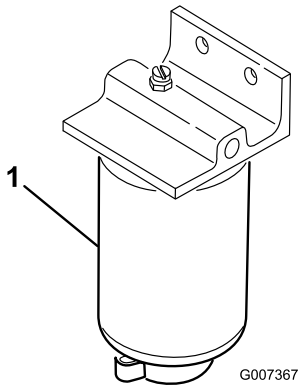
Ελέγχετε τους σωλήνες και τις συνδέσεις καυσίμου ανά 400 ώρες λειτουργίας ή σε ετήσια βάση, ανάλογα με το τι θα συμβεί πρώτο. Επιθεωρήστε τα για τυχόν αλλοιώσεις, ζημιές ή χαλαρωμένες συνδέσεις.

Σέρβις του διαχωριστή νερού

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Πριν από κάθε χρήση ή καθημερινά

Κάθε 400 ώρες

1. Τοποθετήστε ένα καθαρό δοχείο κάτω από το φίλτρο καυσίμου (Σχήμα 53).
2. Ξεσφίξτε την τάπα αποστράγγισης στο κάτω μέρος του κάνιστρου του φίλτρου.



g007367

Σχήμα 53

1. Κάνιστρο φίλτρου

3. Καθαρίστε τον χώρο όπου εδράζεται το κάνιστρο φίλτρου.
4. Αφαιρέστε το κάνιστρο φίλτρου και καθαρίστε την επιφάνεια έδρασης.
5. Λιπάνετε τη φλάντζα στο κάνιστρο φίλτρου με καθαρό λάδι.
6. Τοποθετήστε χειροκίνητα το κάνιστρο φίλτρου μέχρι η φλάντζα να εφάπτεται στην επιφάνεια έδρασης και, στη συνέχεια, περιστρέψτε το κατά μισή στροφή ακόμα.
7. Σφίξτε την τάπα αποστράγγισης στο κάτω μέρος του κάνιστρου του φίλτρου.

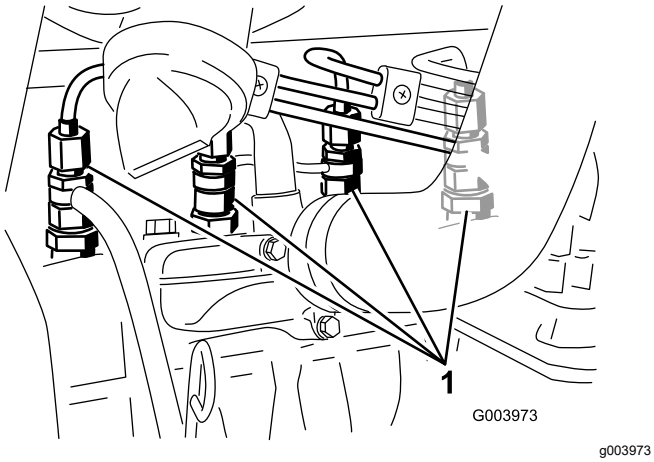
Σέρβις του πτερυγίου του σωλήνα συλλογής καυσίμου

Ο σωλήνας συλλογής καυσίμου, που βρίσκεται μέσα στο ρεζερβουάρ καυσίμου, διαθέτει προστατευτικό κάλυμμα που συμβάλλει στην αποτροπή εισόδου ξένων υλικών στο σύστημα καυσίμου. Αφαιρέστε τον σωλήνα συλλογής καυσίμου και καθαρίστε το κάλυμμα όπως απαιτείται.

Εκτόνωση αέρα από τους εγχυτήρες καυσίμου

Σημείωση: Αυτή η διαδικασία θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο αν ο αέρας έχει απομακρυνθεί από το σύστημα καυσίμου με κανονικές διαδικασίες προετοιμασίας, αλλά ο κινητήρας δεν παίρνει μπρος· ανατρέξτε στην ενότητα Εκτόνωση του συστήματος καυσίμου (σελίδα 31).

1. Ξεσφίξτε τη σύνδεση σωλήνα στη διάταξη ακροφυσίου και υποδοχέα αριθ. 1 (Σχήμα 54).



Σχήμα 54

1. Εγχυτήρες καυσίμου

2. Γυρίστε το κλειδί στον διακόπτη της μίζας στη θέση ON (Σε λειτουργία) και παρατηρήστε τη ροή καυσίμου γύρω από τον σύνδεσμο. Αν υπάρχει συμπαγής ροή καυσίμου, γυρίστε το κλειδί στη θέση OFF (Εκτός λειτουργίας).
3. Σφίξτε καλά τον σύνδεσμο του σωλήνα.
4. Επαναλάβετε τα βήματα 1 έως 3 και στα υπόλοιπα ακροφύσια.

Συντήρηση ηλεκτρικού συστήματος

Σημαντικό: **Πριν από τη συγκόλληση στο μηχάνημα, αποσυνδέστε και τα δύο καλώδια από την μπαταρία, και τις δύο φίσες πλεξούδας καλωδίωσης από την ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου, καθώς και τον σύνδεσμο ακροδεκτών από τον εναλλάκτη, ώστε να αποτρέψετε τυχόν ζημιά στο ηλεκτρικό σύστημα.**

Ασφάλεια ηλεκτρικού συστήματος

- Αποσυνδέστε την μπαταρία προτού προβείτε σε οποιαδήποτε επισκευή του μηχανήματος. Πρώτα αποσυνδέστε τον αρνητικό ακροδέκτη και μετά τον θετικό. Πρώτα συνδέστε τον θετικό ακροδέκτη και μετά τον αρνητικό.
- Φορτίζετε την μπαταρία σε ανοικτό χώρο με καλό εξαερισμό, μακριά από σπινθήρες και φλόγες. Βγάλτε τον φορτιστή από την πρίζα πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε την μπαταρία. Φοράτε προστατευτικό ρουχισμό και χρησιμοποιείτε μονωμένα εργαλεία.

Σέρβις της μπαταρίας

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Κάθε 50 ώρες—Καθαρίστε την μπαταρία και ελέγξτε την κατάστασή της (ή σε εβδομαδιαία βάση, ανάλογα με το τι θα συμβεί πρώτο).

Κάθε 50 ώρες—Ελέγξτε τις συνδέσεις των καλωδίων της μπαταρίας.

⚠ ΚΊΝΔΥΝΟΣ

Ο ηλεκτρολύτης της μπαταρίας περιέχει θειικό οξύ, το οποίο μπορεί να αποβεί θανατηφόρο σε περίπτωση κατάποσης και προκαλεί σοβαρά εγκαύματα.

- **Μην πίνετε τον ηλεκτρολύτη και αποφύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τον ρουχισμό. Φοράτε γυαλιά ασφαλείας για την προστασία των οφθαλμών και ελαστικά γάντια για την προστασία των χεριών.**
- **Η πλήρωση της μπαταρίας πρέπει να γίνεται μόνο όταν υπάρχει διαθέσιμο καθαρό νερό για την έκπλυση του δέρματος.**

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

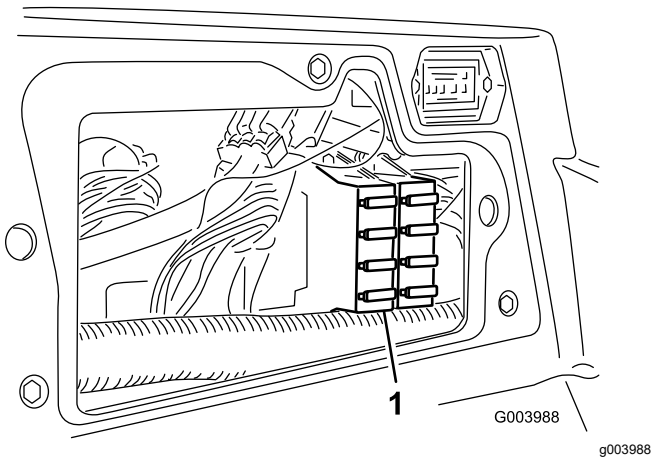
Κατά τη φόρτιση της μπαταρίας εκλύονται αέρια που είναι εκρηκτικά.

Μην καπνίζετε ποτέ κοντά στην μπαταρία και διατηρήστε σπινθήρες και φλόγες μακριά από την μπαταρία.

Διατηρείτε καθαρούς τους ακροδέκτες, αλλά και ολόκληρο το περίβλημα της μπαταρίας, καθώς αν η μπαταρία είναι βρώμικη, αποφορτίζεται αργά. Για να καθαρίσετε την μπαταρία, πλύνετε ολόκληρο το περίβλημα με διάλυμα μαγειρικής σόδας και νερού. Ξεπλύνετε την μπαταρία με καθαρό νερό.

Έλεγχος των ασφαλειών

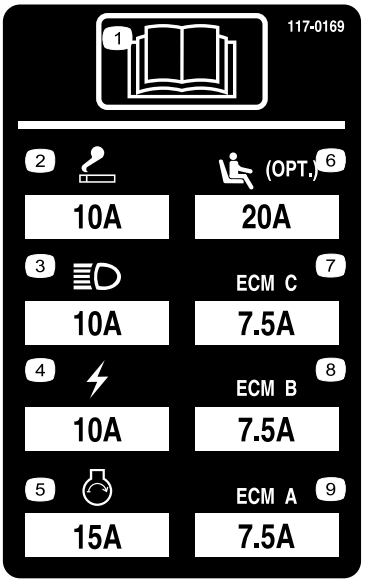
Στο ηλεκτρικό σύστημα υπάρχουν 8 ασφάλειες. Η ασφαλειοθήκη βρίσκεται πίσω από το πλαίσιο πρόσβασης του βραχίονα ελέγχου (Σχήμα 55).



g003988

Σχήμα 55

1. Ασφαλειοθήκη



decal117-0169

Σχήμα 56

Συντήρηση συστήματος μετάδοσης κίνησης

Έλεγχος πίεσης ελαστικών

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Πριν από κάθε χρήση ή καθημερινά

Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών. Η σωστή πίεση στα μπροστινά και πίσω ελαστικά είναι 83 έως 103kPa (12 έως 15psi).

⚠ ΚΊΝΔΥΝΟΣ

Η χαμηλή πίεση στα ελαστικά περιορίζει την ευστάθεια του μηχανήματος κατά την πλευρική κίνηση σε επικλινή εδάφη. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ανατροπή, η οποία ενδέχεται να οδηγήσει σε τραυματισμό ή θάνατο.

Μην εφαρμόζετε μικρότερη πίεση από την ενδεδειγμένη στα ελαστικά.

Έλεγχος ροπής των παξιμαδιών των τροχών

Σφίξτε τα παξιμάδια των τροχών με ροπή 94 έως 122 Nm μετά από **1 έως 4 ώρες** λειτουργίας και, στη συνέχεια, ανά **10 ώρες** λειτουργίας. Στη συνέχεια, σφίγγετε τα παξιμάδια ανά **250 ώρες** λειτουργίας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

Η μη διατήρηση της κατάλληλης ροπής των παξιμαδιών των τροχών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

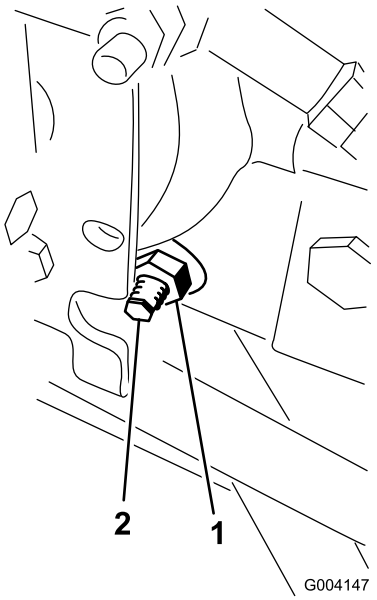
Διατηρείτε την κατάλληλη ροπή στα παξιμάδια των τροχών.

Ρύθμιση της πορείας του μηχανήματος για τη νεκρά

Το μηχάνημα δεν πρέπει να ρέπει όταν απελευθερώνεται το πεντάλ γκαζιού. Εάν ρέπει, προβείτε στις ακόλουθες ρυθμίσεις:

1. Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος, σβήστε τον κινητήρα και χαμηλώστε τις μονάδες κοπής στο επίπεδο του χώρου κοπής.
2. Ανασηκώστε το μπροστινό τμήμα του μηχανήματος μέχρι οι μπροστινοί τροχοί να μην ακουμπούν στο έδαφος. Τοποθετήστε τρίποδες στήριξης στο μηχάνημα για να αποτρέψετε την πιθανότητα πτώσης του.

   Σημείωση: Στα μοντέλα με κίνηση στους τέσσερις τροχούς, τα οπίσθια ελαστικά πρέπει επίσης να μην ακουμπούν στο έδαφος
3. Στην αριστερή πλευρά του υδροστάτη, ξεσφίξτε το παξιμάδι ασφάλισης του έκκεντρου ρύθμισης πορείας (Σχήμα 57).



g004147

Σχήμα 57

1. Παξιμάδι ασφάλισης
2. Έκκεντρο ρύθμισης πορείας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

Ο κινητήρας πρέπει να βρίσκεται σε λειτουργία για να μπορέσει να πραγματοποιηθεί η τελική ρύθμιση του έκκεντρου ρύθμισης πορείας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

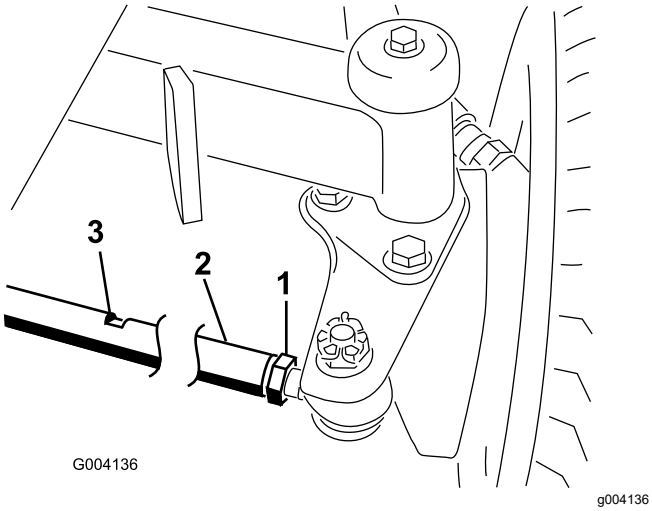
Κρατάτε τα χέρια, τα πόδια, το πρόσωπο και τα άλλα μέρη του σώματός σας μακριά από τον σιγαστήρα, άλλα θερμά μέρη του κινητήρα και τυχόν περιστρεφόμενα εξαρτήματα.

4. Θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία και περιστρέψτε το εξαγωνικό παξιμάδι του έκκεντρου προς οποιαδήποτε κατεύθυνση μέχρι οι τροχοί να σταματήσουν την περιστροφή.
5. Σφίξτε το παξιμάδι ασφάλισης για να κλειδώσετε τη ρύθμιση.
6. Σβήστε τον κινητήρα. Αφαιρέστε τους τρίποδες στήριξης και χαμηλώστε το μηχάνημα ώστε να στηρίζεται στο έδαφος.
7. Πραγματοποιήστε δοκιμαστική οδήγηση ώστε να βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα δεν ρέπει.

Ρύθμιση της σύγκλισης των οπίσθιων τροχών

1. Περιστρέψτε το τιμόνι ώστε οι οπίσθιοι τροχοί να κοιτάζουν ευθεία μπροστά.
2. Ξεσφίξτε το ασφαλιστικό παξιμάδι που υπάρχει σε κάθε άκρο του άξονα (Σχήμα 58).

   Σημείωση: Το άκρο του άξονα που φέρει εξωτερική εγκοπή είναι αριστερό σπείρωμα.



Σχήμα 58

1. Ασφαλιστικό παξιμάδι
2. Άξονας
3. Υποδοχή κλειδιού

3. Χρησιμοποιώντας την υποδοχή κλειδιού, περιστρέψτε τον άξονα
4. Μετρήστε την απόσταση στο μπροστινό και το πίσω μέρος των οπίσθιων τροχών, στο ύψος του άξονα. Η απόσταση στο μπροστινό μέρος των οπίσθιων τροχών θα πρέπει να είναι μικρότερη των 6mm (¼") από την απόσταση που μετρήθηκε στο πίσω μέρος των τροχών.
5. Επαναλάβετε τη διαδικασία όπως απαιτείται.

Συντήρηση συστήματος ψύξης

Ασφάλεια συστήματος ψύξης

- Η κατάποση ψυκτικού υγρού του κινητήρα μπορεί να προκαλέσει δηλητηρίαση· να φυλάσσεται μακριά από παιδιά και κατοικίδια.
- Η απόρριψη θερμού, πεπιεσμένου ψυκτικού υγρού ή η επαφή με θερμό ψυγείο και τα γύρω μέρη μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.
  - Αφήνετε πάντα τον κινητήρα να κρυώσει για τουλάχιστον 15 λεπτά προτού αφαιρέσετε την τάπα του ψυγείου.
  - Χρησιμοποιήστε πανί για να ανοίξετε την τάπα ψυγείου και ανοίξτε την αργά για να απελευθερωθεί ο ατμός.

Έλεγχος του συστήματος ψύξης

Απομακρύνετε τα ξένα υλικά από το φίλτρο, τον ψύκτη λαδιού και το μπροστινό μέρος του ψυγείου καθημερινά και, σε περιβάλλον ιδιαίτερα αυξημένων ρύπων ή σκόνης, συχνότερα. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο για την απομάκρυνση ξένων σωμάτων από το σύστημα ψύξης, στην ενότητα Συντήρηση συστήματος ψύξης (σελίδα 50).

Το σύστημα ψύξης περιέχει διάλυμα που αποτελείται κατά 50% από νερό και κατά 50% από μόνιμο αντιψυκτικό υγρό αιθυλενογλυκόλης. Ελέγχετε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού στο δοχείο διαστολής στην αρχή κάθε ημέρας εργασίας, προτού θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα. Η χωρητικότητα του συστήματος ψύξης είναι 3,8 l (10,0 τέταρτα γαλονιού ΗΠΑ).

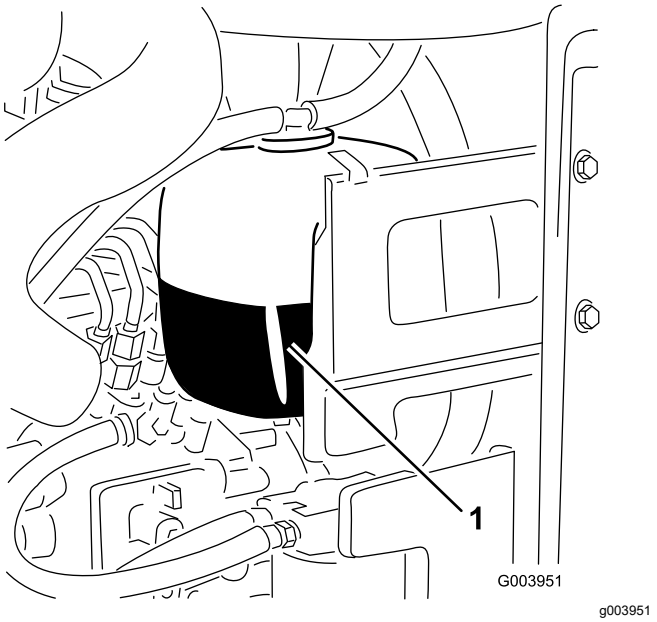
⚠ ΠΡΟΣΟΧΉ

Εάν ο κινητήρας βρισκόταν σε λειτουργία, το πεπιεσμένο ψυκτικό υγρό θα έχει υψηλή θερμοκρασία και μπορεί να διαφύγει και να προκαλέσει εγκαύματα.

- **Μην ανοίγετε την τάπα του ψυγείου όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.**
- **Χρησιμοποιήστε πανί για να ανοίξετε την τάπα ψυγείου και ανοίξτε την αργά για να απελευθερωθεί ο ατμός.**

1. Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού στο δοχείο διαστολής (Σχήμα 59).

Σημείωση: Η στάθμη του ψυκτικού υγρού θα πρέπει να είναι μεταξύ των σημαδιών στην εξωτερική πλευρά του δοχείου.



Σχήμα 59

1. Δοχείο διαστολής

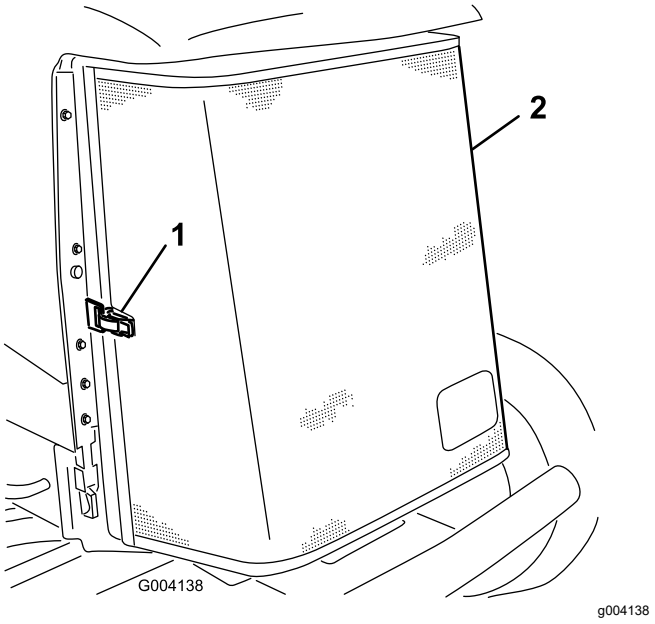
2. Εάν η στάθμη του ψυκτικού υγρού είναι χαμηλή, αφαιρέστε την τάπα του δοχείου διαστολής και αναπληρώστε το υγρό στο σύστημα ψύξης.

   Σημαντικό: **Μην υπερπληρώνετε το δοχείο.**

3. Τοποθετήστε την τάπα του δοχείου διαστολής.

Απομάκρυνση ξένων υλικών από το σύστημα ψύξης

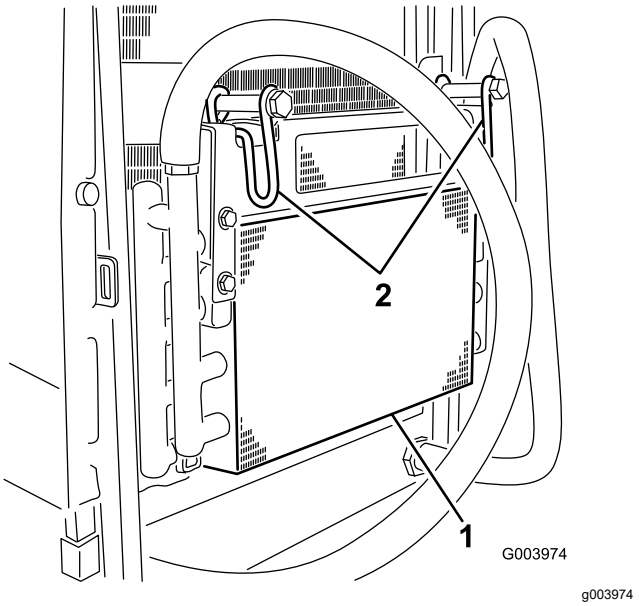
1. Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί από τη μίζα.
2. Καθαρίστε σχολαστικά όλα τα ξένα υλικά από τον χώρο του κινητήρα.
3. Απασφαλίστε τον σφιγκτήρα και ανοίξτε το οπίσθιο κάλυμμα (Σχήμα 60).



Σχήμα 60

1. Μάνδαλο οπίσθιου καλύμματος
2. Οπίσθιο κάλυμμα

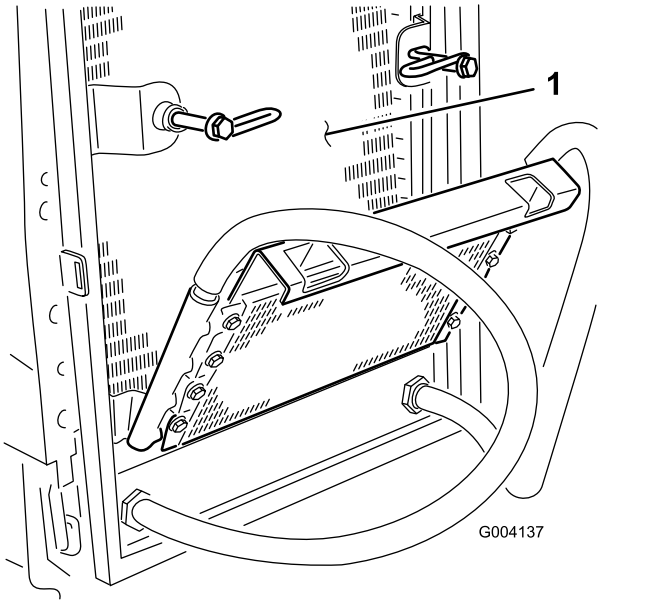
4. Καθαρίστε σχολαστικά το κάλυμμα με πεπιεσμένο αέρα.
5. Περιστρέψτε τα μάνδαλα προς τα μέσα για να απελευθερωθεί ο ψύκτης λαδιού (Σχήμα 61).



Σχήμα 61

1. Ψύκτης λαδιού
2. Μάνδαλα ψύκτη λαδιού

6. Καθαρίστε σχολαστικά και τις δύο πλευρές του ψύκτη λαδιού και του ψυγείου (Σχήμα 62) με πεπιεσμένο αέρα.



Σχήμα 62

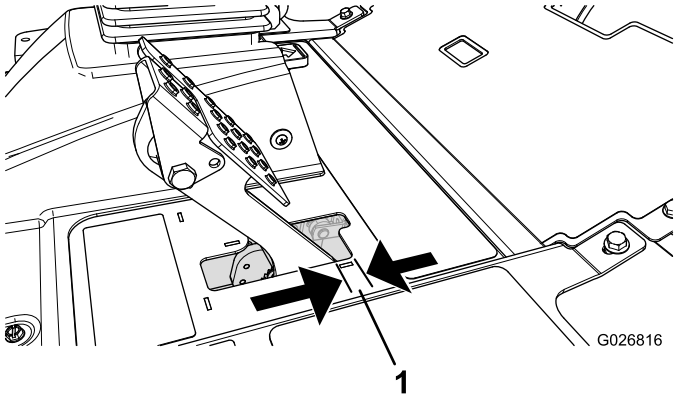
1. Ψυγείο

7. Επανατοποθετήστε τον ψύκτη λαδιού στη θέση του και ασφαλίστε τα μάνδαλα.
8. Κλείστε το κάλυμμα και ασφαλίστε το μάνδαλο.

Συντήρηση φρένων

Ρύθμιση των φρένων στάθμευσης

Ρυθμίστε τα φρένα όταν το πεντάλ φρένου έχει νεκρή διαδρομή πάνω από 2,5cm (1") (Σχήμα 63) ή όταν απαιτείται δύναμη ανάσχεσης. Η νεκρή διαδρομή είναι η απόσταση που διανύει το πεντάλ φρένου μέχρι να νιώσετε αντίσταση.

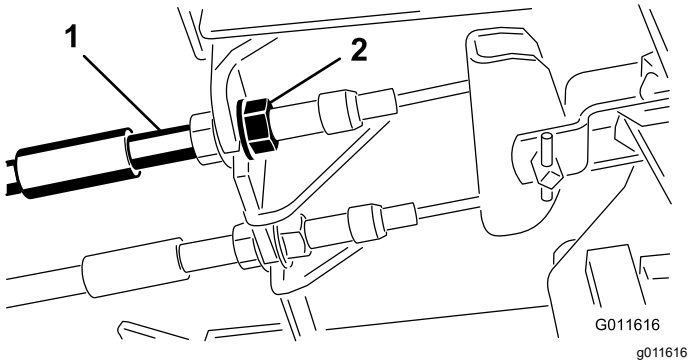


Σχήμα 63

1. Νεκρή διαδρομή

Σημείωση: Χρησιμοποιήστε το μπόσικο του μοτέρ τροχού για να κινήσετε τα τύμπανα μπρος και πίσω ώστε να βεβαιωθείτε ότι τα τύμπανα κινούνται ελεύθερα πριν και μετά τη ρύθμιση.

1. Για να μειώσετε τη νεκρή διαδρομή των πεντάλ φρένου, σφίξτε τα φρένα χαλαρώνοντας το μπροστινό παξιμάδι στο σπειροειδές άκρο του καλωδίου φρένου (Σχήμα 64).



Σχήμα 64

1. Καλώδια φρένου
2. Μπροστινά παξιμάδια

2. Σφίξτε το οπίσθιο παξιμάδι για να μετακινήσετε το καλώδιο προς τα πίσω μέχρι τα πεντάλ φρένου να έχουν νεκρή διαδρομή 0,63 έως 1,27cm (¼ έως ½") (Σχήμα 63), προτού ακινητοποιηθούν οι τροχοί.

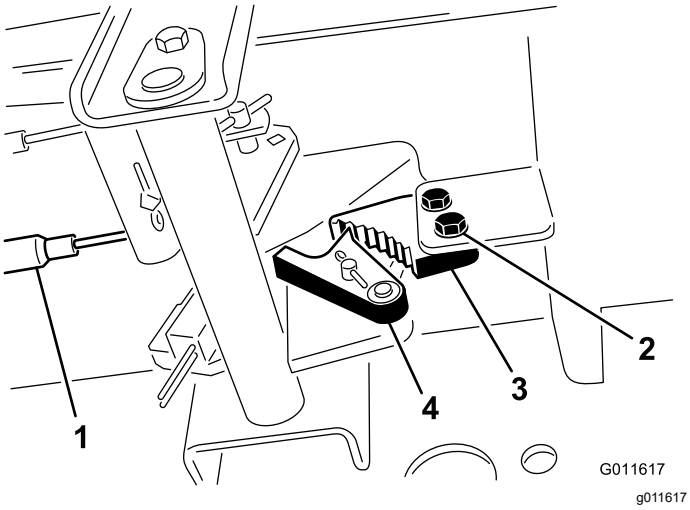
3. Σφίξτε τα μπροστινά παξιμάδια, φροντίζοντας ώστε και τα δύο καλώδια να ενεργοποιούν τα φρένα ταυτόχρονα.

   Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι ο αγωγός των καλωδίων δεν περιστρέφεται κατά τη διαδικασία σύσφιγξης.

Ρύθμιση της διάταξης ασφάλισης του φρένου στάθμευσης

Εάν το φρένο στάθμευσης δεν ενεργοποιείται και δεν ασφαλίζει, απαιτείται ρύθμιση της καστάνιας φρένου.

1. Ξεσφίξτε τις 2 βίδες που στερεώνουν την καστάνια του φρένου στάθμευσης στο πλαίσιο (Σχήμα 65).



Σχήμα 65

1. Καλώδια φρένου
2. Βίδες (2)
3. Καστάνια φρένου
4. Διάταξη ανάσχεσης

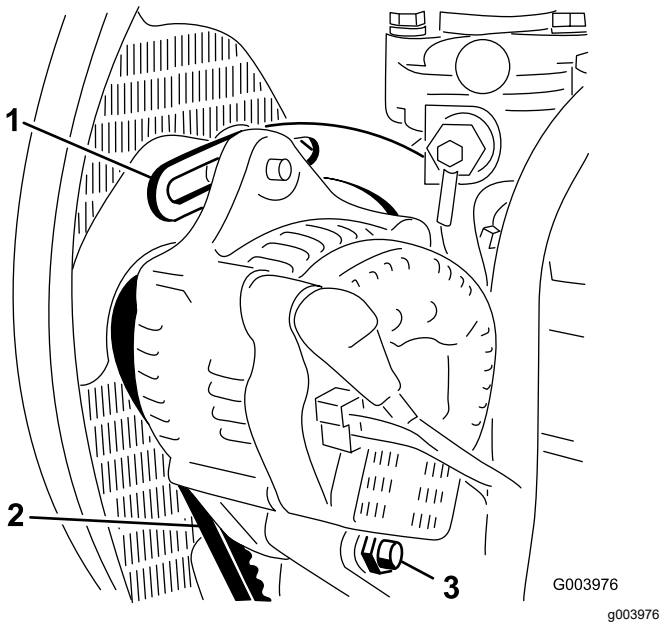
2. Πατήστε το πεντάλ φρένου προς τα εμπρός μέχρι η διάταξη ανάσχεσης να εφαρμόσει πλήρως στην καστάνια του φρένου (Σχήμα 65).
3. Σφίξτε τις 2 βίδες για να κλειδώσετε τη ρύθμιση.
4. Πατήστε το πεντάλ φρένου για να απελευθερώσετε το φρένο στάθμευσης.
5. Ελέγξτε τη ρύθμιση και προσαρμόστε όπως απαιτείται.

Συντήρηση ιμάντων

Ελέγξτε την κατάσταση και την τάνυση του ιμάντα εναλλάκτη μετά την πρώτη ημέρα λειτουργίας και, στη συνέχεια, ανά 100 ώρες λειτουργίας.

Τάνυση του ιμάντα εναλλάκτη

1. Ανοίξτε το καπό.
2. Ελέγξτε την τάνυση του ιμάντα εναλλάκτη συμπιέζοντάς τον (Σχήμα 66) στο ενδιάμεσο σημείο μεταξύ του εναλλάκτη και των τροχαλιών του στροφαλοφόρου, με δύναμη 10kg (22lb).



Σχήμα 66

1. Κρίκος
2. Ιμάντας εναλλάκτη
3. Μπουλόνι περιστροφής

   Ο ιμάντας θα πρέπει να καμφθεί κατά 11mm (7/16"). Εάν η κάμψη δεν είναι σωστή, προχωρήστε στο βήμα 3. Εάν είναι σωστή, συνεχίστε με τη λειτουργία του μηχανήματος.
3. Ξεσφίξτε το μπουλόνι που στερεώνει τον κρίκο στον κινητήρα (Σχήμα 66), το μπουλόνι που στερεώνει τον εναλλάκτη στον κρίκο και το μπουλόνι περιστροφής.
4. Τοποθετήστε έναν λοστό μεταξύ του εναλλάκτη και του κινητήρα και ασκείστε πίεση στον λοστό για να τραβήξετε τον εναλλάκτη.
5. Όταν πετύχετε την κατάλληλη τάνυση, σφίξτε τα μπουλόνια του εναλλάκτη και του κρίκου και το μπουλόνι περιστροφής για να κλειδώσετε τη ρύθμιση.

Συντήρηση υδραυλικού συστήματος

Ασφάλεια υδραυλικού συστήματος

- Σε περίπτωση διείσδυσης υγρού στο δέρμα αναζητήστε αμέσως τη βοήθεια ιατρού. Αν διαπεράσει υγρό το δέρμα, θα πρέπει να αφαιρεθεί χειρουργικά εντός λίγων ωρών από γιατρό.
- Προτού αναπτύξετε πίεση στο σύστημα, βεβαιωθείτε ότι οι υδραυλικές σωληνώσεις και οι εύκαμπτοι σωλήνες βρίσκονται σε καλή κατάσταση και ότι έχουν σφιχτεί σωστά όλοι οι σύνδεσμοι του υδραυλικού συστήματος.
- Κρατάτε το σώμα και τα χέρια σας μακριά από μικρές τρύπες ή ακροφύσια από τα οποία εκτινάσσεται υδραυλικό υγρό με μεγάλη πίεση.
- Για να εντοπίσετε τυχόν διαρροές του υδραυλικού συστήματος χρησιμοποιείτε χαρτόνι ή χαρτί.
- Προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο υδραυλικό σύστημα εκτονώνετε με ασφάλεια όλη την πίεση από αυτό.

Έλεγχος των υδραυλικών σωληνώσεων και εύκαμπτων σωλήνων

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Πριν από κάθε χρήση ή καθημερινά

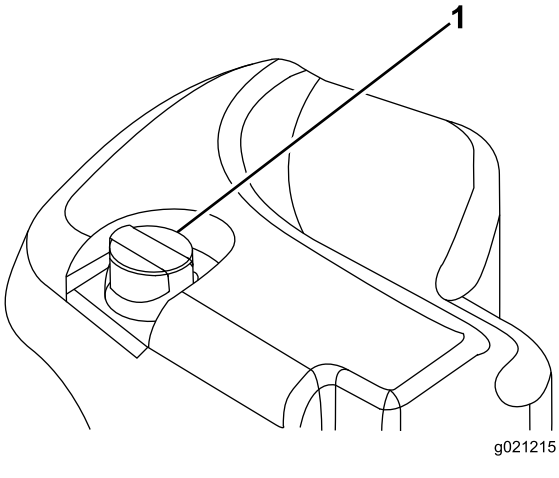
Ελέγχετε τις υδραυλικές σωληνώσεις και τους εύκαμπτους σωλήνες για διαρροές, τσακίσματα, χαλαρωμένα στηρίγματα, φθορά, χαλάρωση συνδέσεων, φθορές από τον καιρό και χημικές αλλοιώσεις. Πραγματοποιείτε όλες τις απαραίτητες επισκευές πριν από τη λειτουργία.

Έλεγχος της στάθμης του υδραυλικού υγρού

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Πριν από κάθε χρήση ή καθημερινά

Η δεξαμενή γεμίζεται στο εργοστάσιο με υψηλής ποιότητας υδραυλικό υγρό. Η καλύτερη στιγμή να ελέγξετε το υδραυλικό υγρό είναι όταν το υγρό είναι κρύο. Το μηχάνημα θα πρέπει να βρίσκεται στη ρύθμιση μεταφοράς.

1. Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος, χαμηλώστε τις μονάδες κοπής, βάλτε το φρένο στάθμευσης, σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
2. Καθαρίστε την περιοχή γύρω από το στόμιο πλήρωσης και την τάπα της δεξαμενής υδραυλικού υγρού (Σχήμα 67).



g021215

Σχήμα 67

1. Τάπα δεξαμενής υδραυλικού υγρού

3. Αφαιρέστε την τάπα/δείκτη στάθμης από το στόμιο πλήρωσης και σκουπίστε την με ένα καθαρό πανί.
4. Εισάγετε τον δείκτη στάθμης στο στόμιο πλήρωσης· στη συνέχεια, αφαιρέστε τον και ελέγξτε τη στάθμη του υγρού.

   Σημείωση: Η στάθμη του υγρού θα πρέπει να είναι εντός του εύρους λειτουργίας στον δείκτη στάθμης.
5. Αν η στάθμη είναι χαμηλή, προσθέστε την κατάλληλη ποσότητα υγρού για να φτάσει στο σημάδι «Full» (Γεμάτο).

   Σημαντικό: **Μην υπερπληρώνετε τη δεξαμενή.**
6. Τοποθετήστε την τάπα/δείκτη στάθμης στο στόμιο πλήρωσης.

Προδιαγραφές υδραυλικού υγρού

Η δεξαμενή γεμίζεται στο εργοστάσιο με υψηλής ποιότητας υδραυλικό υγρό. Ελέγξτε τη στάθμη του υδραυλικού υγρού προτού θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία για πρώτη φορά και, στη συνέχεια, ελέγχετε τη στάθμη καθημερινά· ανατρέξτε στην ενότητα Έλεγχος της στάθμης του υδραυλικού υγρού (σελίδα 54).

Συνιστώμενο υδραυλικό υγρό: Toro PX Extended Life Hydraulic Fluid· διατίθεται σε κάδους 19 l (5 γαλόνια ΗΠΑ) ή τύμπανα 208 l (55 γαλόνια ΗΠΑ).

Σημείωση: Εάν χρησιμοποιείτε το συνιστώμενο ανταλλακτικό υγρό, απαιτείται λιγότερο συχνή αλλαγή υγρού και φίλτρου στο μηχάνημα.

Εναλλακτικά υδραυλικά υγρά: Εάν το Toro PX Extended Life Hydraulic Fluid δεν είναι διαθέσιμο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε άλλο συμβατικό υδραυλικό υγρό με βάση το πετρέλαιο, εφόσον οι προδιαγραφές του περιλαμβάνονται στο εύρος που παρατίθεται στη συνέχεια για όλες τις ιδιότητες του υλικού και πληροί όλα τα ισχύοντα πρότυπα του κλάδου. Μην χρησιμοποιείτε συνθετικό υγρό. Για να βρείτε το προϊόν που ανταποκρίνεται στις ανάγκες σας, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο από τον οποίο προμηθεύεστε τα λιπαντικά σας.

Σημείωση: Η Toro δεν αναλαμβάνει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από χρήση ακατάλληλων υποκατάστατων, οπότε χρησιμοποιήστε μόνο προϊόντα αξιόπιστων κατασκευαστών οι οποίοι τεκμηριώνουν τις συστάσεις τους.

Υδραυλικό υγρό με υψηλό δείκτη ιξώδους / χαμηλό σημείο ροής και αντιφθορικές ιδιότητες, ISO VG 46

Ιδιότητες υλικού:

Ιξώδες, ASTM D445	cSt στους 40°C 44 έως 48
Δείκτης ιξώδους ASTM D2270	140 ή υψηλότερος
Σημείο ροής, ASTM D97	-37°C έως -45°C
Προδιαγραφές κλάδου:	Eaton Vickers 694 (I-286-S, M-2950-S/35VQ25 ή M-2952-S)

Σημείωση: Πολλά υδραυλικά υγρά είναι σχεδόν άχρωμα, οπότε ο εντοπισμός διαρροών είναι δύσκολος. Διατίθεται πρόσθετο κόκκινου χρώματος για το υδραυλικό υγρό σε φιάλες των 20ml (0,67fl oz). Μία φιάλη αρκεί για 15 έως 22 l (4 έως 6 γαλόνια ΗΠΑ) υδραυλικού υγρού. Παραγγείλετε το προϊόν με κωδικό 44-2500 στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro.

Σημαντικό: **Το υγρό Toro Premium Synthetic Biodegradable Hydraulic Fluid είναι το μόνο συνθετικό βιοδιασπώμενο υδραυλικό υγρό που είναι εγκεκριμένο από την Toro. Αυτό το υγρό είναι συμβατό με τα ελαστομερή που χρησιμοποιούνται στα υδραυλικά συστήματα Toro και είναι κατάλληλο για μεγάλο εύρος συνθηκών θερμοκρασίας. Το υγρό είναι συμβατό με τα συμβατικά ορυκτέλαια, αλλά για μέγιστη βιοαποδομησιμότητα και απόδοση, θα πρέπει να γίνεται σχολαστική έκπλυση του συμβατικού υγρού από το υδραυλικό σύστημα. Το υγρό διατίθεται σε κάδους 19 l (5 γαλόνια ΗΠΑ) ή 208 l (55 γαλόνια ΗΠΑ) από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro.**

Χωρητικότητα σε υδραυλικό υγρό

56,7 l (15 γαλόνια ΗΠΑ)· ανατρέξτε στην ενότητα Προδιαγραφές υδραυλικού υγρού (σελίδα 54)

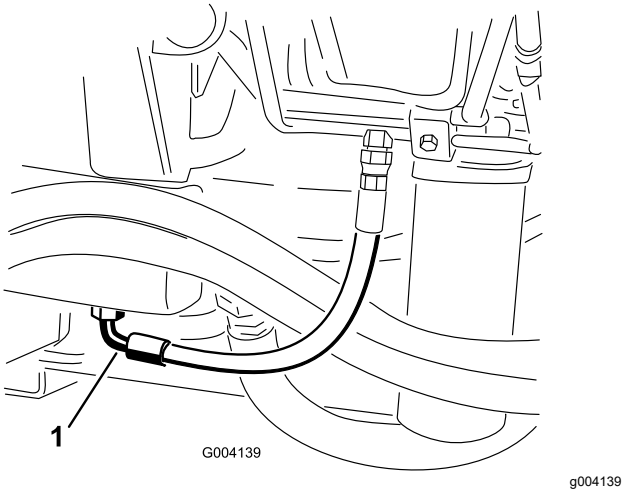
Αλλαγή του υδραυλικού υγρού

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Κάθε 2000 ώρες—**Εάν χρησιμοποιείτε το συνιστώμενο υδραυλικό υγρό,** αλλάξτε το υδραυλικό υγρό.

Κάθε 800 ώρες—**Εάν δεν χρησιμοποιείτε το συνιστώμενο υδραυλικό υγρό ή έχετε στο παρελθόν γεμίσει τη δεξαμενή υδραυλικού υγρού με εναλλακτικό υγρό,** αλλάξτε το υδραυλικό υγρό.

Εάν το υγρό έχει ίχνη ρύπανσης, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro, καθώς ενδέχεται να απαιτείται έκπλυση του συστήματος. Το υγρό που έχει υποστεί ρύπανση έχει γαλακτώδη ή μαύρη όψη σε σύγκριση με το καθαρό υγρό.

1. Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος, χαμηλώστε τις μονάδες κοπής, βάλτε το φρένο στάθμευσης, σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
2. Ανυψώστε το καπό.
3. Τοποθετήστε ένα μεγάλο δοχείο συλλογής κάτω από το εξάρτημα που είναι στερεωμένο στο κάτω μέρος της δεξαμενής υδραυλικού υγρού (Σχήμα 68).



Σχήμα 68

1. Εύκαμπτος σωλήνας

4. Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα από το κάτω μέρος του εξαρτήματος και αφήστε το υδραυλικό υγρό να ρεύσει στο δοχείο συλλογής.
5. Όταν σταματήσει η ροή του υγρού, τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα.
6. Γεμίστε τη δεξαμενή με υδραυλικό υγρό· ανατρέξτε στις ενότητες Προδιαγραφές υδραυλικού υγρού (σελίδα 54) και Χωρητικότητα σε υδραυλικό υγρό (σελίδα 55).

   Σημαντικό: **Χρησιμοποιείτε μόνο τα προβλεπόμενα υδραυλικά υγρά. Η χρήση άλλων υγρών μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο υδραυλικό σύστημα.**
7. Τοποθετήστε την τάπα της δεξαμενής.
8. Θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία και χρησιμοποιήστε όλα τα υδραυλικά χειριστήρια για να κατανείμετε το υδραυλικό υγρό σε όλο το σύστημα.
9. Ελέγξτε για διαρροές.
10. Σβήστε τον κινητήρα.
11. Ελέγξτε τη στάθμη του υδραυλικού υγρού και προσθέστε αρκετή ποσότητα ώστε η στάθμη να φτάσει στο σημάδι «Full» (Γεμάτο) πάνω στον δείκτη στάθμης.

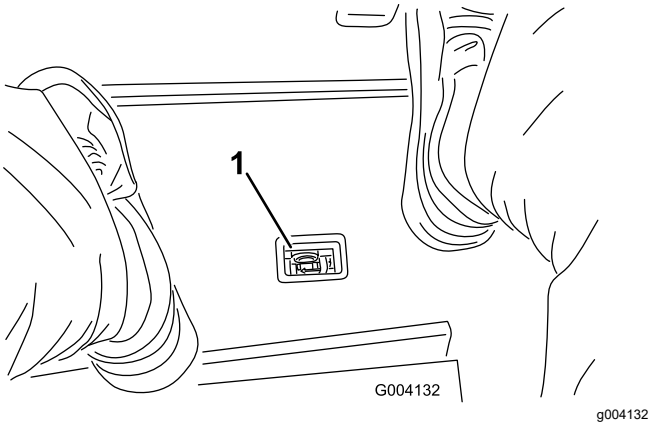
    Σημαντικό: **Μην γεμίζετε υπερβολικά τη δεξαμενή.**

Αντικατάσταση των φίλτρων υδραυλικού συστήματος

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Κάθε 1000 ώρες—**Εάν χρησιμοποιείτε το συνιστώμενο υδραυλικό υγρό,** αντικαταστήστε τα φίλτρα του υδραυλικού συστήματος.

Κάθε 800 ώρες—**Εάν δεν χρησιμοποιείτε το συνιστώμενο υδραυλικό υγρό ή έχετε στο παρελθόν γεμίσει τη δεξαμενή υδραυλικού υγρού με εναλλακτικό υγρό,** αντικαταστήστε τα φίλτρα του υδραυλικού συστήματος.

Το υδραυλικό σύστημα διαθέτει δείκτη χρόνου σέρβις (Σχήμα 69). Με τον κινητήρα να λειτουργεί σε θερμοκρασία λειτουργίας, κοιτάξτε τον δείκτη· θα πρέπει να βρίσκεται στην πράσινη ζώνη. Εάν ο δείκτης βρίσκεται στην κόκκινη ζώνη, αλλάξτε τα φίλτρα υδραυλικού συστήματος.

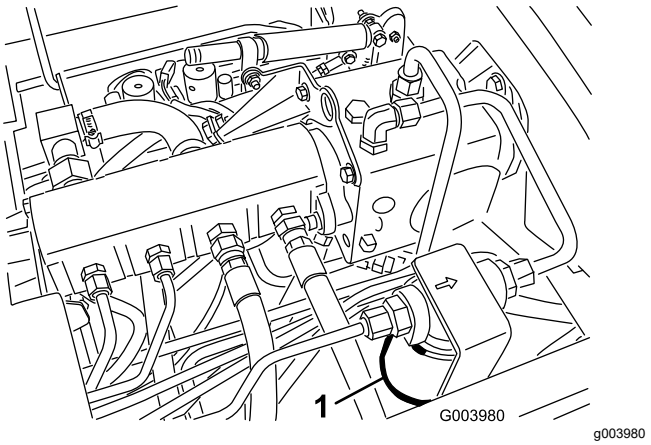


Σχήμα 69

1. Δείκτης φραγής του φίλτρου υδραυλικού συστήματος

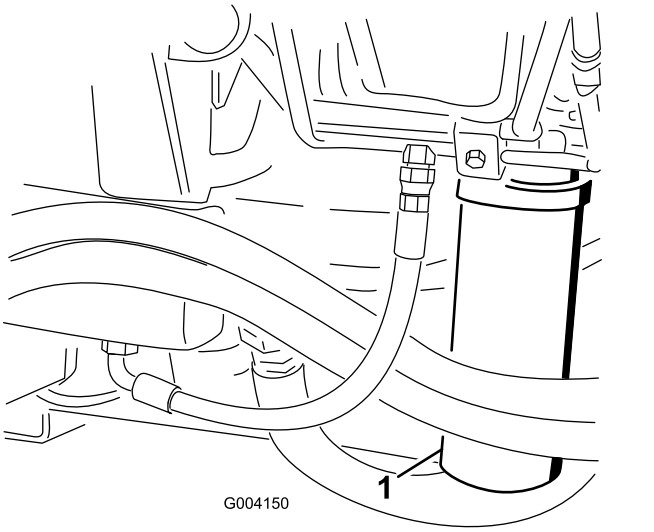
Σημαντικό: **Η χρήση οποιουδήποτε άλλου φίλτρου μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση για ορισμένα εξαρτήματα.**

1. Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος, χαμηλώστε τις μονάδες κοπής, βάλτε το φρένο στάθμευσης, σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
2. Καθαρίστε τον χώρο γύρω από το σημείο τοποθέτησης του φίλτρου και τοποθετήστε ένα δοχείο συλλογής κάτω από το φίλτρο (Σχήμα 70 και Σχήμα 71).



Σχήμα 70

1. Φίλτρο υδραυλικού συστήματος



Σχήμα 71

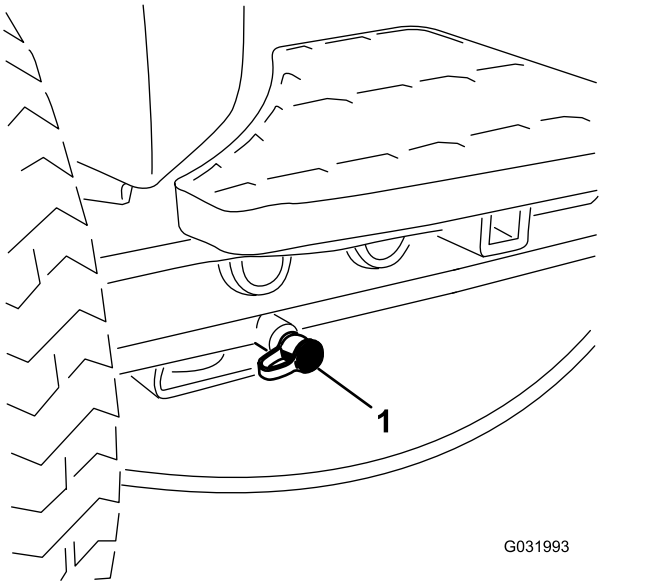
1. Φίλτρο υδραυλικού συστήματος

3. Αφαιρέστε το φίλτρο.
4. Λιπάνετε τη φλάντζα του καινούριου φίλτρου με υδραυλικό υγρό.
5. Βεβαιωθείτε ότι το σημείο τοποθέτησης του φίλτρου είναι καθαρό.
6. Τοποθετήστε χειροκίνητα το φίλτρο μέχρι η φλάντζα να εφάπτεται στην επιφάνεια τοποθέτησης και, στη συνέχεια, περιστρέψτε το κατά μισή στροφή ακόμα.
7. Επαναλάβετε τη διαδικασία στο άλλο φίλτρο.
8. Βάλτε μπρος τον κινητήρα και αφήστε τον σε λειτουργία για 2 λεπτά περίπου, ώστε να βγει ο αέρας που υπάρχει στο σύστημα.
9. Σβήστε τον κινητήρα και ελέγξτε για τυχόν διαρροές.

Χρήση των θυρών δοκιμής του υδραυλικού συστήματος

Χρησιμοποιήστε τις θύρες δοκιμής του υδραυλικού συστήματος για να πραγματοποιήσετε δοκιμές της πίεσης των υδραυλικών κυκλωμάτων. Για βοήθεια, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Toro.

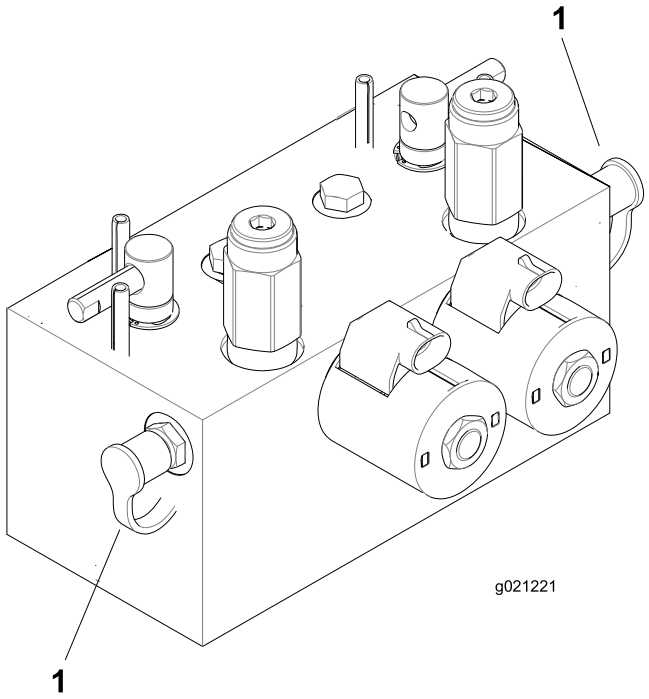
Χρησιμοποιήστε τις θύρες δοκιμής στους εμπρόσθιους υδραυλικούς σωλήνες (Σχήμα 72) ώστε να συμβάλλουν στην αντιμετώπιση προβλημάτων στο κύκλωμα κίνησης.



Σχήμα 72

1. Θύρα δοκιμής κυκλώματος κίνησης

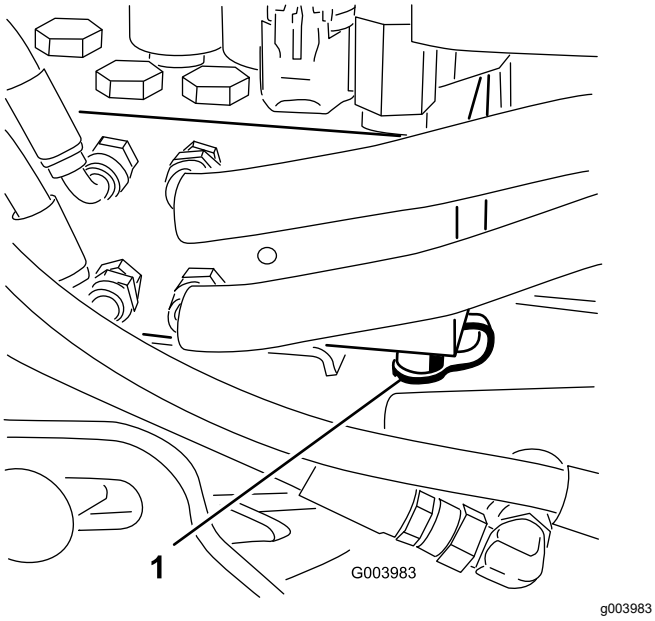
Χρησιμοποιήστε τις θύρες δοκιμής στη σύνδεση του κατανομέα κοπής (Σχήμα 73) ώστε να συμβάλλουν στην αντιμετώπιση προβλημάτων στο κύκλωμα κοπής.



Σχήμα 73

1. Θύρες δοκιμής κυκλώματος κοπής (2)

Χρησιμοποιήστε τη θύρα δοκιμής στη σύνδεση του κατανομέα ανύψωσης (Σχήμα 74) ώστε να συμβάλλει στην αντιμετώπιση προβλημάτων στο κύκλωμα ανύψωσης.



Σχήμα 74

1. Θύρα δοκιμής κυκλώματος ανύψωσης

Συντήρηση του συστήματος μονάδων κοπής

Ασφάλεια λεπίδων

- Εάν η λεπίδα ή το μαχαίρι κλίνης έχει υποστεί φθορά ή ζημιά, μπορεί να σπάσει και κάποιο τμήμα να εκτοξευτεί προς το μέρος σας ή προς το μέρος διερχομένων ατόμων, με αποτέλεσμα την επέλευση σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου.
- Ελέγχετε τακτικά τις μονάδες κοπής για ενδείξεις υπερβολικής φθοράς ή ζημίας.
- Να είστε προσεκτικοί κατά τον έλεγχο των μονάδων κοπής. Τυλίξτε τις λεπίδες ή φοράτε γάντια, και δείξτε προσοχή κατά το σέρβις των κυλίνδρων κοπής και των μαχαιριών κλίνης. Πραγματοποιείτε μόνο αντικατάσταση ή ακόνισμα των περιστρεφόμενων λεπίδων και των μαχαιριών κλίνης· ποτέ μην πραγματοποιείτε ίσιωμα ή συγκόλληση.
- Σε μηχανήματα με πολλαπλές μονάδες κοπής, να είστε προσεκτικοί κατά την περιστροφή ενός κυλίνδρου κοπής· μπορεί να προκαλέσει την περιστροφή των κυλίνδρων και των υπόλοιπων μονάδων κοπής.

Έλεγχος της επαφής κυλίνδρου - μαχαιριού κλίνης

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Πριν από κάθε χρήση ή καθημερινά

Ελέγχετε την επαφή κυλίνδρου - μαχαιριού κλίνης, ανεξάρτητα από το αν η ποιότητα κοπής υπήρξε ικανοποιητική. Πρέπει να υπάρχει μικρή επαφή σε όλο το μήκος του κυλίνδρου και του μαχαιριού κλίνης (ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση κυλίνδρου - μαχαιριού κλίνης» στο *Εγχειρίδιο Χειριστή* για τις μονάδες κοπής).

Ανάστροφη κίνηση των μονάδων κοπής

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

Η επαφή με τις περιστρεφόμενες λεπίδες ή άλλα κινούμενα μέρη μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

- **Κρατάτε τα δάχτυλα, τα χέρια, και τα ρούχα σας μακριά από τις περιστρεφόμενες λεπίδες ή άλλα κινούμενα μέρη.**
- **Μην προσπαθήσετε ποτέ να περιστρέψετε τις λεπίδες με τα χέρια ή τα πόδια σας ενώ ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.**

Σημείωση: Κατά την ανάστροφη κίνηση, οι εμπρόσθιες μονάδες λειτουργούν όλες ταυτόχρονα, και οι οπίσθιες μονάδες λειτουργούν μαζί.

1. Τοποθετήστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια, χαμηλώστε τις μονάδες κοπής, σβήστε τον κινητήρα, βάλτε φρένο στάθμευσης και μετακινήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στη θέση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΊΗΣΗ.
2. Ξεκλειδώστε και ανυψώστε το κάθισμα για να έχετε πρόσβαση στους μοχλούς ανάστροφης κίνησης (Σχήμα 75).
3. Πραγματοποιήστε τις κατάλληλες αρχικές ρυθμίσεις κυλίνδρου - μαχαιριού κλίνης για την ανάστροφη κίνηση σε όλες τις μονάδες κοπής όπου πρόκειται να εφαρμόσετε την ανάστροφη κίνηση· ανατρέξτε στο *Εγχειρίδιο Χειριστή* για τις μονάδες κοπής.
4. Θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία και επιλέξτε χαμηλή ταχύτητα ρελαντί.

⚠ ΚΊΝΔΥΝΟΣ

Η αλλαγή της ταχύτητας περιστροφής κινητήρα κατά την ανάστροφη κίνηση μπορεί να προκαλέσει ρετάρισμα των κυλίνδρων κοπής.

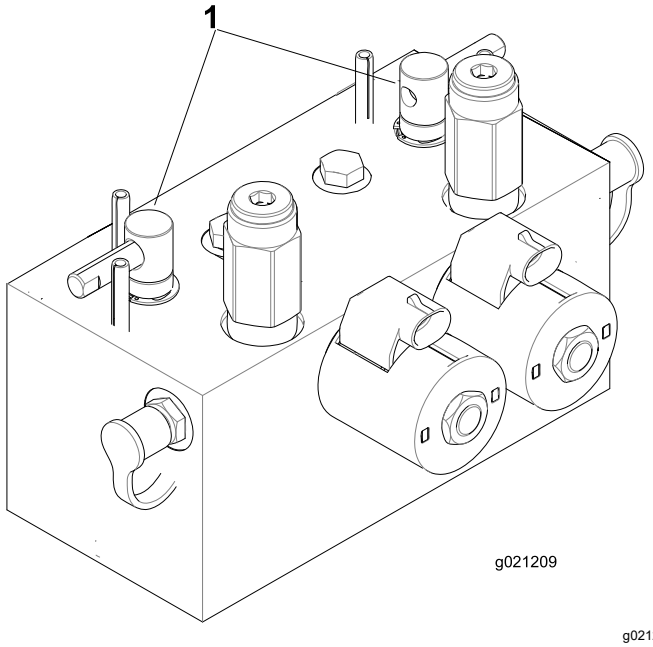
- **Μην αλλάζετε ποτέ την ταχύτητα περιστροφής κινητήρα κατά την ανάστροφη κίνηση.**
- **Πραγματοποιείτε ανάστροφη κίνηση μόνο με την ταχύτητα του κινητήρα στο ρελαντί.**

5. Επιλέξτε τον μοχλό οπίσθιας ανάστροφης κίνησης ή τον μοχλό εμπρόσθιας ανάστροφης κίνησης, ή και τους δύο, για να ορίσετε ποιες μονάδες θα μπουν σε ανάστροφη κίνηση (Σχήμα 75).

⚠ ΚΊΝΔΥΝΟΣ

Για να αποφύγετε τον τραυματισμό, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεστε μακριά από τις μονάδες κοπής προτού προχωρήσετε.

6. Με τον μοχλό κοπής/μεταφοράς στη θέση MOW (Κοπή), μετακινήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στη θέση ΕΝΕΡΓΟΠΟΊΗΣΗ. Μετακινήστε τον μοχλό ελέγχου χαμηλώματος/ανύψωσης μονάδων κοπής προς τα εμπρός για να ξεκινήσει η λειτουργία ανάστροφης κίνησης στους καθορισμένους κυλίνδρους κοπής.
7. Εφαρμόστε λειαντική ουσία με βούρτσα με μακριά λαβή. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ βούρτσα με κοντή λαβή.
8. Εάν οι κύλινδροι κοπής ρετάρουν ή είναι ασταθείς κατά την ανάστροφη κίνηση, επιλέξτε ρύθμιση με υψηλότερη ταχύτητα περιστρεφόμενων λεπίδων μέχρι να σταθεροποιηθεί η ταχύτητα και, στη συνέχεια, επιλέξτε και πάλι την επιθυμητή ταχύτητα περιστρεφόμενων λεπίδων.
9. Για να πραγματοποιήσετε ρύθμιση στις μονάδες κοπής κατά τη λειτουργία ανάστροφης κίνησης, απενεργοποιήστε τους κυλίνδρους κοπής μετακινώντας τον μοχλό ελέγχου χαμηλώματος/ανύψωσης μονάδων κοπής προς τα πίσω· μετακινήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στη θέση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΊΗΣΗ, και σβήστε τον κινητήρα. Αφού ολοκληρώσετε τις ρυθμίσεις, επαναλάβετε τα βήματα 4 έως 8.



g021209

Σχήμα 75

1. Μοχλοί ανάστροφης κίνησης

10. Επαναλάβετε τη διαδικασία για όλες τις μονάδες κοπής στις οποίες επιθυμείτε να βάλετε τη λειτουργία ανάστροφης κίνησης.
11. Όταν τελειώσετε, μετακινήστε και πάλι τους μοχλούς ανάστροφης κίνησης στη θέση MOW (Κοπή), χαμηλώστε το κάθισμα και απομακρύνετε με πλύσιμο όλη τη λειαντική ουσία από τις μονάδες κοπής. Πραγματοποιήστε τη ρύθμιση κυλίνδρου - μαχαιριού κλίνης στις μονάδες κοπής, όπως απαιτείται. Ρυθμίστε την ταχύτητα περιστρεφόμενων λεπίδων στις μονάδες κοπής επιλέγοντας την επιθυμητή ρύθμιση κοπής.

   Σημαντικό: **Εάν ο διακόπτης ανάστροφης κίνησης δεν μετακινηθεί και πάλι στη θέση OFF (Εκτός λειτουργίας) μετά τη λειτουργία ανάστροφης κίνησης, οι μονάδες κοπής δεν θα ανυψωθούν και δεν θα λειτουργούν σωστά.**

   Σημείωση: Για καλύτερη κόψη, λιμάρετε την εμπρόσθια όψη του μαχαιριού κλίνης μετά τη λειτουργία ανάστροφης κίνησης. Έτσι, θα αφαιρέσετε τυχόν προεξοχές ή αιχμηρές ακμές που υπάρχουν στο χείλος κοπής.

Καθαρισμός

Πλύσιμο του μηχανήματος

Όταν χρειάζεται, πλύντε το μηχάνημα μόνο με νερό ή με ήπιο απορρυπαντικό. Κατά το πλύσιμο του μηχανήματος μπορείτε να χρησιμοποιείτε πανί.

Σημαντικό: **Μην χρησιμοποιείτε υφάλμυρο ή ακάθαρτο νερό για τον καθαρισμό του μηχανήματος.**

Σημαντικό: **Μην χρησιμοποιείτε εξοπλισμό πλυσίματος υπό πίεση για το πλύσιμο του μηχανήματος. Ο εξοπλισμός πλυσίματος υπό πίεση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο ηλεκτρικό σύστημα, να φθείρει σημαντικές ετικέτες ή να απομακρύνει απαραίτητο γράσο από τα σημεία τριβής. Αποφύγετε την υπερβολική χρήση νερού κοντά στον πίνακα ελέγχου, τον κινητήρα και την μπαταρία.**

Σημαντικό: **Μην πλένετε το μηχάνημα ενώ ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία. Το πλύσιμο του μηχανήματος ενώ ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία ενδέχεται να προκαλέσει εσωτερική ζημιά στον κινητήρα.**

Αποθήκευση

Ασφάλεια αποθήκευσης

- Σβήστε τον κινητήρα, αφαιρέστε το κλειδί (αν διατίθεται) και περιμένετε να ακινητοποιηθούν όλα τα κινούμενα μέρη προτού απομακρυνθείτε από τη θέση χειριστή. Πριν προβείτε σε ρύθμιση, σέρβις, καθαρισμό ή αποθήκευση του μηχανήματος, αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει.
- Μην αποθηκεύετε το μηχάνημα ή τα δοχεία καυσίμων σε χώρους με γυμνές φλόγες, σπινθήρες ή φλόγα-πιλότο (π.χ. σε καυστήρα, λέβητα ή άλλη συσκευή).

Προετοιμασία του χλοοκοπτικού οχήματος

1. Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος, χαμηλώστε τις μονάδες κοπής, βάλτε το φρένο στάθμευσης, σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
2. Καθαρίστε σχολαστικά το χλοοκοπτικό όχημα, τις μονάδες κοπής και τον κινητήρα.
3. Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών· ανατρέξτε στην ενότητα Έλεγχος πίεσης ελαστικών (σελίδα 49).
4. Ελέγξτε όλα τα εξαρτήματα σύνδεσης για να διαπιστώσετε αν είναι χαλαρωμένα· σφίξτε τα, αν απαιτείται.
5. Γρασάρετε ή λιπάνετε όλα τα γρασαδοράκια και τα σημεία περιστροφής. Αν έχει παραμείνει λιπαντικό, σκουπίστε το.
6. Εάν υπάρχουν βαμμένες επιφάνειες που έχουν γδαρθεί, ξεφλουδίσει ή σκουριάσει, τότε τρίψτε τις ελαφρά με γυαλόχαρτο και βάψτε τις με χρώμα επιδιόρθωσης. Επισκευάστε τυχόν βαθουλώματα στο μεταλλικό αμάξωμα.
7. Κάντε σέρβις στην μπαταρία και τα καλώδια με τον ακόλουθο τρόπο· ανατρέξτε στην ενότητα Ασφάλεια ηλεκτρικού συστήματος (σελίδα 47):
   A. Αφαιρέστε τους ακροδέκτες της μπαταρίας από τους πόλους της μπαταρίας.
   B. Καθαρίστε την μπαταρία, τους ακροδέκτες και τους πόλους με συρματόβουρτσα και διάλυμα μαγειρικής σόδας.
   C. Αλείψτε τους ακροδέκτες των καλωδίων και τους πόλους της μπαταρίας με (προστατευτικό) γράσο Grafo 112X (κωδ. προϊόντος Toro 505-47) ή με βαζελίνη για προστασία από τη διάβρωση.
   D. Φορτίστε αργά την μπαταρία ανά 60 ημέρες για 24 ώρες, ώστε να αποτρέψετε τη θείωση της μπαταρίας.

Προετοιμασία του κινητήρα

1. Αποστραγγίστε το λάδι κινητήρα από το δοχείο λαδιού και τοποθετήστε την τάπα αποστράγγισης.
2. Αφαιρέστε και απορρίψτε το φίλτρο λαδιού. Τοποθετήστε ένα καινούριο φίλτρο λαδιού.
3. Γεμίστε τον κινητήρα με το προβλεπόμενο λάδι κινητήρα.
4. Θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία και αφήστε τον να λειτουργεί στο ρελαντί για περίπου 2 λεπτά.
5. Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
6. Πραγματοποιήστε έκπλυση του ρεζερβουάρ καυσίμου με φρέσκο, καθαρό καύσιμο.
7. Στερεώστε όλα τα εξαρτήματα του συστήματος καυσίμου.
8. Καθαρίστε σχολαστικά το συγκρότημα του φίλτρου αέρα και κάντε σέρβις.
9. Σφραγίστε την είσοδο του φίλτρου αέρα και την έξοδο εξάτμισης με ταινία ανθεκτική στις καιρικές συνθήκες.
10. Ελέγξτε την προστασία του αντιψυκτικού και προσθέστε διάλυμα που αποτελείται κατά 50% από νερό και κατά 50% από αντιψυκτικό υγρό αιθυλενογλυκόλης, όπως απαιτείται ανάλογα με την αναμενόμενη χαμηλότερη θερμοκρασία στην περιοχή σας.

Δήλωση ιδιωτικού απορρήτου για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (ΕΟΧ) και το Ηνωμένο Βασίλειο

Χρήση των προσωπικών πληροφοριών σας από την Toro

Η The Toro Company («Toro») σέβεται την ιδιωτικότητά σας. Όταν αγοράζετε τα προϊόντα μας, ενδέχεται να συλλέξουμε ορισμένες πληροφορίες για εσάς, είτε άμεσα από εσάς είτε μέσω των κατά τόπους εταιρειών ή εμπορικών αντιπροσώπων της Toro. Στην Toro χρησιμοποιούμε αυτές τις πληροφορίες για να εκπληρώσουμε συμβατικές υποχρεώσεις, όπως για να καταχωρίσουμε την εγγύησή σας, να διεκπεραιώσουμε τυχόν αξίωση που θα εγείρετε βάσει της εγγύησης ή να επικοινωνήσουμε μαζί σας σε περίπτωση ανάκλησης προϊόντος, καθώς και για θεμιτούς επιχειρηματικούς σκοπούς, όπως για να μετρήσουμε την ικανοποίηση των πελατών μας, να βελτιώσουμε τα προϊόντα μας ή να σας παράσχουμε πληροφορίες για προϊόντα που μπορεί να σας ενδιαφέρουν. Ενδέχεται να κοινοποιήσουμε τις πληροφορίες σας σε θυγατρικές ή συνδεδεμένες εταιρείες μας, εμπορικούς αντιπροσώπους ή άλλους επιχειρηματικούς εταίρους μας σε σχέση με τις δραστηριότητες αυτές. Ενδέχεται επίσης να γνωστοποιήσουμε προσωπικές πληροφορίες σας αν αυτό απαιτείται διά νόμου ή σε σχέση με την αγοραπωλησία ή συγχώνευση μιας επιχείρησης. Δεν πρόκειται σε καμία περίπτωση να πωλήσουμε προσωπικές πληροφορίες σας σε άλλη εταιρεία για σκοπούς μάρκετινγκ.

Διατήρηση των προσωπικών πληροφοριών σας

Η Toro θα τηρεί τις προσωπικές πληροφορίες σας για όσο διάστημα χρειάζεται για τους παραπάνω σκοπούς και σύμφωνα με τις απαιτήσεις του νόμου. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις προβλεπόμενες περιόδους διατήρησης επικοινωνήστε μαζί μας στη διεύθυνση legal@toro.com.

Η δέσμευση της Toro όσον αφορά την ασφάλεια

Οι προσωπικές πληροφορίες σας ενδέχεται να υποβληθούν σε επεξεργασία στις ΗΠΑ ή σε άλλες χώρες που έχουν λιγότερο αυστηρή νομοθεσία όσον αφορά την προστασία των δεδομένων σε σχέση με την χώρα διαμονής σας. Όποτε διαβιβάζουμε πληροφορίες σας εκτός της χώρας διαμονής σας, θα λαμβάνουμε όλα τα μέτρα που προβλέπει ο νόμος για να διασφαλίζουμε την ύπαρξη κατάλληλων εγγυήσεων που θα εξασφαλίζουν την προστασία των δεδομένων τους και την ασφαλή διαχείρισή τους.

Πρόσβαση και διόρθωση

Ενδέχεται να έχετε το δικαίωμα να διορθώσετε ή να εξετάσετε τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα σας, ή να αντιταχθείτε ή να περιορίσετε την επεξεργασία των δεδομένων σας. Προς τούτο, επικοινωνήστε μαζί μας μέσω μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση legal@toro.com. Αν έχετε προβληματισμούς σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο η Toro χειρίζεται τις πληροφορίες σας, σάς προτρέπουμε να τους θέσετε απευθείας σε εμάς. Επισημαίνεται ότι οι κάτοικοι Ευρώπης έχουν το δικαίωμα να υποβάλλουν καταγγελία στην οικεία αρχή προστασίας δεδομένων.

Πληροφορίες σχετικά με τις προειδοποιήσεις βάσει του νόμου της Πολιτείας της Καλιφόρνιας για την ασφάλεια του πόσιμου νερού και τις τοξικές ουσίες (Proposition 65 ή Prop 65)

Τι είναι αυτές οι προειδοποιήσεις;

Διάφορα προϊόντα που διατίθενται προς πώληση ενδέχεται να φέρουν προειδοποιητική ετικέτα όπως η παρακάτω:

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Καρκίνος και βλάβες του αναπαραγωγικού συστήματος – www.p65Warnings.ca.gov.

Τι είναι ο νόμος Prop 65;

Ο νόμος Prop 65 εφαρμόζεται σε οποιαδήποτε εταιρεία δραστηριοποιείται στην Καλιφόρνια, πωλεί προϊόντα στην Καλιφόρνια, ή κατασκευάζει προϊόντα τα οποία μπορεί να πωληθούν ή να μεταφερθούν στην Καλιφόρνια. Προβλέπει ότι ο Κυβερνήτης της Καλιφόρνιας οφείλει να τηρεί και να δημοσιεύει κατάλογο χημικών ουσιών οι οποίες είναι γνωστό ότι προκαλούν καρκίνο, γενετικές ανωμαλίες ή άλλες βλάβες του αναπαραγωγικού συστήματος. Ο κατάλογος, ο οποίος ενημερώνεται ετησίως, περιλαμβάνει εκατοντάδες χημικές ουσίες οι οποίες απαντώνται σε πολλά αντικείμενα καθημερινής χρήσης. Σκοπός του Prop 65 είναι να ενημερώνει το κοινό σχετικά με την έκθεση στις εν λόγω χημικές ουσίες.

Ο Prop 65 δεν απαγορεύει την πώληση προϊόντων τα οποία περιέχουν τις εν λόγω χημικές ουσίες, αλλά προβλέπει την αναγραφή προειδοποιήσεων σε κάθε προϊόν, συσκευασία προϊόντος, ή υλικό τεκμηρίωσης που συνοδεύει το προϊόν. Επιπλέον, η ύπαρξη προειδοποίησης βάσει του Prop 65 δεν σημαίνει ότι το προϊόν παραβιάζει πρότυπα ή απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια προϊόντων. Μάλιστα, η πολιτειακή κυβέρνηση της Καλιφόρνιας έχει διευκρινίσει ότι οι προειδοποιήσεις βάσει του Prop 65 «δεν ισοδυναμούν με αποφάσεις ρυθμιστικής αρχής που ορίζουν αν ένα προϊόν είναι ασφαλές ή μη ασφαλές». Πολλές από τις εν λόγω χημικές ουσίες χρησιμοποιούνται επί σειρά ετών σε προϊόντα καθημερινής χρήσης χωρίς να έχουν καταγραφεί προκληθείσες βλάβες. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφτείτε τη διεύθυνση https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Η ύπαρξη προειδοποίησης βάσει του Prop 65 σημαίνει ότι μια εταιρεία είτε 1) αξιολόγησε την έκθεση και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπερβαίνει το «επίπεδο μη σημαντικού κινδύνου» είτε 2) επέλεξε να αναγράψει την προειδοποίηση στο προϊόν της ως ένδειξη ότι γνωρίζει για την παρουσία σε αυτό χημικής ουσίας που περιλαμβάνεται στον σχετικό κατάλογο, χωρίς να επιχειρήσει, ωστόσο, να αξιολογήσει τη σχετική έκθεση.

Ο νόμος αυτός ισχύει παντού;

Οι προειδοποιήσεις βάσει του Prop 65 είναι υποχρεωτικές μόνο βάσει της νομοθεσίας της Καλιφόρνιας. Οι προειδοποιήσεις αυτές απαντώνται σε ολόκληρη την Καλιφόρνια σε πλήθος χώρων όπως, μεταξύ άλλων, σε εστιατόρια, καταστήματα λιανικής, ξενοδοχεία, σχολεία και νοσοκομεία, καθώς και σε μεγάλη ποικιλία προϊόντων. Επιπλέον, ορισμένοι πωλητές λιανικής που δραστηριοποιούνται μέσω διαδικτυακών ή ταχυδρομικών παραγγελιών παρέχουν προειδοποιήσεις βάσει του Prop 65 στους ιστοχώρους ή τους καταλόγους τους.

Πόσο αυστηρές είναι οι προειδοποιήσεις του Prop 65 σε σχέση με τα ομοσπονδιακά όρια;

Τα πρότυπα του Prop 65 είναι συχνά πιο αυστηρά από τα ομοσπονδιακά και τα διεθνή πρότυπα. Σε αρκετές περιπτώσεις, βάσει του Prop 65 προβλέπεται προειδοποίηση για συγκέντρωση ή περιεκτικότητα ουσιών σε επίπεδα κατά πολύ χαμηλότερα από εκείνα για τα οποία απαιτείται η λήψη μέτρων σε ομοσπονδιακό επίπεδο. Για παράδειγμα, το πρότυπο του Prop 65 όσον αφορά τις προειδοποιήσεις για μόλυβδο είναι 0,5μg/ημέρα, όριο κατά πολύ χαμηλότερο από τα ομοσπονδιακά και διεθνή όρια.

Γιατί δεν υπάρχει η προειδοποίηση σε όλα τα παρόμοια προϊόντα;

- Για τα προϊόντα που πωλούνται στην Καλιφόρνια απαιτείται επισήμανση βάσει του Prop 65, ενώ για παρόμοια προϊόντα που πωλούνται αλλού δεν υπάρχει αυτή η απαίτηση.
- Μια εταιρεία η οποία, στο πλαίσιο αγωγής που της έχει ασκηθεί βάσει του Prop 65 καταλήγει σε συμβιβασμό με τους ενάγοντες ενδέχεται να υποχρεωθεί να συμπεριλάβει προειδοποιήσεις βάσει του Prop 65 στα προϊόντα της, ενώ η απαίτηση αυτή μπορεί να μην ισχύει για άλλες εταιρείες που κατασκευάζουν παρόμοια προϊόντα.
- Η εφαρμογή του Prop 65 δεν γίνεται με συνέπεια.
- Διάφορες εταιρείες επιλέγουν να μην παρέχουν προειδοποιήσεις επειδή κρίνουν ότι δεν οφείλουν να το πράξουν βάσει του Prop 65. Ωστόσο, η απουσία προειδοποιήσεων για ένα προϊόν δεν σημαίνει ότι το προϊόν δεν περιέχει χημικές ουσίες που περιλαμβάνονται στον σχετικό κατάλογο σε παρόμοια επίπεδα με άλλα προϊόντα.

Γιατί η Toro περιλαμβάνει την προειδοποίηση αυτή σε προϊόντα της;

Η Toro έχει επιλέξει να παρέχει στους καταναλωτές όσο το δυνατόν περισσότερες πληροφορίες, ώστε να είναι σε θέση να λαμβάνουν εμπεριστατωμένες αποφάσεις σχετικά με τα προϊόντα που αγοράζουν και χρησιμοποιούν. Σε ορισμένες περιπτώσεις, η Toro περιλαμβάνει την προειδοποίηση σε προϊόντα της ως ένδειξη ότι γνωρίζει για την παρουσία σε αυτά μίας ή περισσότερων χημικών ουσιών που περιλαμβάνονται στον σχετικό κατάλογο, χωρίς, ωστόσο, να αξιολογεί το επίπεδο της έκθεσης, δεδομένου ότι δεν υπόκεινται σε απαιτήσεις ορίων έκθεσης όλες οι χημικές ουσίες που περιλαμβάνονται στον σχετικό κατάλογο. Η Toro, ακόμα και σε περιπτώσεις που η έκθεση από τη χρήση προϊόντων της είναι αμελητέα ή εντός του εύρους «μη σημαντικού κινδύνου», έχει επιλέξει να περιλαμβάνει σε αυτά προειδοποιήσεις βάσει του Prop 65, για λόγους αυξημένης προσοχής. Εξάλλου, σε διαφορετική περίπτωση θα μπορούσε να ασκηθεί σε βάρος της Toro αγωγή από την Πολιτεία της Καλιφόρνιας ή από ιδιώτες που θα επεδίωκαν την εφαρμογή του Prop 65, και να της επιβληθούν σημαντικές κυρώσεις.

Εγγύηση Toro

Περιορισμένη εγγύηση για δύο έτη ή 1.500 ώρες λειτουργίας

Όροι και καλυπτόμενα προϊόντα

Η εταιρεία Toro Company και η θυγατρική της, Toro Warranty Company, βάσει μεταξύ τους συμφωνίας, σας εγγυώνται από κοινού ότι το παρόν επαγγελματικό προϊόν Toro («Προϊόν») είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα υλικού ή κατασκευής για 2 έτη ή 1.500 ώρες λειτουργίας*, οτιδήποτε από τα δύο συμβεί πρώτο. Η παρούσα εγγύηση ισχύει για όλα τα προϊόντα πλην των εξαιρωτήρων γκαζόν (ανατρέξτε στις χωριστές εγγυήσεις αυτών των προϊόντων). Αν επέλθει κατάσταση η οποία καλύπτεται από την εγγύηση, αναλαμβάνουμε να επισκευάσουμε το Προϊόν χωρίς καμία δική σας επιβάρυνση, συμπεριλαμβανομένων διαγνωστικών ελέγχων, εργατικών, ανταλλακτικών και μεταφορικών. Η εγγύηση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία κατά την οποία το Προϊόν παραδίδεται στον αρχικό αγοραστή λιανικής.
* Το Προϊόν διαθέτει ωρομετρητή.

Οδηγίες για χρήση της εγγύησης

Μόλις θεωρήσετε ότι έχει επέλθει κατάσταση η οποία καλύπτεται από την εγγύηση, έχετε την ευθύνη να ειδοποιήσετε τον Διανομέα Εμπορικών Προϊόντων ή τον Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο Εμπορικών Προϊόντων από τον οποίο αγοράσατε το Προϊόν. Αν χρειάζεστε βοήθεια για να εντοπίσετε τον οικείο Διανομέα ή Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο Εμπορικών Προϊόντων ή αν έχετε απορίες σχετικά με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις σας βάσει της εγγύησης, μπορείτε να επικοινωνήσετε απευθείας με την εταιρεία μας:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952–888–8801 ή 800–952–2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Υποχρεώσεις του Ιδιοκτήτη

Ως ιδιοκτήτης του προϊόντος, είστε υπεύθυνος για τις απαιτούμενες εργασίες συντήρησης και ρυθμίσεις που αναφέρονται στο *Εγχειρίδιο Χειριστή*. Οι επισκευές προβλημάτων του μηχανήματος τα οποία έχουν προκληθεί από τη μη εκτέλεση των απαιτούμενων εργασιών συντήρησης και ρυθμίσεων δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση.

Είδη και Περιπτώσεις που δεν καλύπτονται

Όλα τα ελαττώματα ή δυσλειτουργίες του προϊόντος που επέρχονται εντός της περιόδου εγγύησης δεν συνιστούν ελαττώματα στα υλικά ή την κατασκευή. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα ακόλουθα:

- Αστοχίες του προϊόντος οι οποίες προκαλούνται από τη χρήση ανταλλακτικών τρίτων προμηθευτών πλην της Toro ή από την εγκατάσταση και χρήση πρόσθετων ή τροποποιημένων εξαρτημάτων και προϊόντων τρίτων προμηθευτών πλην της Toro.
- Αστοχίες του προϊόντος οι οποίες προκαλούνται από την μη εκτέλεση των απαιτούμενων εργασιών συντήρησης και ρυθμίσεων.
- Αστοχίες του προϊόντος οι οποίες προκαλούνται από τον χειρισμό του Προϊόντος με τρόπο καταχρηστικό, αμελή ή απερίσκεπτο.
- Μη ελαττωματικά μέρη τα οποία έχουν αναλωθεί λόγω χρήσης. Μέρη που αναλώνονται λόγω χρήσης κατά τη συνήθη λειτουργία του Προϊόντος είναι, ενδεικτικά και μη περιοριστικά, τακάκια και θερμούιτ φρένων, θερμούιτ συμπλέκτη, πτερύγια, καρούλια, κύλινδροι και ρουλεμάν (είτε είναι κλειστού τύπου είτε γρασαριζόμενα), μαχαίρια κλίνης, μπουζί, στροφαλίσκοι και ρουλεμάν, ελαστικά, φίλτρα, ιμάντες, καθώς και ορισμένα εξαρτήματα ψεκασμού όπως διαφράγματα, ακροφύσια, βαλβίδες αντεπιστροφής.
- Αστοχίες που οφείλονται σε εξωτερικούς παράγοντες, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, των καιρικών συνθηκών, των πρακτικών αποθήκευσης, της ρύπανσης, καθώς και της χρήσης μη εγκεκριμένων καυσίμων, ψυκτικών υγρών, λιπαντικών, πρόσθετων, λιπασμάτων, νερού ή χημικών.
- Προβλήματα αστοχιών ή επιδόσεων τα οποία οφείλονται σε χρησιμοποιούμενο καύσιμο (π.χ. βενζίνη, ντίζελ ή βιοντίζελ) το οποίο δεν συμμορφώνεται προς τα αντίστοιχα πρότυπα του κλάδου.
- Φυσιολογικοί θόρυβοι, κραδασμοί, φθορά, αλλοιώσεις. Ο όρος «φυσιολογική φθορά» περιλαμβάνει, ενδεικτικά και μη περιοριστικά, ζημιές καθισμάτων λόγω φθοράς ή τριβής, φθορές σε βαμμένες επιφάνειες, γδαρσίματα ετικετών ή παραθύρων.

Εξαρτήματα

Για τα εξαρτήματα που είναι προγραμματισμένα για αντικατάσταση στο πλαίσιο της απαιτούμενης συντήρησης παρέχεται εγγύηση για τη χρονική περίοδο έως τη στιγμή της προγραμματισμένης αντικατάστασης του εκάστοτε εξαρτήματος. Τα εξαρτήματα τα οποία αντικαθίστανται βάσει της παρούσας εγγύησης καλύπτονται για χρονικό διάστημα ίσο με τη διάρκεια ισχύος της αρχικής εγγύησης του προϊόντος και αποτελούν ιδιοκτησία της Toro. Η τελική απόφαση για την επισκευή ή την αντικατάσταση υπάρχοντος εξαρτήματος ή διάταξης ανήκει στην Toro. Η Toro μπορεί να χρησιμοποιεί επανακατασκευασμένα εξαρτήματα στο πλαίσιο επισκευών εντός εγγύησης.

Εγγύηση μπαταριών βαθιάς εκφόρτισης (Deep Cycle) και ιόντων λιθίου

Ο συνολικός αριθμός κιλοβατωρών που παρέχουν οι μπαταρίες βαθιάς εκφόρτισης και ιόντων λιθίου στη διάρκεια ζωής τους είναι συγκεκριμένος. Η συνολική διάρκεια ζωής μιας μπαταρίας μπορεί να παραταθεί ή να συντομευθεί ανάλογα με τις τεχνικές λειτουργίας, επαναφόρτισης και συντήρησης που χρησιμοποιούνται. Καθώς οι μπαταρίες του προϊόντος αναλώνονται σταδιακά με τη χρήση τους, η διάρκεια ωφέλιμου έργου μεταξύ των περιόδων φόρτισης μειώνεται με αργό ρυθμό μέχρις ότου η μπαταρία υποβαθμιστεί πλήρως. Η αντικατάσταση των μπαταριών που έχουν υποβαθμιστεί λόγω συνήθους χρήσης αποτελεί ευθύνη του ιδιοκτήτη του προϊόντος.
Σημείωση: (μόνο για μπαταρία ιόντων λιθίου): Ισχύουν ποσοστά αποζημίωσης μετά τα 2 πρώτα έτη. Ανατρέξτε στην εγγύηση της μπαταρίας για πρόσθετες πληροφορίες.

Η συντήρηση πραγματοποιείται με έξοδα του ιδιοκτήτη.

Οι ρυθμίσεις, η λίπανση, ο καθαρισμός και το γυάλισμα του κινητήρα, η αντικατάσταση των φίλτρων, η προσθήκη ψυκτικού και η ολοκλήρωση της συνιστώμενης συντήρησης είναι μερικές από τις συνήθεις διαδικασίες συντήρησης των προϊόντων Toro οι οποίες πραγματοποιούνται με έξοδα του ιδιοκτήτη.

Γενικοί Όροι

Η επισκευή από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro συνιστά το μοναδικό μέσο αποκατάστασής σας δυνάμει της παρούσας εγγύησης.

Η The Toro Company και η Toro Warranty Company δεν υπέχουν ευθύνη για έμμεσες, αποθετικές ή παρεπόμενες ζημίες όσον αφορά τη χρήση των Προϊόντων Toro που καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση, συμπεριλαμβανομένων οποιωνδήποτε εξόδων ή δαπανών για την παροχή εξοπλισμού ή υπηρεσιών αντικατάστασης κατά τη διάρκεια εύλογων περιόδων δυσλειτουργίας ή αδράνειας ενόσω εκκρεμεί η ολοκλήρωση των επισκευών δυνάμει της παρούσας εγγύησης. Πέραν της εγγύησης εκπομπών που αναφέρεται στη συνέχεια, εφόσον συντρέχει περίπτωση, δεν παρέχεται καμία άλλη ρητή εγγύηση. Όλες οι έμμεσες εγγυήσεις εμπορευσιμότητας ή καταλληλότητας για συγκεκριμένο σκοπό περιορίζονται στη χρονική διάρκεια ισχύος της ρητής εγγύησης.

Σε ορισμένες πολιτείες δεν επιτρέπονται οι εξαιρέσεις των αποθετικών ή παρεπόμενων ζημιών ή ο περιορισμός της χρονικής περιόδου ισχύος μιας έμμεσης εγγύησης. Επομένως οι ως άνω εξαιρέσεις και περιορισμοί ενδέχεται να μην ισχύουν στην περίπτωσή σας. Η παρούσα εγγύηση σάς παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα και ενδέχεται να έχετε και άλλα δικαιώματα, τα οποία διαφέρουν ανάλογα με την πολιτεία σας.

Σημείωση σχετικά με την εγγύηση εκπομπών

Το σύστημα ελέγχου εκπομπών του Προϊόντος σας ενδέχεται να καλύπτεται από ξεχωριστή εγγύηση η οποία πληροί τις απαιτήσεις που έχουν καθοριστεί από την Αρχή Προστασίας του Περιβάλλοντος των ΗΠΑ (EPA) και το Συμβούλιο Αέριων Πόρων της Καλιφόρνιας (CARB). Οι χρονικοί περιορισμοί που ορίζονται παραπάνω δεν ισχύουν για την εγγύηση του συστήματος ελέγχου εκπομπών. Ανατρέξτε στη Δήλωση εγγύησης ελέγχου εκπομπών κινητήρα η οποία συνοδεύει το προϊόν σας ή περιέχεται στην τεκμηρίωση του κατασκευαστή του κινητήρα.

Χώρες εκτός των ΗΠΑ και του Καναδά

Οι πελάτες που έχουν αγοράσει προϊόντα Toro τα οποία έχουν εξαχθεί από τις ΗΠΑ ή τον Καναδά θα πρέπει να επικοινωνούν με τον οικείο διανομέα (αντιπρόσωπο) της Toro για να λαμβάνουν τις πολιτικές εγγύησης που ισχύουν στη χώρα, την επαρχία ή την πολιτεία τους. Αν για οποιοδήποτε λόγο δεν είστε ικανοποιημένοι από την εξυπηρέτηση που παρέχει ο αντιπρόσωπός σας ή αντιμετωπίζετε δυσκολίες κατά την αναζήτηση πληροφοριών σχετικά με την εγγύησή σας, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Toro.